



Bulletin hebdomadaire



Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

ISSN : 1491-4697

1. AVIS		
1.1 Avis d'audience publique	1	
1.2 Consultations en cours	1	
1.3 Calendrier des audiences	1	
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles pour fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.....	1	– Fonds à Revenu Élevé Millénium Talvest..... 16 Fonds Nouvelle Génération Millénium Talvest Fonds d'Obligations à Haut Rendement Talvest Gestion financière Talvest Inc.
1.5 Autres avis	1	– Fonds Can. Multigestion Talvest 16 Gestion financière Talvest Inc.
– Communiqué de presse – Nomination de Mme Denis Brosseau à titre de secrétaire générale de la CVMQ	1	– Fonds Croissance Québec Inc. 18 Montrusco Bolton Inc. Placements Montrusco Bolton Inc. MBI Acquisition Corp. First International Asset Management Inc.
– Communiqué de presse – Prenez le temps de vous renseigner sur votre conseiller avant d'investir.....	1	– Fonds d'avois de base Merrill Lynch 18 Fonds de sociétés technologiques déterminées Merrill Lynch Gestion de l'actif Atlas Inc.
– Communiqué de presse – Une calculatrice en ligne pour indiquer l'incidence des frais de fonds communs de placement.....	2	– Fonds de marché monétaire première qualité SEI..... 19 Fonds canadien à revenu fixe SEI Fonds d'actions canadiennes SEI Fonds d'actions EAFE SEI Fonds d'actions marchés émergents SEI Fonds d'obligations internationales SEI Fonds d'obligations internationales à rendement accru SEI Fonds synthétique international SEI Fonds synthétique S&P 500 SEI Fonds d'actions de grandes sociétés américaines SEI Fonds d'actions de petites sociétés américaines SEI SEI Investments Canada Company
– Communiqué de presse – Pouvez-vous faire vos investissements sans l'aide d'un spécialiste? Attention aux différences entre les courtiers de plein exercice et les courtiers exécutants	3	– Fonds équilibré plus Montrusco Bolton..... 19 Montrusco Bolton Inc. Fonds équilibré plus Montrusco Bolton Fonds croissance plus Montrusco Bolton Fonds valeur plus Montrusco Bolton Fonds revenu mondial Montrusco Bolton Fonds RER croissance internationale Montrusco Bolton Placements Montrusco Bolton Inc. First International Asset Management Inc. MBI Acquisition Corp.
– Communiqué de presse – CVMQ : Levée de l'interdiction d'opération sur valeurs contre Benoît Laliberté	4	– Fonds Montrusco Sélect-Revenu 20 Fonds Montrusco Sélect-Actions canadiennes Fonds Montrusco Sélect-Actions de croissance Fonds Montrusco Sélect-Actions américaines imposables Fonds Montrusco Sélect-Marché E.A.E.O. Fonds Montrusco Sélect-Équilibré Fonds Montrusco Sélect-Actions américaines non imposables Fonds Montrusco Sélect-Équilibré + Fonds Montrusco Sélect-T-MAX Fonds Montrusco Sélect-Obligations Indice + Montrusco Bolton Inc. Fonds Montrusco Sélect-Actions de l'Europe continentale Fonds Montrusco Sélect-Mondial équilibré + Fonds Montrusco Sélect-Actions du Japon Placements Montrusco Bolton Inc. First International Asset Management Inc. MBI Acquisition Corp.
– Communiqué de presse – La CVMQ vous invite à l'exposition interactive <i>Généralions en jeu</i> dans le cadre du Salon Épargne- Placements 2001 – Québec	4	
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC		
2.1 Décisions de la Commission.....	5	
– Banque Canadienne Impériale de Commerce	5	
– Benoît Laliberté	6	
– Biorthex inc.	11	
– Investissements BioCapital, Société en commandite SPEQ Biorthex inc. Banque de développement du Canada Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (Le) (F.T.Q.) Société Innovatech du Grand Montréal		
– BMO Nesbitt Burns Inc.....	12	
– Gaz Métropolitain Inc. Financière Banque Nationale Inc. Casgrain & Compagnie Limitée Marchés Mondiaux CIBC Inc. Valeurs Mobilières TD Inc.		
– Dans l'affaire de la demande de révision des décisions de la Bourse de Montréal prononcées les 7 mars et 8 août 2000 à l'encontre de la société Maxima Capital Inc. .	12	
– Fifth Third Bancorp.....	15	
– Corrpro Companies, Inc.	15	

– Fonds Optimum Obligations Québec.....	21	5. INTERDICTIONS	
– Optimum Gestion de Placements Inc.		5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur	
– Fonds principal d'actions canadiennes de		valeurs	29
Stone & Cie Ltée	21	– Fondation Universitas du Canada	29
– Stone & Co. Limited		– Groupe Informatique DTM Inc.	29
– Gestion de patrimoine Dundee Inc.....	21	5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller	
– Halifax plc.....	22	ou de courtier en valeurs	29
– Shell Petroleum N.V.		5.3 Levées d'interdiction	29
– Cazenove & Co.		– Placements Arden Inc. (Les)	29
– Royal Dutch Petroleum Company		– Ressources Canspar Inc.	29
– Horizon Sciences et Technologies Inc.	22	– Technologies Nexxlink Inc. (anciennement	
– Marshall-Barwick Inc.	22	Groupe Informatique DTM Inc.).....	29
– Robert Mitchell Inc.		6. PLACEMENTS	
– Marshall-Barwick Properties Inc.		6.1a Prospectus provisoires	30
– Georges Holland		– Algonquin Power Income Fund.....	30
– Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.	23	– APF Energy Trust	30
– ANC Rental Corporation		– B2B Trust.....	30
– Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.	23	– Capital Gains Income STREAMS	
– New Dun & Bradstreet Corporation (The)		Corporation	30
– Dun & Bradstreet Corporation (The)		– Delta Systems, Inc.	30
– Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.	23	– Fonds RER Leaders Mondiaux Cartier	30
– Corning Incorporated		– Microcell Télécommunications Inc.	30
– MetroPhotonics Inc.	24	– Wi-LAN Inc.	31
– Yorkton Valeurs Mobilières Inc.		6.1b Prospectus définitifs	31
– Maurant & Co Capital Trustees	24	– Canadian Anaesthetists Mutual	
– Getronics NV	24	Accumulating Fund Limited.....	31
– Paine Webber	24	– ClearWave N.V.	31
(Cardinal Health, Inc.)		– Fonds AIM	31
– Robert W. Baird & Co.		– Fonds de Relance Canadien Inc. (Le).....	31
– Quail Ridge Capital Corp.	25	– Groupe de Fonds Altamira.....	31
– Performance Optician Software Inc.		– Microcell Télécommunications Inc.	31
– Yeshayahu Smetana		– Portefeuilles First Trust.....	32
– Massimo J. Barone		– Téléystème Mobiles International Inc.	32
– Ressources Goths Inc.	25	6.1c Modifications du prospectus	32
– DMS & Technologies Inc.		– Fonds de Placement Phillips, Hager &	
– Rona Inc.	25	North	32
– Choinière et Martel Inc.		– Fonds de Placement Phillips, Hager &	
– Salomon Smith Barney, Inc.	25	North	32
– Agilent Technologies, Inc.		– Fonds Keystone.....	32
– Sustainable Energy Technologies Ltd.....	26	6.1d Modifications de la notice d'offre	32
– Marchés Mondiaux CIBC Inc.		6.2 Dispenses de prospectus	32
– Octagon Capital Corporation		– Algonquin Power Income Fund.....	32
– Total Fina Elf S.A.	26	– Appartements Linton (1988) Inc. (Les)	33
– Elf Aquitaine		– Bank of America Corporation.....	33
– U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc.	27	– Bank of America Corporation.....	33
– JDA Software Group, Inc.		– Benjamin Moore & Co., Limited	33
– U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc.	27	– Caisse populaire Desjardins de Québec	33
– Princeton Review, Inc. (The)		– Caisse populaire Desjardins de Saint-	
– Weatherford Oil Services, Inc.	27	Félicien.....	34
– Weatherford International, Inc.		– Caisse populaire Desjardins du Centre-est	
(Alpine Oil Services Corporation)		de l'Abitibi.....	34
(Weatherford Canada Ltd.)		– Caisse populaire Desjardins du Sud de	
– Xwave Solutions Inc.	28	l'Abitibi-Ouest	34
– Xwave Solutions Inc.	28	– Caisse populaire Desjardins Est du Haut-	
– Aliant Inc.		Saint-Laurent.....	34
2.2 Décisions du directeur général	28	– Caisse populaire Desjardins Mer et	
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES		montagnes	34
4. POURSUITES JUDICIAIRES		– Cognicase Inc.	35
4.1 Poursuites criminelles	29	– Dresdner RCM Global Funds, Inc.	35
4.2 Poursuites pénales	29	– Exploration Loubel Inc.	35
4.3 Poursuites civiles	29	– Fonds indiciel TSE 300 plafonné TD et	
		Fonds indiciel TSE 300 TD	35

– Groupe CGI Inc.....	35	7. OFFRES PUBLIQUES	
– Irwin Financial Corporation.....	35	7.1 Avis.....	43
– Mellon Financial Corporation.....	35	– Tom Brown Resources Ltd. Filiale en propriété exclusive de Tom Brown, Inc.....	43
– Natural Microsystem Corporation.....	36	7.2 Dispenses.....	43
– Natural Microsystems Corporation.....	36	7.3 Refus.....	43
– NSI Communications Inc.....	36	8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
– NSI Communications Inc.....	36	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs.....	43
– Ressources MSV Inc.....	37	8.2 Inscriptions.....	43
– Rogers Communications sans fil inc.....	37	8.3 Inscriptions conditionnelles.....	43
– Ruddick Corporation.....	37	8.4 Agréments.....	44
– Ruddick Corporation.....	37	8.5 Reprises d'activités.....	44
– Terralogix Inc.....	37	8.6 Interruptions d'activités.....	44
– The Descartes Systems Group Inc.....	37	8.7 Radiations.....	44
– Tour des Voyageurs Phase II (Projet Immobilier) (La).....	38	8.8 Cessations de fonctions.....	45
– Travelbyus.com, Ltd.....	38	8.9 Dispenses.....	45
– Unova, Inc.....	38	8.10 Exercice d'une autre activité.....	45
– Unova, Inc.....	38	– Actions en Direct Banque Royale Inc.....	45
– William Multi-Tech inc.....	39	– La Commission se réserve le droit de modifier à sa seule discrétion cette décision, des informations nouvelles étant portées à sa connaissance ou des faits nouveaux le justifiant.....	45
6.3 Avis de placement.....	39	8.11 Refus.....	46
– CAI Capital Corporation.....	39	8.12 Divers.....	46
– Commonfund Global Hedged Partners LLC.....	39	– Gestion Pembroke Ltée.....	46
– Corporation Aurifère Hope Bay Inc.....	39	– Gestion Pembroke Ltée.....	46
– Corporation Ced-Or.....	39	– Gestion Pembroke Ltée.....	46
– Corporation TGW Inc. (auparavant Exploration Boréale Inc.).....	39	9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION	
– Deans Knight Equity Growth Fund.....	39	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	46
– Explorations Geomaque Ltée.....	39	9.2 Dispenses.....	46
– Fiducie Prêts Investisseurs.....	39	– Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi.....	46
– Foreign Equity Fund.....	40	9.3 Refus.....	46
– Grosvenor Services 2000 Limited Partnership.....	40	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	46
– Guyana Goldfields Inc.....	40	– Muncipan Bankers Corporation.....	46
– Harbour Capital Canadian Balanced Fund.....	40	9.5 Divers.....	46
– Harbour Capital Foreign Balanced Fund.....	40	ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS	
– HRS Holdings Limited.....	40	A. Dépôt de documents d'information.....	A-1
– Banque Toronto Dominion (La).....	40	B. Déclarations d'initiés.....	B-1
– Media Ventures Productions Limited Partnership.....	40	C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec.....	C-1
– Moldflow Corporation.....	40		
– Mines d'Or Virginia Inc.....	40		
– Pembroke Growth Fund.....	40		
– PROCREA BioSciences Inc.....	41		
– Qbiogène Inc.....	41		
– Quebecor World Inc.....	41		
– Ressources Freewest Canada Inc.....	41		
– Ressources Majescor Inc.....	41		
– Ressources Minières Normabec Ltée.....	41		
– SGDL Systèmes Inc.....	41		
– Société financière Desjardins-Laurentienne Inc.....	41		
– TMI-Education.com Inc.....	41		
– Zéro-Knowledge Systems Inc.....	41		
6.4 Refus.....	42		
6.5 Divers.....	42		
– Financière Sun Life du Canada Inc.....	42		
– Pendaries Petroleum Ltd.....	42		
– SEMAFO INC.....	42		
– Superior Propane Income Fund.....	42		
– Téléystème Mobiles International Inc.....	42		
– Wi-LAN Inc.....	42		
6.6 Dépôt de suppléments.....	42		

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

1.3 Calendrier des audiences

Le 22 janvier 2001 14 h 30	Valeurs Mobilières Swift Trade (demande de révision d'une décision d'un directeur) (pro forma)
Le 30 janvier 2001 9 h 30	CFM Consultant Financement Multiple Inc. (pro forma)
Le 14 février 2001 9 h 30	Planification Plus Marcel Vachon Inc. Marcel Vachon Manon L'Anglais (conférence préparatoire)
Le 20 mars 2001 9 h 30	Michel Chevrier Jean-Eudes Arsenault Alexandre Cigna Michel Caplette Denis Duchesneau Richard Fournier Boyd Le Gallais (Optec Fund Ltd.) (pro forma)
Le 11 avril 2001 10 h 00	Société nationale de l'amiante (conférence préparatoire)

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles pour fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles pour fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Communiqué de presse – Nomination de Mme Denis Brosseau à titre de secrétaire générale de la CVMQ

Montréal – Le 15 janvier 2001 – Madame Carmen Crépin, présidente de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), est heureuse d'annoncer la nomination de madame Denise Brosseau à titre de secrétaire générale. Dans le cadre de ses fonctions, elle aura la responsabilité de chapeauter l'ensemble des activités du Secrétariat général de la CVMQ.

« Mon entrée en fonction à la Commission me donne l'occasion de mettre à profit les connaissances acquises dans le passé tout en me permettant de relever de nouveaux défis adaptés aux besoins de l'industrie », de souligner madame Brosseau.

Notaire de formation, Me Brosseau détient également un MBA et fait actuellement une maîtrise en droit des technologies de l'information à l'Université de Montréal. Elle a acquis son expérience professionnelle notamment en pratique privée, au sein d'une institution financière, au gouvernement ainsi qu'auprès de sa corporation professionnelle. Avant son arrivée à la CVMQ, Me Brosseau était directrice - affaires corporatives et juridiques et secrétaire adjointe d'une filiale de commerce électronique dans le secteur financier.

Communiqué de presse – Prenez le temps de vous renseigner sur votre conseiller avant d'investir

Montréal – Le 15 janvier 2001 – À l'approche de la saison des REER, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières recommandent aux investisseurs de prendre le temps de se renseigner sur les qualifications des personnes qui leur offrent des conseils financiers.

« En cette période de pointe, nombre de Canadiens et de Canadiennes réfléchissent à leurs options en matière d'investissement. Personne ne veut être forcé de prendre à la hâte une décision malencontreuse », a déclaré Doug Hyndman, président des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, qui regroupent les treize organismes de réglementation des valeurs mobilières des provinces et territoires du Canada. « Les gens doivent pouvoir faire confiance aux connaissances et aux qualifications de leur conseiller financier. »

Sauf circonstances exceptionnelles, les personnes qui vendent des produits financiers ou fournissent des conseils en matière d'investissement sont les conseillers et courtiers de plein exercice et leurs représentants. Ces derniers doivent être inscrits auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ).

Toutes les personnes inscrites doivent posséder une certaine formation. Certaines d'entre elles ont toutefois davantage de qualifications que d'autres et sont autorisées à vendre un plus large éventail de produits financiers. Les investisseurs sont encouragés à poser des questions sur les qualifications de leur conseiller et sur les produits qu'il vend.

M. Hyndman souligne que les investisseurs ne doivent pas laisser leur conseiller leur vendre des produits qu'ils ne comprennent pas. « Demandez à votre conseiller pourquoi il recommande certains fonds ou titres plutôt que d'autres. Demandez-lui à combien s'élève sa commission. A-t-il un motif secret de vendre un produit en particulier? Sachez exactement ce que vous achetez », indique M. Hyndman

Les investisseurs peuvent communiquer avec la CVMQ pour savoir si leur conseiller est inscrit. Si la personne qui vous vend des produits financiers ne figure pas sur la liste, c'est qu'elle n'est pas inscrite auprès de la CVMQ. Cela devrait vous mettre la puce à l'oreille.

« Les investisseurs confient leur argent à ces personnes. Ils ont le droit d'exiger d'elles de l'intégrité et de l'honnêteté, des connaissances, de l'expérience et un service de qualité », ajoute M. Hyndman.

Renseignez-vous avant d'investir pour savoir qui vous donne des conseils

- N'hésitez pas à poser des questions. N'investissez pas dans ce que vous ne comprenez pas.
- Prenez des notes de toutes vos conversations avec votre conseiller. La CVMQ peut vous fournir gratuitement une trousse d'information à l'intention des investisseurs qui contient une liste de contrôle pour consigner vos conversations avec votre conseiller. Ces notes peuvent vous protéger en cas de problème.
- Méfiez-vous de certains comportements. Les conseillers en règle et qualifiés n'ont pas besoin de faire de promotion agressive ni de donner des « tuyaux » pour conserver leurs clients.

- Votre conseiller ne doit pas exercer de pression pour vous inciter à prendre une décision en matière d'investissement. Dans le cas contraire, quittez son bureau ou raccrochez. Les conseillers dignes de confiance n'essayeront jamais de forcer la main de leurs clients.
- Méfiez-vous des personnes qui vous disent qu'il n'y a pas d'information écrite sur un investissement. Si l'on vous tient ce genre de discours, c'est sûrement que l'on veut vous cacher quelque chose.
- Soyez sur vos gardes si l'on vous annonce une occasion de profits mirobolants. Les hauts rendements sont généralement assortis de risques élevés.
- Demandez à la personne qui vous recommande un investissement si elle a personnellement intérêt à réaliser la vente. Le produit ne vous convient peut-être pas et il se peut que le représentant en fasse la promotion parce qu'il lui rapporte une commission plus importante.
- Essayez de faire autant de recherches que possible. Ne vous fiez ni à ce que l'on vous dit ni à de soi-disant « tuyaux ». Tout investissement devrait pouvoir se justifier par une analyse rationnelle et minutieuse.

Communiqué de presse – Une calculatrice en ligne pour indiquer l'incidence des frais de fonds communs de placement

Montréal – Le 16 janvier 2001 – Les autorités en valeurs mobilières de l'ensemble du Canada ont uni leurs forces pour faire connaître la Calculatrice de l'incidence des frais de fonds communs de placement, outil interactif en ligne qui permet aux investisseurs de calculer l'incidence des frais sur le rendement de leurs placements au fil du temps.

« Nous voulons que les intéressés puissent voir, avant d'investir, quelle peut être l'incidence des frais sur les fonds communs de placement », a déclaré M. Doug Hyndman, président des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, qui regroupent les treize organismes de réglementation des valeurs mobilières des provinces et territoires du Canada.

« Ce qui semble de prime abord n'être qu'une petite différence de niveau des frais peut avoir une incidence considérable sur les placements avec le temps. » En général, les fonds communs de placement font l'objet de frais de gestion, d'acquisition, de transfert et d'administration :

Les **frais de gestion** sont les honoraires annuels du gérant du fonds. Ils représentent généralement de un à trois pour cent de l'actif net du fonds. Ils sont payés directement par le fonds, qui les prélève sur son actif avant la publication de son taux de rendement.

Les **frais d'acquisition** correspondent à la commission de vente que l'investisseur verse au courtier à l'achat ou au rachat de parts. Ces frais sont négociables, mais ils se situent généralement entre un et cinq pour cent du montant investi.

Les **frais de transfert**, imputés lors du transfert de capital d'un fonds à un autre, sont négociables, mais représentent en moyenne deux pour cent du montant transféré.

Les **frais d'administration** comprennent entre autres les honoraires des avocats, ceux des vérificateurs et les frais d'inscription. Ils varient d'un fonds à l'autre et sont indiqués dans le prospectus.

Certains fonds communs de placement ne font pas payer ces frais. Pour savoir si cela est à votre avantage, vous devez tenir compte du rendement du fonds, de son ratio des frais de gestion et de la qualité des services offerts.

Les fonds communs de placement sont des fiducies ou des sociétés qui vendent des parts ou des actions aux investisseurs pour pouvoir mettre en commun leurs capitaux, généralement dans le but d'acheter des actions ou des obligations. Les fonds communs de placement sont diversifiés, accessibles et gérés par des professionnels. Leurs parts peuvent être rachetées sur demande et il est facile de connaître leur rendement en lisant les journaux. La popularité des fonds communs de placement connaît une forte croissance au Canada. Il y a dix ans, les Canadiens y avaient investi 30 milliards de dollars. Aujourd'hui, ce chiffre est de l'ordre de 400 milliards.

La calculatrice est une initiative conjointe d'Industrie Canada et de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. Elle a été lancée cette année et remporte un franc succès auprès des investisseurs.

« Nous avons reçu de nombreux commentaires positifs de la part d'investisseurs », affirme M. Michael Jenkin, directeur général du bureau de la consommation d'Industrie Canada. « Au cours des semaines à venir, les Canadiens commenceront à penser à leur REER et aux fonds communs de

placement. Nous les encourageons à utiliser la Calculatrice de l'incidence des frais de fonds communs de placement. »

On peut accéder à la calculatrice par l'intermédiaire du site Internet du Carrefour des consommateurs d'Industrie Canada : <http://consumerconnection.ic.gc.ca>.

Communiqué de presse – Pouvez-vous faire vos investissements sans l'aide d'un spécialiste? Attention aux différences entre les courtiers de plein exercice et les courtiers exécutants

Montréal – Le 17 janvier 2001 – De plus en plus d'investisseurs font appel à des courtiers exécutants et prennent eux-mêmes des décisions en matière d'investissement.

En cette époque de l'année où les épargnants pensent à la planification de leurs finances, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières tiennent à avertir les investisseurs que les courtiers exécutants ne sont pas un bon choix pour tous.

Les courtiers exécutants ou à escompte donnent aux investisseurs un accès aux marchés qui leur permet d'acheter et de vendre eux-mêmes des titres. Ils ne fournissent pas de conseils en matière d'investissement. En revanche, les courtiers de plein exercice examinent votre situation financière, recueillent de l'information, dressent un plan en fonction de vos objectifs, vous fournissent des conseils et s'occupent d'acheter et de vendre des titres pour vous.

Outre la différence de niveau de service, il convient de noter des différences dans le coût et la rapidité d'exécution des opérations. « Choisir de s'adresser à un courtier de plein exercice ou de se débrouiller seul en faisant appel à un courtier exécutant est une décision personnelle à laquelle les investisseurs doivent mûrement réfléchir », a déclaré M. Doug Hyndman, président des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, qui regroupent les treize organismes de réglementation des valeurs mobilières des provinces et territoires du Canada.

Nombre de consommateurs demandent encore conseil à des courtiers de plein exercice, mais l'abondance de l'information aidant, beaucoup en sont arrivés à la conclusion qu'ils pouvaient se passer des courtiers traditionnels pour prendre des décisions en matière d'investissement.

Cette situation a rendu plus vive la concurrence entre courtiers et entraîné une diversification des services offerts aux consommateurs. « Les investisseurs doivent réfléchir et adopter la ligne de conduite qui leur convient le mieux », ajoute M. Hyndman.

Êtes-vous prêt à faire appel à un courtier exécutant? Posez-vous les questions suivantes :

- Que sais-je des marchés et est-ce que je connais le meilleur moment pour acheter ou vendre des titres?
- Est-ce que je dispose d'information sur les marchés et les sociétés dans lesquelles je veux investir? Suis-je en mesure d'interpréter et de comprendre cette information?
- Est-ce que je veux acheter des actions précises ou est-ce que je préfère investir dans des produits gérés par des professionnels, comme les fonds communs de placement?
- Quel rôle est-ce que je veux jouer dans la gestion de mes investissements? Suis-je prêt à ne pas y toucher ou ai-je l'intention d'acheter et de vendre des titres activement pour accroître le rendement de mon capital?
- Quel niveau de risque suis-je prêt à accepter pour atteindre mes objectifs d'investissement?
- Pourquoi est-ce que j'investis? Ai-je besoin d'investir pour préparer ma retraite? Est-ce que j'investis de l'argent que j'ai mis de côté et que je peux me permettre de perdre sans compromettre mon niveau de vie?
- Combien de temps suis-je prêt à consacrer à la gestion de mes investissements?
- Quelle est la différence de coût entre un courtier de plein exercice et un courtier exécutant?
- Comment puis-je effectuer des opérations – en personne, par téléphone ou au moyen de mon ordinateur personnel?
- Quel sera le délai d'exécution de mes ordres d'opération?
- Quel niveau de service à la clientèle me sera offert s'il y a des problèmes dans mon compte?

Communiqué de presse – CVMQ : Levée de l'interdiction d'opération sur valeurs contre Benoît Laliberté

Montréal. – Le 17 janvier 2001 – Dans une décision rendue hier, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) abroge l'ordonnance interdisant à M. Benoît Laliberté d'effectuer toute opération sur le titre de la société Jitec Inc. qui avait été prononcée le 10 novembre 2000.

La Commission a pris acte de la demande conjointe du directeur de la conformité et de l'application et de M. Laliberté d'abroger l'ordonnance d'interdiction et a également pris acte de l'engagement de M. Laliberté d'aviser le directeur de toute transaction qu'il se proposerait de faire au moins 24 heures au préalable.

Ces deux questions ont fait l'objet d'un accord entre les parties qui sont d'avis que la situation actuelle ne justifie plus le maintien de l'interdiction. Cet accord a été communiqué aux commissaires le 12 janvier 2001 afin de disposer d'une requête additionnelle déposée par M. Laliberté.

L'enquête de la Commission relative aux titres de la société Jitec Inc. se poursuit. La Commission précise que, comme plusieurs autres personnes, M. Laliberté est un des nombreux témoins rencontrés dans le cadre de cette enquête. Puisque celle-ci n'est pas terminée, le personnel de la Commission n'en est d'ailleurs arrivé à aucune conclusion sur les matières qui font l'objet de l'enquête incluant celles relatives à M. Laliberté. La durée de l'enquête demeure indéterminée.

Communiqué de presse – La CVMQ vous invite à l'exposition interactive *Génération en jeu* dans le cadre du Salon Épargne-Placements 2001 – Québec

Montréal – Le 18 janvier 2001 – La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) est fière de participer à l'exposition interactive *Génération en jeu, le travail et après...* dans le cadre du Salon Épargne – Placements 2001 qui aura lieu du 18 au 21 janvier au Centre des congrès de Québec. Organisée pour la première fois cette année, *Génération en jeu, le travail et après...* est une occasion unique pour les épargnants d'avoir accès à des spécialistes qui les renseigneront sur une foule de sujets utiles concernant entre autres la planification de la retraite, l'épargne et l'investissement.

« Dans le cadre de l'exposition interactive *Génération en jeu, le travail et après...*, nous vous convions à assister aux conférences qui porteront sur plusieurs aspects pratiques de l'investissement. Vous aurez l'occasion d'échanger avec des gens qualifiés et recevrez de l'information qui vous guidera pour faire des choix éclairés dans vos placements », affirme Mme Carmen Crépin, présidente de la CVMQ.

Le prospectus, l'information continue, les outils disponibles pour obtenir plus de renseignements et d'autres sujets seront abordés lors de ces conférences. La CVMQ aidera les participants à démystifier les documents à consulter quand il est temps d'investir. Les gens sont aussi invités au kiosque de la Commission des valeurs mobilières du Québec où les spécialistes répondront à toutes leurs questions et leur remettront de la documentation conçue à leur intention.

L'horaire des conférences est le suivant :

Le jeudi 18 janvier : 15 h 30 et 20 h 15

Les vendredi 19 et samedi 20
janvier : 14 h 30, 15 h 30 et 20 h 15

Le dimanche 21 janvier : 13 h et 17 h

La CVMQ invite les épargnants à participer en grand nombre à ce salon et à profiter des conférences de *Génération en jeu, le travail et après...* pour s'informer davantage. La CVMQ est heureuse de s'associer à la Régie des rentes du Québec et à la Caisse de dépôt et placement du Québec pour l'organisation de cette exposition interactive.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Banque Canadienne Impériale de Commerce Marchés mondiaux CIBC Inc.

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Marchés Mondiaux CIBC Inc. ainsi que tout autre courtier à l'égard duquel la Banque Canadienne Impériale de Commerce (ci-après la « Banque ») est un émetteur relié ou associé selon l'article 230.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, de l'application des articles 236.1, 236.2 et 237.1 du Règlement et, de ce fait, autorise ceux-ci à agir à titre de placeur pour compte ou de preneur ferme dans le cadre du placement de bons de souscription financiers de la Banque. Le placement sera réalisé par le biais d'un prospectus simplifié préalable et de suppléments. Il est à noter que la Banque a déposé, à cet effet, un prospectus simplifié préalable le 23 mars 2000 auprès des autorités en valeurs mobilières de chacune des provinces du Canada.

La présente décision est prononcée aux conditions suivantes :

1. le prospectus devra contenir les informations requises à l'annexe « C » du projet de *Norme multilatérale 33-105* relative aux conflits d'intérêts;
2. un placeur pour compte ou un preneur ferme à l'égard duquel la Banque n'est pas un émetteur relié ou un émetteur associé (ci-après le « courtier indépendant ») devra être nommé au sein du syndicat de placement et la portion du placement souscrite de celui-ci n'est pas moindre que le moins élevé de :
 - 20 % de l'ensemble du placement; et
 - la portion la plus élevée du placement attribuée à un courtier qui n'est pas un courtier indépendant;

3. le prospectus simplifié, le supplément de prospectus et le supplément de fixation du prix devront identifier le courtier indépendant, son rôle dans le processus de fixation de prix ainsi que dans les vérifications de la conformité propres au placement.

Décision n° : 2000-C-0468
Article(s) : L-263 et R-236.1
L-263 et R-236.2
L-263 et R-237.1
R-230.1
Date : 2000-08-04

Benoît Laliberté **Objet de l'audition**

L'audition a procédé le 1^{er} décembre 2000 et a été tenue en vertu de l'article 318 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (ci-après la « Loi »). Elle fait suite à la décision no 2000-C-0692 de la Commission prononcée le 10 novembre dernier. Par cette décision, rendue sans audition préalable en vertu du premier alinéa de l'article 318 de la Loi, la Commission, saisie des faits allégués par le Directeur de la conformité et de l'application (ci-après le « Directeur »), interdisait à M. Benoît Laliberté d'effectuer toute opération sur le titre de la société Jitec Inc. De plus, elle l'avisait que conformément au deuxième alinéa de l'article 318 de la Loi elle tiendrait audition dans les 15 jours s'il désirait exercer son droit d'être entendu sur cette mesure.

Allégués du Directeur

De consentement des parties, des modifications aux allégations du Directeur furent déposées devant la Commission au début de l'audition.

Ainsi modifiées, ces allégations se lisent ainsi :

ANNEXE

BENOÎT LALIBERTÉ

220, de la Coulée
Mont Saint-Hilaire (Québec)
J3H 5Z6

Le Directeur de la conformité et de l'application (le « Directeur ») entend saisir la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission ») des faits suivants :

INTRODUCTION

1. *Benoît Laliberté est le président de la société Jitec Inc. (« Jitec ») dont le siège social est situé au 204, de Montarville, Boucherville, Québec;*
2. *Le 26 juillet 2000, les actions de Jitec ont été inscrites à la cote de la Bourse de Montréal suite à une prise de contrôle inversée;*
3. *Jitec est un émetteur assujéti au sens de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chap. V-1.1) (la « Loi ») et Benoît Laliberté est un initié au sens de la loi;*
4. *Au 26 juillet 2000, Jitec avait émis 53,845,242 actions et Benoît Laliberté en possédait 38,750,013 dont 29,062,510 sont toujours entières;*

Les transactions effectuées par Benoît Laliberté sur le titre de Jitec dans les comptes ouverts à son nom

5. *Le 11 juillet 2000, Benoît Laliberté a ouvert un compte chez CIBC Wood Gundy Valeurs mobilières Inc. (« Wood Gundy ») et le 28 juillet 2000, il y a déposé 9,687,503 actions de Jitec, soit la totalité de ses actions qui étaient libres; ce compte a par la suite été remplacé par un autre compte chez cette même firme;*
6. *Benoît Laliberté était titulaire de plusieurs autres comptes suivants, en plus de ceux ouverts chez Wood Gundy :*
 - *un compte sur marge chez Merrill Lynch Canada Inc. (« Merrill Lynch »), ouvert le 12 juillet 2000;*
 - *un second compte sur marge chez Merrill Lynch était en opérations depuis plusieurs années;*
 - *un compte sur marge chez Leduc & associés Valeurs mobilières Ltée (« Leduc & associés »), ouvert le 10 août 2000;*
 - *un compte sur marge chez BMO Nesbitt Burns Inc. (« Nesbitt Burns »), ouvert le 14 août 2000, auquel s'est ajouté un autre compte en octobre 2000;*

- un compte chez BLC Valeurs mobilières Inc., ouvert le 12 juillet 2000.
- 7. Entre juillet et septembre 2000, Benoît Laliberté a transféré de son compte chez Wood Gundy plus de 8 millions d'actions de Jitec à environ 35 personnes ou sociétés, de même que dans au moins un des autres comptes qu'il avait ouverts à son nom;
- 8. Selon un premier examen du relevé des comptes connus des enquêteurs de la Commission, depuis le 27 juillet 2000, Benoît Laliberté a, sur le parquet de la Bourse de Montréal, acheté dans les cinq comptes ouverts à son nom approximativement 450,000 actions de Jitec et il en a vendu plus de 250,000, dont au moins 60,000 de la fin de septembre au début de novembre 2000;

Les transactions effectuées par Benoît Laliberté sur le titre de Jitec dans les comptes ouverts au nom de la société 3733530 Canada Inc.

- 9. Benoît Laliberté détient une procuration qui lui permet de transiger dans au moins deux des quatre comptes qui ont été ouverts au nom de la société 3733530 Canada Inc.;
- 10. La société 3733530 Canada Inc. a été constituée le 14 août 2000 en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions (L.R.C. (1985) ch. C-44). Le seul administrateur de cette société est Michel Saint-Pierre;
- 11. Cette société a ouvert les quatre comptes suivants :
 - le 14 août 2000, un compte sur marge chez Leduc & associés;
 - le 14 août 2000, un compte sur marge chez Nesbitt Burns;
 - le ou vers le 22 août 2000, un compte sur marge chez Wood Gundy;
 - le 25 septembre 2000, un compte sur marge chez la Corporation Canaccord Capital (« Canaccord »);

- 12. Benoît Laliberté a transféré dans ces quatre comptes, à partir du compte ouvert à son nom chez Wood Gundy, approximativement 3,500,000 actions de Jitec;
- 13. Depuis le 14 août 2000, la société 3733530 Canada Inc. a acheté approximativement 600,000 actions de Jitec et elle en a vendues au moins autant; la société a également transféré un nombre important d'actions à plusieurs personnes ou sociétés.
- 14. Dans les deux comptes de la société 3733530 Canada Inc. où Benoît Laliberté détient une procuration, celui-ci a acheté sur le parquet de la Bourse de Montréal au moins 80,000 actions de Jitec et il en a vendu approximativement 70,000, dont un nombre important à compter du mois d'octobre 2000;

Les déclarations d'initié déposées par Benoît Laliberté

- 15. Benoît Laliberté a déposé auprès de la Commission une déclaration d'initié le 13 juillet 2000 et une déclaration 18 septembre 2000;
- 16. Il indique dans ces déclarations avoir acheté entre le 27 juillet et le 12 septembre 2000 465,700 actions de Jitec et en avoir vendues 212,800;
- 17. Benoît Laliberté a omis de déclarer la totalité des actions de Jitec qu'il a achetées et vendues sur le parquet de la Bourse de Montréal durant cette même période, de même que la totalité des actions qu'il a cédées ou transférées à d'autres personnes ou sociétés;
- 18. Il est de plus en défaut de déposer auprès de la Commission ses déclarations d'initié pour toutes les transactions effectuées entre le 13 septembre et le 31 octobre 2000;

CONCLUSION

- 19. Les achats et les ventes effectuées par Benoît Laliberté ont représenté un volume important des transactions à la Bourse de Montréal;

20. *Il est essentiel afin de favoriser le bon fonctionnement du marché et pour assurer la protection des épargnants contre les pratiques déloyales, abusive et frauduleuse d'interdire à Benoît Laliberté en vertu de l'article 265 de la Loi d'effectuer toute opération sur le titre de Jitec;*

Fait à Montréal, le 10 novembre 2000.

Le Directeur de la conformité et de l'application

Me Jean Lorrain

Preuve

Les parties, pour les fins de l'audition, ont admis les faits allégués par le Directeur.

Des faits nouveaux ont été présentés à l'audition. Il en ressort que M. Laliberté a déposé une déclaration d'initié additionnelle faisant état des opérations sur valeurs qu'il a réalisées relativement à Jitec. Cette déclaration fut reçue à la Commission le 13 novembre 2000 bien qu'elle soit datée du 1^{er} novembre. Elle a depuis été publiée dans le Bulletin hebdomadaire de la Commission (17 novembre 2000, Vol. XXXI no 46, page B-32). Le 30 novembre 2000, M. Laliberté a également déposé auprès de la Commission une déclaration supplémentaire relative aux opérations qu'il a effectuées dans les comptes ouverts à son nom sur les actions de Jitec. Par cette divulgation, selon le procureur de M. Laliberté, il a complété toutes les déclarations d'initié requises relativement aux transactions effectuées dans les comptes ouverts à son nom.

Enfin, sans admettre qu'il y avait obligation de sa part de produire des déclarations d'initié eu égard aux opérations de la société à numéro 3733530 Canada Inc. sur les titres de Jitec, M. Laliberté a transmis au service de l'information financière de la Commission une déclaration d'initié relativement aux opérations sur les titres de Jitec effectuées par cette société. Le procureur du Directeur est par ailleurs d'avis que cette société n'est pas un initié de Jitec.

Le procureur de M. Laliberté souligne que l'interdiction d'opération sur les titres de Jitec prononcée contre son client a été émise avant que celui-ci ait eu le bénéfice de faire valoir son point de vue auprès des enquêteurs de la Commission chargés d'examiner son cas. Il fait valoir que depuis le 10 novembre il a maintes fois indiqué, tant verbalement que par écrit, que son client était disponible pour une telle rencontre. Il appert

toutefois qu'un enquêteur de la Commission a déjà tenté d'obtenir le témoignage de M. Laliberté mais que cette tentative a échoué à cause d'un voyage de ce dernier.

Position de M. Laliberté

Me Atkinson souligne qu'il est difficile d'évaluer l'importance et l'impact des opérations réalisées par son client sur la simple base des faits allégués par le Directeur et sans connaître les opérations effectuées par les autres personnes sur ce titre. Il soumet que le droit de son client de transiger constitue pour lui un droit fondamental.

Il demande que l'ordonnance soit levée compte tenu du fait que son client s'engage :

1. à ne transiger sur le titre de Jitec qu'à partir d'un seul compte dont il a déjà fourni les coordonnées au procureur du Directeur, et
2. à produire des déclarations d'initié, s'il faisait des transactions, dans les deux jours ouvrables suivant ses opérations plutôt que dans le délai de 10 jours prévu dans la Loi.

Il ajoute que l'enquête risque de durer des mois et que l'engagement de son client constituerait une mesure suffisante pour l'encadrer. Enfin, il souligne l'empressement de son client à rencontrer les enquêteurs et soumet que l'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs n'a pas pour objet de punir une personne.

Il souligne que la Commission conserverait la plénitude de ses pouvoirs et qu'elle pourrait intervenir très rapidement au besoin et ce, avant même d'avoir entendu son client. En conséquence, il est d'avis que l'intérêt du public, la protection du marché et la protection des investisseurs ne justifient pas le maintien de l'interdiction de transiger dont il est l'objet.

Position du Directeur

De son côté, le procureur du Directeur reconnaît que l'interdiction d'opération sur valeurs ne constitue pas une mesure punitive mais qu'elle vise plutôt à protéger le marché. Selon lui, l'audition est tenue afin d'entendre la preuve qui aurait pu être apportée et les arguments de M. Laliberté, afin de voir si la décision du 10 novembre était justifiée ou non. Il est d'avis que les faits dont a été saisie la Commission à l'audition ne sont pas substantiellement différents de ceux qui ont été soumis à l'appui de la décision du 10 novembre dernier. Il mentionne que les enquêteurs au dossier sont maîtres de la conduite de l'enquête et qu'il leur

appartient de décider du moment où il y aura lieu de rencontrer M. Laliberté. Il a fait référence aux conclusions du Directeur contenues dans les paragraphes 19 et 20 de ses allégués sans toutefois élaborer sur la portée qu'il leur attribue.

Il mentionne que plusieurs éléments soulevés par le procureur de M. Laliberté concernent des faits postérieurs au 10 novembre mais que ces éléments ne changent pas les allégués qui ont justifié la décision du 10 novembre. Il mentionne que M. Laliberté détenait plus de 50 % des titres de Jitec et qu'il a effectué de nombreuses transactions sans déposer des déclarations d'initié conformes aux exigences de la Loi et du *Règlement sur les valeurs mobilières* (ci-après le « Règlement »), ce qui pouvait avoir des effets sur le marché. Il mentionne que le but des déclarations d'initié est de permettre aux gens qui suivent le marché de connaître les opérations réalisées par les initiés et qu'à cause du défaut de M. Laliberté des gens ont transigé sur les titres de Jitec sur la base d'informations incomplètes.

Il a insisté à plusieurs reprises sur le fait que la décision du 10 novembre était justifiée. Il n'appuie pas la demande présentée par M. Laliberté et souligne que celui-ci a toujours le loisir de demander, sur une base *ad hoc*, à la Commission des levées partielles de l'ordonnance.

Réplique

En réplique, le procureur de M. Laliberté déclare que la situation a évolué depuis le 10 novembre et qu'il y a lieu de considérer l'ensemble des faits qui sont actuellement disponibles pour évaluer l'intérêt public et déterminer les mesures qui sont dorénavant nécessaires pour protéger le marché et les investisseurs.

Analyse

L'article 265 de la Loi sur les valeurs mobilières prévoit que :

« La Commission peut interdire à une personne toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs.

Elle peut également interdire à une personne ou à une catégorie de personnes toute activité reliée à des opérations sur une valeur donnée. »

Le législateur a prévu des conditions à l'exercice d'un tel pouvoir à l'article 317 de la Loi :

« La commission ou une personne exerçant un pouvoir délégué doit, avant de rendre une décision qui affecte défavorablement les droits d'une personne, lui donner l'occasion d'être entendue. »

Cette disposition est inspirée du principe de justice fondamentale énoncé par la maxime *audi alteram partem*.

Afin de permettre à la Commission de remplir adéquatement sa mission, l'article 318 de la Loi prévoit toutefois une exception à ce principe. Cet article se lit ainsi :

« Toutefois, une décision affectant défavorablement les droits d'une personne peut être rendue sans audition préalable, lorsqu'un motif impérieux le requiert.

Dans ce cas, l'auteur de la décision doit donner à la personne en cause l'occasion d'être entendue dans un délai de 15 jours. »

Le pouvoir de rendre une décision avant de donner l'occasion à la partie affectée d'être entendue est donc à première vue contraire à la fois à l'article 317 de la Loi et aux principes de justice fondamentale. L'interprétation d'une disposition à priori contraire à une règle aussi fondamentale de justice naturelle et d'équité procédurale que la règle *audi alteram partem*, également consacré à l'article 23 de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q. chap. C-12, doit se faire dans la direction où elle porte le moins possible atteinte à ce principe. Le droit d'avoir l'occasion d'être entendu auquel réfère le deuxième alinéa de l'article 318 de la Loi doit également être lu dans le contexte de l'article 321 de la Loi qui prévoit :

« La Commission peut, à tout moment, réviser ses décisions, sauf dans le cas d'une erreur de droit.

L'auteur d'une décision rendue dans l'exercice d'un pouvoir délégué peut réviser sa décision lorsqu'un fait nouveau le justifie. »

La décision rendue en vertu du premier alinéa de l'article 318 est essentiellement une mesure immédiate et exceptionnelle qui s'apparente à certains égards à l'injonction provisoire d'urgence et n'est ouverte que lorsqu'un motif impérieux le requiert. Il s'agira souvent de situations où les faits allégués,

s'ils sont tenus pour avérés, créent à leur face même une apparence de droit et rendent nécessaire une intervention urgente, avant même d'entendre la personne affectée. Cette décision est rendue en fonction de l'intérêt public et généralement :

- pour éviter un préjudice sérieux et souvent irréparable au bon fonctionnement du marché,
- pour protéger les épargnants contre des pratiques déloyales, abusives et frauduleuses ou
- pour favoriser la diffusion d'informations adéquates au marché.

Aussi était-il normal, un peu comme dans le cas d'une injonction provisoire, que le législateur prévoit que la décision initiale entraîne le droit pour la personne affectée d'avoir l'occasion d'être entendue dans un court délai, avant que ses droits soient restreints de façon durable. La décision rendue initialement fait partie d'un processus décisionnel plus élaboré avant que la décision ait un effet ferme.

Des mécanismes d'intervention similaires mais non identiques existent dans presque toutes les lois sur les valeurs mobilières au Canada¹. Ces moyens y sont considérés comme des mesures provisoires. Ils ne diffèrent généralement de ceux prévus dans notre Loi que par le fait qu'ils s'éteignent à l'échéance du délai, à moins d'un renouvellement prononcé par l'autorité compétente, quinze jours plus tard. En pratique, ils deviendront identiques aussitôt que la partie dont les droits sont défavorablement affectés aura eu l'occasion de se prévaloir de son droit de se faire entendre.

La procédure actuelle ne constitue pas un simple appel, basé sur les seuls faits allégués en vue de l'obtention de la décision initiale, dont l'objectif viserait à déterminer si la décision initiale était justifiée ou non au moment où elle fut prise. Il s'agit davantage d'une procédure qui permet à la personne affectée d'avoir l'occasion d'être entendue, si elle le désire, afin d'obtenir un examen *de novo*, tant sur les faits anciens que sur les faits nouveaux survenus depuis la décision initiale, pour déterminer si la décision initiale doit être maintenue, levée ou modifiée. Il

n'y a pas lieu de douter de l'admissibilité en preuve d'événements pertinents survenus entre la mesure initiale et l'audition au fond puisque la décision durable sera celle rendue après que la personne affectée aura eu l'occasion d'être entendue.

Il faut se rappeler que la Commission des valeurs mobilières est un tribunal administratif spécialisé, un organisme de régulation économique. Ses interventions doivent être justifiées par la protection de l'intérêt public. Nous sommes d'avis que le prononcé d'une interdiction d'opération sur valeurs n'a pas pour objet de punir un individu dont la conduite antérieure serait répréhensible mais qu'elle constitue une mesure qui doit demeurer en vigueur tant et aussi longtemps que le bon fonctionnement du marché des valeurs mobilières, la protection des épargnants contre les pratiques déloyales, abusives et frauduleuses ou la diffusion d'informations adéquates le commande. Cependant, une telle interdiction d'opération devrait cesser lorsque les circonstances à l'origine de son prononcé ont évolué et n'en justifient plus le maintien en vigueur.

Conformément au deuxième alinéa de l'article 318, M. Laliberté s'est prévalu de son droit de se faire entendre et a demandé que l'interdiction d'opération prononcée contre lui soit levée. La Commission est appelée à déterminer, à la lumière de l'ensemble des faits maintenant portés à son attention si le maintien de l'interdiction est toujours justifié ou s'il y a lieu de lever ou de modifier cette ordonnance. À cette fin, elle doit considérer non seulement le comportement initialement reproché à M. Laliberté mais également son comportement depuis l'ordonnance initiale, incluant le dépôt de déclarations d'initiés effectué depuis l'interdiction initiale, ainsi que les engagements proposés par ce dernier.

L'enquête de la Commission devant normalement se poursuivre pendant plusieurs mois, M. Laliberté risquerait donc de se voir interdire toute opération sur les titres de la société Jitec pour une longue période si la première décision devait être maintenue. L'engagement de M. Laliberté assure une diminution du risque de dissimulation de transactions sur les titres de Jitec en favorisant une plus grande transparence de ses opérations. Un des objectifs poursuivis par le législateur lorsqu'il a adopté la Loi était de permettre au marché d'être promptement informé des opérations réalisées par les initiés d'un émetteur. C'est dans cette optique qu'il a exigé que l'initié d'un émetteur déclare à la Commission toute modification à l'emprise qu'il exerce sur les titres de l'émetteur en déposant auprès de la Commission un formulaire dûment complété à l'intérieur d'un délai de dix jours. Le dépôt de cette déclaration permet également à la

¹ Voir par exemple : *Ontario Securities Act*, R.S.O. 1990, c. S.5, sec. 127(1) par. 8 (5) et (6),

British Columbia Securities Act, R.S.B.C. 1996, c. 418, sec. 152(3) et 161(2) et

Saskatchewan Securities Act, S.S. 1988, c. S-42.2, sec. 134(3).

Commission d'exercer une surveillance sur les transactions de titres d'un émetteur par un initié de celui-ci.

Nous souscrivons donc, dans les circonstances, à l'argument de M. Laliberté que de tels engagements de sa part constituent des mesures suffisantes pour encadrer ses activités et pour assurer la protection des épargnants. La Commission conserve néanmoins sa capacité d'intervenir rapidement au nom de l'intérêt public si de nouvelles circonstances le requéraient.

Demande d'ouverture du délibéré

Le 12 janvier 2001, de consentement des parties, alors que la Commission était en délibéré dans la présente affaire, elle fut saisie d'une demande de rouvrir le délibéré. Cette demande fait suite à une entente intervenue entre les parties relativement aux éléments faisant l'objet du délibéré.

L'entente prévoit que les parties demandent conjointement à la Commission d'abroger l'ordonnance d'interdiction d'opération prononcée contre M. Laliberté. Les parties demandent également de substituer à l'engagement souscrit par M. Laliberté et décrit précédemment l'engagement qui suit :

« Monsieur Benoît Laliberté s'engage, dans l'exercice de son droit de transiger les titres de Jitec Inc., d'informer le directeur de la conformité et de l'application de la nature de toute transaction qu'il se proposerait d'effectuer et ce, au moins vingt-quatre heures à l'avance. Il produira ses déclarations d'initié selon les règles usuelles. »

La Commission prend acte du nouvel engagement souscrit par M. Laliberté ainsi que de la demande conjointe d'abroger l'ordonnance d'interdiction.

Décision

Après avoir délibéré

- sur les faits allégués au soutien de l'ordonnance initiale et admis,
- sur les faits survenus depuis l'ordonnance de déclarations d'initié effectués par M. Laliberté,
- sur l'engagement modifié souscrit par M. Laliberté durant le délibéré, et

- sur la demande commune des parties en vue d'abroger l'ordonnance d'interdiction,

la Commission lève l'ordonnance d'interdiction n° 2000-C-0692 prononcée le 10 novembre dernier.

Décision n° : 2001-C-0031

Article(s) : L-68, L-89, L-265, L-317, L-318 et L-321

Date : 2001-01-16

Biorthex inc.

Investissements BioCapital, Société en commandite

SPEQ Biorthex inc.

Banque de développement du Canada

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (Le) (F.T.Q.)

Société Innovatech du Grand Montréal

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Biorthex inc., la Commission dispense les entités dont les noms apparaissent ci-après de l'application de l'*Instruction générale n° Q-8* et les autorise à effectuer l'entiercement de leurs actions du capital-actions de cette société selon les dispositions du *Projet de modalités uniformes d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne*. Le tout est accordé dans le cadre du premier appel public à l'épargne des sociétés Biorthex inc. et SPEQ Biorthex inc.

Il s'agit des entités suivantes :

- Investissements BioCapital, Société en commandite ;
- Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (Le) (F.T.Q.) ;
- Société Innovatech du Grand Montréal ; et
- Banque de développement du Canada.

Cette décision est accordée aux motifs que le but recherché par l'*Instruction générale n° Q-8* est atteint par l'application du *Projet* mentionné plus haut.

Décision n° : 2000-C-0676

IG : (Q-8)

Date : 2000-11-03

**BMO Nesbitt Burns Inc.
Gaz Métropolitain Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Casgrain & Compagnie Limitée
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.**

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense les sociétés dont les noms apparaissent ci-après (*les courtiers*) de l'application des articles 236.1, 236.2 et 237.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, afin de leur permettre de participer à titre de preneurs fermes ou de placeurs pour compte au placement des obligations de première hypothèque Série 1 de la société Gaz Métropolitain Inc. pour un montant de 250 000 000 \$.

Les courtiers sont les suivants :

- BMO Nesbitt Burns Inc. ;
- Financière Banque Nationale Inc. ;
- Marchés Mondiaux CIBC Inc. ; et
- Valeurs Mobilières TD Inc.

Cette décision est accordée aux motifs suivants :

- la société Casgrain & Compagnie Limitée agira à titre de preneur ferme ou placeur pour compte pour 10 % de l'ensemble du placement qui fait l'objet de la présente décision et participera à la vérification diligente, à la fixation du prix de l'émission et au processus d'élaboration du placement ;
- la situation financière de la société Gaz Métropolitain Inc. est satisfaisante;
- CBRS Inc. et Dominion Bond Rating Service ont accordé à ces obligations la cote A (élevé) et A ;
- les banques à charte qui contrôlent les courtiers n'ont pas participé à la décision relative au présent placement ; et
- les liens entre la société Gaz Métropolitain Inc. et les courtiers sont divulgués dans le prospectus simplifié qui a été signé par tous les preneurs fermes.

La présente décision entrera en vigueur le 16 octobre 2000.

Décision n° : 2000-C-0623

Article(s) : L-263, R-236.1, R-236.2 et R-237.1

Date : 2000-10-13

Dans l'affaire de la demande de révision des décisions de la Bourse de Montréal prononcées les 7 mars et 8 août 2000 à l'encontre de la société Maxima Capital Inc.

La demande

Dans une lettre adressée à la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après « la Commission ») le 14 août 2000, Me Yves Boulanger, pour et au nom de Maxima Capital Inc. (« Maxima »), porte en révision devant cette dernière « la décision du Comité des gouverneurs de la Bourse de Montréal en date du 8 août 2000 et qui faisait suite à la décision du même Comité des gouverneurs en date du 7 mars 2000 ».

Dans le même texte, Maxima demandait aussi à la Commission de « statuer sur l'interprétation à donner à l'article 3.2 de la liste des frais de la Bourse de Montréal » (« la Bourse »), d'une part, et de « suspendre immédiatement les mesures édictées contre Maxima Capital Inc. par le Comité des gouverneurs dans sa décision du 8 août 2000, et ce, jusqu'à la décision de la Commission sur le présent appel de cette décision ».

Le 24 août 2000, la Commission a rejeté la demande de suspension (décision n° 2000-C-0497).

Les faits : chronologie

Du 2 mars au 12 août 1998, les inspecteurs de la Bourse vérifient Maxima à trois reprises. La première mission porte sur la suffisance du capital et les deux autres sur la conformité aux règlements de la Bourse. Le 5 mars 1999, l'inspecteur en chef de la Bourse transmet le rapport d'inspection au p.d.g. de Maxima. Ce texte comporte quatre parties, que nous résumons ci-après.

La première traite de « l'aspect capital ». On n'y relève pas d'erreurs ou irrégularités très importantes. Toutefois, on signale que l'encaisse de certains comptes REER n'a pas été déposée en fidéicommissaires mais plutôt dans le compte de banque régulier de Maxima. La seconde présente un suivi des points soulevés à l'inspection de janvier 1997. La plupart des faiblesses relevées à ce moment-là sont disparues.

La troisième partie, intitulée « événements suite à l'inspection », repose principalement sur l'analyse des rapports financiers mensuels présentés de juin à décembre 1998 inclusivement. Pendant cette période, des transactions relatives à des comptes de clients et au financement de Maxima ont donné lieu à de nombreux échanges entre cette dernière et la Bourse. Les calculs de marges des clients étaient parfois inexacts. Les écritures de fermeture

pour l'exercice clos le 31 mars n'ont été portées aux livres qu'après juillet 1998.

Plusieurs corrections comptables ex post ont été nécessaires. Bien qu'aucun des montants en cause, pris isolément, ne soit très important, la Bourse conclut que « le membre a fort probablement déclenché le niveau 1 du signal précurseur en juillet, se trouvait en insuffisance de capital en août, a déclenché le niveau 1 du signal précurseur en octobre et le niveau 2 en novembre et décembre 1998 ». (Les restrictions et contraintes résultant de cette situation sont présentées ci-dessous).

La quatrième et dernière partie traite de « l'aspect conformité » au 30 juin 1998. Les principales lacunes dénoncées par le Service d'inspection portent sur la priorité des ordres des clients, le partage des commissions, la surveillance et la formation des représentants, les lignes et place d'affaires non autorisées ainsi que le respect des règles relatives aux placements privés.

Le 20 mai 1999, Harel, Drouin et associés, vérificateurs externes de Maxima, déposent les états financiers pour l'exercice clos le 31 mars 1999, accompagnés de leur rapport, dont l'avis ne comporte aucune réserve. Aux états financiers, une écriture de redressement du poste Bénéfices non répartis, au 31 mars 1998, au montant de 175 452 \$, ainsi qu'une perte de 280 000 \$ pour l'exercice clos le 31 mars 1999, réduisent à - 297 000 \$ le capital ajusté en fonction du risque. Au bilan, les bénéfices non répartis sont maintenant de - 361 000 \$ et le capital, y compris la dette subordonnée, de 259 000 \$, soit une diminution de plus de la moitié du solde constaté à la fin de l'exercice précédent.

Le 7 juin 1999, la première vice-présidente de la Bourse informe Maxima qu'elle est désormais classée au niveau 2 du signal précurseur. En conséquence, elle devra dorénavant soumettre un rapport financier hebdomadaire plutôt que mensuel et le Comité d'inspection doit être saisi d'un rapport de l'inspecteur en chef l'informant de sa situation financière et de ses opérations. De plus, entre autres restrictions, elle peut être assujettie à une réduction de ratio de l'encaisse des clients qu'elle peut utiliser pour son propre financement (i.e. le « ratio des soldes créditeurs libres »). Le 15 juin, le p.d.g. de Maxima explique que la situation de sa société « provient d'une perte imprévue de l'an passé ignorée par nos vérificateurs externes ainsi que d'une perte de cette année ». Il annonce une injection imminente de 400 000 \$ en capital-actions ainsi

que l'embauche, à partir de juillet 1999, d'un responsable de la comptabilité.

Le 24 décembre, l'inspecteur en chef annonce à Maxima que le Comité d'inspection a décidé de la maintenir au niveau 2 du signal précurseur en vertu du pouvoir discrétionnaire que lui confère l'article 7010 3) h) du règlement. Ces mesures sont prises « à la lumière des réponses que vous nous avez fournies concernant votre rapport financier mensuel arrêté au 31 octobre dernier ».

Le 22 février 2000, le p.-d. g. de Maxima est forcé de s'absenter pour cause de maladie. (Il sera de retour au travail le 1^{er} août).

Le 7 mars 2000, le Comité des gouverneurs de la Bourse tient une réunion spéciale. Il y est unanimement résolu d'approuver la mise en place d'une administration provisoire au sein de Maxima. La résolution comporte également des mesures financières et des mesures de surveillance. Enfin, elle énumère les tâches spécifiques de l'administrateur provisoire qui sera mandaté par la Bourse. Maxima est informée de ces décisions le 8 mars, par une lettre remise de main à main et signée par le nouvel inspecteur en chef (par intérim) de la Bourse.

Les services du cabinet KPMG sont retenus, à titre d'administrateur provisoire, le 16 mars 2000. Le mandat reprend, pour l'essentiel, les termes de la résolution du Comité des gouverneurs. Mais il y est mentionné que, « d'un commun accord entre Maxima Capital Inc. et la Bourse, la mesure financière imposant une modification des résolutions bancaires de Maxima Capital Inc. a été remplacée par une exigence que tout chèque ou valeur émis par Maxima Capital Inc. ou à son ordre devra porter les initiales d'un représentant de KPMG afin d'être traité par la Banque Royale du Canada ». Éventuellement, cette exigence atténuée a été rapportée et les représentants de KPMG ont pu simplement examiner les chèques déjà honorés par la Banque.

Selon le règlement 4305 c), la Bourse convoquait une audition tel que requis dans les 15 jours ouvrables qui ont suivi la décision du 7 mars. Celle qui devait finalement avoir lieu le 7 juin fut remise, à la demande de Maxima, parce que l'état de santé de son p.-d. g. ne lui permettait pas de participer.

Le 20 juin 2000, les vérificateurs externes de Maxima remettent les états financiers de l'exercice clos le 31 mars 2000, ainsi que leur rapport de vérification en date du 7 mai. Une perte de 39 000 \$ résulte des opérations de l'année et le capital ajusté en fonction du risque est maintenant de 101 000 \$. Toutefois, on note deux divergences d'opinion entre la société et

ses vérificateurs. Ces derniers assortissent leur opinion d'une première réserve relative au traitement comptable d'une souscription de 126 034 actions de catégorie A. Selon eux, le montant de 400 000 \$ « constitue un dépôt sur émission d'actions et aurait dû être comptabilisé au passif dans l'attente des autorisations des organismes d'autoréglementation ». En conséquence, le capital régularisé en fonction du risque aurait été de -299 000 \$ à la fin de l'exercice. (Cette réserve des vérificateurs devait perdre sa raison d'être le 30 août 2000, lorsque les gouverneurs de la Bourse ont autorisé la souscription).

La seconde réserve a trait aux décaissements de 52 839 \$ engagés par la Bourse en vertu de sa décision et jugés imputables à Maxima à titre de frais de surveillance et de vérification. La comptabilisation de ce montant ? contesté par Maxima ? aurait entraîné une réduction de plus de la moitié du capital constaté au bilan du 31 mars.

À la suite d'audiences tenues au début du mois, le Comité des gouverneurs rend, le 8 août 2000, une seconde décision. Plusieurs mesures provisoires édictées le 3 mars sont reconduites. De plus, le capital régularisé en fonction du risque est porté au montant minimum de 250 000 \$ et la Bourse exige la nomination d'un directeur des finances et d'un directeur administratif qualifiés. Par ailleurs, le Comité ne requiert plus les services d'un administrateur provisoire et prend à sa charge la moitié des frais afférents à cette mesure, à condition que Maxima se conforme « à la présente décision ». En conséquence, à compter de la mi-août 2000, le cabinet KPMG n'est plus partie au dossier.

En septembre 2000, la Bourse procède à une nouvelle inspection de Maxima. L'inspecteur principal perçoit un nouveau problème. En effet, un rapport déposé à la Securities and Exchange Commission des États-Unis (SEC) fait état d'avances consenties par Maxima à une société américaine. Comme ces dernières ne font pas partie du capital admissible, Maxima pourrait être en insuffisance de capital. Dans une lettre du 23 septembre, la Bourse informe Maxima qu'elle évalue à 6 027 000 \$ l'insuffisance de capital au 7 septembre. Bien que le rapport déposé à la SEC ait été amendé le 25 septembre et que le nom de Maxima n'y apparaisse plus, la Bourse juge toujours que la transaction pourrait entraîner un passif éventuel pour Maxima parce qu'elle ne trouve pas les pièces justificatives à l'effet que le produit de la vente a été remis à qui de droit. Elle établit à 11 743 000 \$ l'insuffisance de capital de Maxima au 5 octobre 2000. Dans une lettre du 16 octobre 2000 à ses homologues de la Bourse, le procureur de Maxima clarifie partiellement la nature

de la transaction et suggère que le crédit de Maxima n'y est pas engagé.

Vers le 25 septembre 2000, un nouveau directeur général est embauché par Maxima.

Analyse

Maxima demande à la Commission des valeurs mobilières du Québec qu'elle déclare erronées les mesures prises à son encontre par le Comité des gouverneurs de la Bourse

L'analyse des décisions du 7 mars et du 8 août 2000 suppose l'hypothèse préalable que la Bourse dispose du pouvoir et, notamment, du pouvoir discrétionnaire de les imposer. Nous sommes d'avis que Maxima lui a concédé ce droit au moment de son adhésion à la Bourse, lorsqu'elle s'est engagée à respecter ses règlements. Toutefois, un pouvoir discrétionnaire doit être utilisé, avec d'autant plus de parcimonie et de circonspection que la Bourse est en mesure d'exercer une pression importante sur un courtier qui souhaite échanger des titres pour lesquels elle constitue le seul marché organisé. Dans ces cas, les restrictions ou la suspension qu'elle impose à l'un de ses membres peuvent avoir un effet significatif sur ses revenus. C'est pourquoi la Commission a examiné les décisions en cause

Les mesures restrictives imposées à Maxima sont fondées sur plusieurs facteurs. Les taux de profit faibles ou négatifs des dernières années empêchent l'accumulation de fonds propres importants. Ils réduisent le ratio de solvabilité et seront source ? à terme ? d'une insuffisance de capital.

À deux reprises, le Comité d'inspection a constaté les dettes éventuelles analysées ci-après. En ce qui concerne la souscription de capital en attente d'autorisation des organismes d'autoréglementation, le vérificateur externe avait raison de juger que la responsabilité de Maxima pouvait être engagée si les autorisations n'étaient pas obtenues. Par conséquent, il était prématuré de la comptabiliser comme une émission d'actions. Les vérificateurs notaient par ailleurs que « la société pourrait avoir de la difficulté à réaliser ses actifs nets à leur valeur comptable, si elle se voyait dans l'obligation de cesser ses activités ». La Bourse était donc justifiée de rehausser le montant minimum du capital requis de Maxima.

Dans le cas des transactions de septembre 2000 rapportées ci-dessus, la vice-présidente finances admet avoir ignoré pendant une certaine période à quels comptes il fallait imputer les ventes de titres. Les instructions des clients étaient donc à ce point vagues et tardives qu'elles auraient pu être contestées, entraînant la responsabilité de Maxima.

En résumé, les opérations récentes de Maxima ont été caractérisées par une comptabilité insuffisamment rigoureuse, un contrôle interne défaillant et des pratiques administratives laxistes. Par exemple, on ignorait qui devait autoriser le matériel publicitaire. Ces problèmes ont été amplifiés par l'absence forcée du principal dirigeant, M. Gilles Bertrand.

Par ailleurs, la Commission constate ex post qu'aucune des dettes éventuelles ne s'est transformée en dette réelle. De plus, elle note que la décision du 8 août du Comité des gouverneurs atténuait sensiblement celle du 7 mars. Le mandat de l'administration provisoire n'était pas reconduit et la Bourse assumait la moitié des frais engagés à ce titre. De ce fait, elle reconnaissait implicitement la sévérité exceptionnelle de sa décision antérieure.

Conclusion

Les observations ex post ne permettent pas nécessairement de mettre en cause des décisions qui, par leur nature même, se prennent ex ante. En sa qualité d'organisme voué à la protection des épargnants la Commission ne peut blâmer la Bourse d'avoir pris des décisions qui avaient précisément cet effet à l'égard des 7 000 clients de Maxima. Elle conclut que les décisions de la Bourse n'étaient pas erronées et qu'il serait prématuré de lever dès maintenant les contraintes particulières imposées à Maxima Capital Inc. Une telle décision doit être différée jusqu'à ce que les mesures de redressement adoptées récemment par Maxima, notamment l'embauche d'un directeur général et l'augmentation du capital, aient fait sentir leur effet.

Article 3.2 de la liste des frais de la Bourse de Montréal

Maxima demande à la Commission de statuer sur l'interprétation à donner à l'article 3.2 de la liste des frais de la Bourse de Montréal. Une amende y est imposée au membre pour retard dans la production d'avis de cessation d'emploi / par jour ouvrable, après dix jours de retard. La Bourse impose l'amende journalière à compter du 11^e jour après la cessation d'emploi. Maxima soutient que le premier intervalle de 10 jours constitue le délai nécessaire et que, par conséquent, le 10^e jour de retard devait

compter à partir du 21^e jour de la cessation d'emploi.

La Commission est d'avis que le barème des pénalités doit satisfaire aux deux impératifs d'équité et d'efficacité. Le premier commande que la règle soit appliquée de façon uniforme aux membres qui ont des statuts identiques. L'affirmation de la Bourse à l'effet qu'il en est ainsi n'a pas été contestée.

Le second principe est lié à l'objectif poursuivi par l'organisme d'autorégulation, qui n'est pas de punir le délinquant mais de l'inciter à maintenir ses dossiers à jour. Il est donc plus efficace d'imposer une amende dès la fin de délai accordé, présumé raisonnable.

En conséquence, la Commission ne juge pas que la pratique actuelle de la Bourse soit fautive. Elle suggère cependant que le texte soit plus limpide.

Décision n° : 2001-C-0032

Article(s) : L-322

Date : 2001-01-16

Fifth Third Bancorp. Corrpro Companies, Inc.

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société Corrpro Companies, Inc., la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Fifth Third Bancorp. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre de l'administration du régime d'options d'achat d'actions pour les employés et les dirigeants de la société Corrpro Companies, Inc.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société Fifth Third Bancorp. limitera ses activités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0672

Article(s) : L-263 et L-148

R-107 et R-109

Date : 2000-11-03

**Fonds à Revenu Élevé Millénium Talvest
Fonds Nouvelle Génération Millénium
Talvest
Fonds d'Obligations à Haut Rendement
Talvest
Gestion financière Talvest Inc.**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Gestion financière Talvest Inc., gérant du Fonds à Revenu Élevé Millénium Talvest, du Fonds Nouvelle Génération Millénium Talvest et du Fonds d'Obligations à Haut Rendement Talvest (*les fonds*), la Commission, en vertu du paragraphe 1° de l'article 6.1 de la *Norme canadienne 81-101 – Régime de prospectus des organismes de placement collectif*, dispense ces fonds de l'application des obligations qui sont prévues au paragraphe c) de l'article 2.1 de cette norme.

De ce fait, la Commission dispense ces fonds des dispositions qui sont prévues au paragraphe 1° de la Rubrique 13 de la Partie B du *Formulaire 81-101F1* de cette norme et les autorise à ne pas présenter dans le prospectus sous étude et dans tout prospectus ultérieur les informations suivantes :

A) les informations relatives au taux de rotation des titres en portefeuille pour les périodes suivantes :

- Revenu : Années 1997 et 1998 ; et
- Génération : Années 1995 à 1998 ;

B) l'ensemble des informations financières prévues à cette rubrique pour :

- Obligations : Année 1995.

Les fonds ont déposé un prospectus pro forma et provisoire auprès de la Commission en date du 8 août 2000. Le prospectus présentera les informations appropriées expliquant l'absence des informations financières pour la divulgation desquelles la présente dispense est accordée.

Cette décision est prononcée pour les motifs suivants :

- les informations financières mensuelles requises pour procéder au calcul du taux de rotation des titres en portefeuille ne sont pas disponibles ; et
- les objectifs du Fonds d'Obligations à Haut Rendement Talvest et, par conséquent, la composition des titres en portefeuille ont changé de façon substantielle depuis le changement approuvé par les porteurs en 1996 et la présentation des informations financières pour l'année 1995 serait trompeuse.

Cette décision entrera en vigueur le 3 novembre 2000.

Décision n° : 2000-C-0652
IG : (NC81-101)-6.1 et 2.1 c)
(NC81-101)-F81-101F1, B, 13, 1°
Date : 2000-10-27

**Fonds Can. Multigestion Talvest
Gestion financière Talvest Inc.**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Gestion financière Talvest Inc., gestionnaire du Fonds Can. Multigestion Talvest (le fonds), la Commission prononce la dispense et l'autorisation suivantes à l'égard de ce fonds :

1. une dispense, en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102*, de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 2.5 de cette norme et des dispositions du paragraphe 1° des articles 2.1 et 2.2 de la même norme, afin de permettre au fonds d'excéder les limites permises relativement à une situation de fonds de fonds ; et

2. une autorisation en vertu du sous-paragraphe d) du paragraphe 1° de l'article 5.5 de cette norme, afin de suspendre le rachat des parts du fonds RER dans des circonstances autres que celles qui sont prévues à l'article 10.6 de cette norme.

Le fonds ainsi que les fonds sous-jacents ont déposé un prospectus pro forma et provisoire auprès de la Commission en date du 8 août 2000. Le fonds cherche à obtenir une croissance du capital à long terme au moyen de plus-value en investissant dans certains fonds Talvest d'actions canadiennes.

La dispense demandée est accordée pour permettre au fonds d'investir directement dans les parts des fonds sous-jacents, sous réserve des conditions suivantes :

a) le fonds et les fonds sous-jacents sont sous gestion commune et les titres des fonds sous-jacents sont offerts en vente au Québec conformément à un prospectus qui a été déposé auprès de la Commission et accepté par celle-ci;

b) le fonds investit son actif net (à l'exception des espèces et des quasi-espèces) dans des parts des fonds sous-jacents à hauteur d'un pourcentage fixe de son actif qui est indiqué dans le prospectus, tout écart par rapport aux pourcentages fixés de plus de 2,5 points de pourcentage étant rajusté à la prochaine date d'évaluation;

c) les fonds sous-jacents ne sont pas modifiés sans l'approbation préalable des porteurs de titres du fonds et les pourcentages fixés ne sont pas modifiés sans que soit d'abord déposée une modification au prospectus du fonds ni, dans tous les cas, sans que soit donné aux porteurs de titres du fonds un préavis de 60 jours;

d) le placement du fonds dans les fonds sous-jacents est compatible avec ses objectifs de placement fondamentaux;

e) le prospectus du fonds énonce les objectifs de placement fondamentaux du fonds et des fonds sous-jacents, les pourcentages fixes de l'actif net du fonds dans les titres de chaque fonds sous-jacent et les écarts de variation autorisés de ces pourcentages fixes;

f) aucuns frais d'acquisition ne sont payables par le fonds relativement à ses achats de parts des fonds sous-jacents;

g) les dates pour le calcul de la valeur liquidative du fonds et des fonds sous-jacents sont compatibles pour les besoins de l'émission et du rachat des parts de ces organismes de placement collectif;

h) aucuns frais de rachat ou autres ne sont demandés par les fonds sous-jacents lorsque le fonds fait racheter des parts des fonds sous-jacents qu'il détient;

i) des ententes sont prises entre le fonds et les fonds sous-jacents de façon à éviter le dédoublement des frais de gestion;

j) aucuns frais de quelque nature que ce soit ne sont payés par le fonds, les fonds sous-jacents, le gérant ou le placeur principal du fonds ou des fonds sous-jacents, ou par un membre du même groupe que l'une des entités qui précèdent ou une personne ayant un lien avec elles, à qui que ce soit à l'égard du placement dans les parts des fonds sous-jacents par le fonds ni lorsqu'il fait racheter de telles parts;

k) si un avis doit être envoyé aux porteurs de titres des fonds sous-jacents conformément à l'acte constitutif des fonds sous-jacents ou aux lois applicables aux fonds sous-jacents, un tel avis sera également livré aux porteurs de titres du fonds. Si une assemblée des porteurs de titres est convoquée pour un fonds sous-jacent, tous les documents d'information et avis préparés relativement à cette assemblée seront fournis aux porteurs de titres du fonds et tous les droits de vote rattachés aux titres des fonds sous-jacents qui sont détenus directement par le

fonds seront transmis aux porteurs de titres du fonds et ces porteurs de titres auront le droit de donner instruction à un représentant du fonds d'exercer les droits de vote rattachés aux titres que détient le fonds dans ce fonds sous-jacent conformément à leurs directives; les représentants du fonds n'auront pas le droit d'exercer les droits de vote rattachés aux titres que détient le fonds dans le fonds sous-jacent pertinent, sauf dans la mesure où les porteurs de titres du Fonds le demandent;

l) en plus de recevoir les états financiers annuels et, sur demande, les états financiers semestriels du fonds, les porteurs de titres du fonds recevront les états financiers annuels et, sur demande, les états financiers semestriels des fonds sous-jacents, soit sous la forme d'un rapport combiné comprenant les états financiers du fonds et des fonds sous-jacents, soit sous la forme d'un rapport distinct comprenant les états financiers des fonds sous-jacents;

m) si le fonds et les fonds sous-jacents n'utilisent pas un prospectus simplifié, une notice annuelle et des états financiers combinés comprenant des informations sur le fonds et les fonds sous-jacents, des exemplaires du prospectus simplifié et des états financiers annuels et semestriels concernant les fonds sous-jacents peuvent être obtenus sur demande par un porteur de titres du fonds;

n) les capitaux des fonds sous-jacents ne sont pas investis directement ou indirectement dans d'autres organismes de placement collectif, et ceux du fonds ne seront pas investis dans un organisme de placement collectif dont l'objectif de placement comprend des investissements dans d'autres organismes de placement collectif.

La présente décision entrera en vigueur le 3 novembre 2000.

Décision n° : 2000-C-0654

IG : (NC81-102)-19.1, 1°) et 2.5, 1°) a)

(NC81-102)-19.1, 1°) et 2.1, 1°)

(NC81-102)-19.1, 1°) et 2.2, 1°)

(NC81-102)-5.5, 1°) d)

(NC81-102)-10.6

Date : 2000-10-27

**Fonds Croissance Québec Inc.
Montrusco Bolton Inc.
Placements Montrusco Bolton Inc.
MBI Acquisition Corp.
First International Asset Management Inc.**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Placements Montrusco Bolton Inc., filiale en propriété exclusive de la société Montrusco Bolton Inc. et gestionnaire du Fonds Croissance Québec Inc. (*le fonds*), la Commission prononce l'autorisation et la dispense suivantes :

1. une autorisation en vertu du paragraphe 2° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102*, afin de permettre le changement indirect dans le contrôle du gérant du fonds ;

2. une dispense, en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la même norme, de la disposition prévue au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 5 de cette norme relative à l'envoi d'un avis d'au moins 60 jours à tous les porteurs de titres en cas de changement direct ou indirect dans le contrôle du gérant du fonds.

Cette décision est prononcée dans le cadre de l'acquisition par la société MBI Acquisition Corp., une filiale à part entière de la société First International Asset Management Inc., des actions émises et en circulation de la société Montrusco Bolton Inc.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

a) l'acquisition de la société Montrusco Bolton Inc. est assujettie à l'approbation de la Commission ;

b) ce changement n'aura pas d'effet sur la gestion du fonds puisque la société Placements Montrusco Bolton Inc. demeurera gestionnaire de celui-ci et les membres de la direction principale de cette société resteront en place;

c) les porteurs de parts du fonds ont reçu un avis le 21 septembre 2000 afin de les informer de l'arrangement convenu ;

d) une assemblée des actionnaires de la société Montrusco Bolton Inc. est prévue pour le 6 novembre 2000 en vue d'étudier cet arrangement ; et

e) l'arrangement a été annoncé par communiqué de presse et a fait l'objet de discussions dans la presse écrite à quelques reprises.

Décision n° : 2000-C-0682
IG : (NC81-102)-5.5, 2°)
(NC81-102)-19.1, 1°) et 5.8, 1°), a)
Date : 2000-11-03

**Fonds d'avoirs de base Merrill Lynch
Fonds de sociétés technologiques
déterminées Merrill Lynch
Gestion de l'actif Atlas Inc.**

Suite à la demande qui lui a été adressée par la société Gestion de l'actif Atlas Inc., la Commission, en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102*, accorde au Fonds d'avoirs de base Merrill Lynch et au Fonds de sociétés technologiques Merrill Lynch (*les fonds*) les dispenses suivantes :

1. une dispense de l'application du paragraphe 1° de l'article 2.1 de cette norme, afin de permettre aux fonds de pouvoir investir plus de 10 % de leur actif net dans les titres d'un même émetteur ; et

2. une dispense de l'application du paragraphe 1° de l'article 4.1 de cette norme, afin de permettre au Fonds de sociétés technologiques Merrill Lynch d'effectuer des placements par l'entremise d'une personne liée.

Les fonds ont déposé un prospectus provisoire auprès de la Commission en date du 31 juillet 2000. La stratégie de placement du Fonds d'avoirs de base Merrill Lynch est la recherche d'une plus value en capital en investissant dans un portefeuille fixe d'actions ordinaires choisies.

La stratégie de placement du Fonds de sociétés technologiques Merrill Lynch est de placer ses actifs dans les actions de 100 sociétés du secteur technologique afin de reproduire l'indice *Merrill Lynch 100 Technology*.

Cette décision est accordée aux motifs que le portefeuille des fonds ne sera pas géré de façon active mais reproduira le portefeuille de référence ou la composition de l'indice de référence.

La présente décision entre en vigueur le 13 octobre 2000.

Décision n° : 2000-C-0625
IG : (NC81-102)-19.1, 1°) et 2.2, 1°)
(NC81-102)-19.1, 1°) et 4.1, 1°)
Date : 2000-10-13

Fonds de marché monétaire première qualité SEI**Fonds canadien à revenu fixe SEI****Fonds d'actions canadiennes SEI****Fonds d'actions EAFE SEI****Fonds d'actions marchés émergents SEI****Fonds d'obligations internationales SEI****Fonds d'obligations internationales à rendement accru SEI****Fonds synthétique international SEI****Fonds synthétique S&P 500 SEI****Fonds d'actions de grandes sociétés américaines SEI****Fonds d'actions de petites sociétés américaines SEI****SEI Investments Canada Company**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société SEI Investments Canada Company, gérante des fonds qui font l'objet de la présente décision et dont les noms apparaissent ci-après, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense ces fonds de l'application de l'article 33 de la Loi, afin de leur permettre de poursuivre jusqu'au 20 novembre 2000 le placement de leurs parts à l'aide du prospectus modifié du 8 septembre 2000.

Il s'agit des fonds suivants :

- Fonds de marché monétaire première qualité SEI ;
- Fonds canadien à revenu fixe SEI ;
- Fonds d'actions canadiennes SEI ;
- Fonds d'actions EAFE SEI ;
- Fonds d'actions marchés émergents SEI ;
- Fonds d'obligations internationales SEI ;
- Fonds d'obligations internationales à rendement accru SEI ;
- Fonds synthétique international SEI ;
- Fonds synthétique S&P 500 SEI ;
- Fonds d'actions de grandes sociétés américaines SEI ; et
- Fonds d'actions de petites sociétés américaines SEI.

Cette décision est accordée puisque le prospectus des fonds a été modifié récemment afin de mettre à jour les renseignements qu'il contient et il sera à nouveau modifié d'ici peu, ce qui assure que les futurs investisseurs ne subiront pas de préjudice du fait de la présente dispense.

Cette décision entrera en vigueur le 1^{er} novembre 2000.

Décision n° : 2000-C-0650

Article(s) : L-263 et L-33

Date : 2000-10-27

**Fonds équilibré plus Montrusco Bolton
Montrusco Bolton Inc.**

Fonds équilibré plus Montrusco Bolton

Fonds croissance plus Montrusco Bolton

Fonds valeur plus Montrusco Bolton

Fonds revenu mondial Montrusco Bolton

Fonds RER croissance internationale

Montrusco Bolton

Placements Montrusco Bolton Inc.

First International Asset Management Inc.

MBI Acquisition Corp.

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Placements Montrusco Bolton Inc., filiale en propriété exclusive de la société Montrusco Bolton Inc. et gestionnaire des fonds dont les noms apparaissent ci-après (*les fonds*), la Commission prononce l'autorisation et la dispense qui suivent.

Il s'agit des fonds suivants :

- Fonds équilibré plus Montrusco Bolton ;
- Fonds croissance plus Montrusco Bolton ;
- Fonds valeur plus Montrusco Bolton ;
- Fonds revenu mondial Montrusco Bolton ; et
- Fonds RER croissance internationale Montrusco Bolton.

L'autorisation et la dispense sont les suivantes :

1. une autorisation en vertu du paragraphe 2° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102*, afin de permettre le changement indirect dans le contrôle du gérant des fonds ;

2. une dispense en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la même norme de la disposition prévue au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 5 de cette norme relative à l'envoi d'un avis d'au moins 60 jours à tous les porteurs de titres en cas de changement direct ou indirect dans le contrôle du gérant des fonds.

Cette décision est prononcée dans le cadre de l'acquisition par la société MBI Acquisition Corp., une filiale à part entière de la société First International Asset Management Inc., des actions émises et en circulation de la société Montrusco Bolton Inc.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- a) l'acquisition de la société Montrusco Bolton Inc. est assujettie à l'approbation de la Commission ;
- b) ce changement n'aura pas d'effet sur la gestion des fonds puisque la société Placements Montrusco Bolton Inc. demeurera gestionnaire de ceux-ci et les membres de la direction principale de cette société resteront en place;
- c) les porteurs de parts des fonds ont reçu un avis le 21 septembre 2000 afin de les informer de l'arrangement convenu ;
- d) une assemblée des actionnaires de la société Montrusco Bolton Inc. est prévue pour le 6 novembre 2000 en vue d'étudier cet arrangement ; et
- e) l'arrangement a été annoncé par communiqué de presse et a fait l'objet de discussions dans la presse écrite à quelques reprises.

La présente décision entrera en vigueur le 7 novembre 2000.

Décision n° : 2000-C-0684

IG : (NC81-102)-5.5, 2°)

(NC81-102)-19.1, 1°) et 5.8, 1°), a)

Date : 2000-11-03

Fonds Montrusco Sélect-Revenu
Fonds Montrusco Sélect-Actions canadiennes
Fonds Montrusco Sélect-Actions de croissance
Fonds Montrusco Sélect-Actions américaines imposables
Fonds Montrusco Sélect-Marché E.A.E.O.
Fonds Montrusco Sélect-Équilibré
Fonds Montrusco Sélect-Actions américaines non imposables
Fonds Montrusco Sélect-Équilibré +
Fonds Montrusco Sélect-T-MAX
Fonds Montrusco Sélect-Obligations Indice +
Montrusco Bolton Inc.
Fonds Montrusco Sélect-Actions de l'Europe continentale
Fonds Montrusco Sélect-Mondial équilibré +
Fonds Montrusco Sélect-Actions du Japon
Placements Montrusco Bolton Inc.
First International Asset Management Inc.
MBI Acquisition Corp.

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Placements Montrusco Bolton Inc., filiale en propriété exclusive de la société Montrusco Bolton Inc. et gestionnaire des fonds dont les noms apparaissent ci-après (*les fonds*), la Commission prononce l'autorisation et la dispense qui suivent.

Il s'agit des fonds suivants :

- Fonds Montrusco Sélect- Revenu ;
- Fonds Montrusco Sélect- Actions canadiennes ;
- Fonds Montrusco Sélect- Actions de croissance ;
- Fonds Montrusco Sélect- Actions américaines imposables ;
- Fonds Montrusco Sélect- Marché E.A.E.O. ;
- Fonds Montrusco Sélect- Équilibré ;
- Fonds Montrusco Sélect- Actions américaines non imposables ;
- Fonds Montrusco Sélect- Équilibré + ;
- Fonds Montrusco Sélect- T-MAX ;
- Fonds Montrusco Sélect- Obligations Indice + ;
- Fonds Montrusco Sélect- Actions de l'Europe continentale ;
- Fonds Montrusco Sélect- Mondial équilibré + ; et
- Fonds Montrusco Sélect- Actions du Japon.

L'autorisation et la dispense sont les suivantes :

1. une autorisation en vertu du paragraphe 2° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102*, afin de permettre le changement indirect dans le contrôle du gérant des fonds ;
2. une dispense en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la même norme de la disposition prévue au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 5 de cette norme relative à l'envoi d'un avis d'au moins 60 jours à tous les porteurs de titres en cas de changement direct ou indirect dans le contrôle du gérant des fonds.

Cette décision est prononcée dans le cadre de l'acquisition par la société MBI Acquisition Corp., une filiale à part entière de la société First International Asset Management Inc., des actions émises et en circulation de la société Montrusco Bolton Inc.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- a) l'acquisition de la société Montrusco Bolton Inc. est assujettie à l'approbation de la Commission ;
- b) ce changement n'aura pas d'effet sur la gestion des fonds puisque la société Placements Montrusco Bolton Inc. demeurera gestionnaire de ceux-ci et les membres de la direction principale de cette société resteront en place;

c) les porteurs de parts des fonds ont reçu un avis le 21 septembre 2000 afin de les informer de l'arrangement convenu ;

d) une assemblée des actionnaires de la société Montrusco Bolton Inc. est prévue pour le 6 novembre 2000 en vue d'étudier cet arrangement ; et

e) l'arrangement a été annoncé par communiqué de presse et a fait l'objet de discussions dans la presse écrite à quelques reprises.

La présente décision entrera en vigueur le 7 novembre 2000.

Décision n° : 2000-C-0683
IG : (NC81-102)-5.5, 2°
(NC81-102)-19.1, 1°) et 5.8, 1°), a)
Date : 2000-11-03

Fonds Optimum Obligations Québec Optimum Gestion de Placements Inc.

Suite à la demande qui lui a été adressée par la société Optimum Gestion de Placements Inc., la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense le Fonds Optimum Obligations Québec (*le fonds*) de l'application de l'article 46 de la Loi qui est relatif au dépôt auprès de la Commission dans un délai de 10 jours d'un rapport concernant le placement fait sous le régime de la dispense prévue à l'article 45 de la Loi.

Cette dispense est accordée à la condition que soient déposés auprès de la Commission dans les 140 jours de la fin de l'exercice du fonds les états financiers prévus à l'article 75 de la Loi accompagnés d'un rapport sur les titres placés au Québec au cours de l'exercice, avec les droits prévus au *Règlement sur les valeurs mobilières*.

De plus, la Commission, en vertu de l'article 263 de la Loi, dispense le fonds de l'application des dispositions prévues à l'article 277 du Règlement relatives à l'autorisation préalable de la Commission pour des modifications aux activités du fonds.

Enfin, la Commission, en vertu de l'article 263 de la Loi, dispense le fonds de l'application des dispositions prévues aux articles 75 et 76 de la Loi relativement au dépôt auprès de la Commission et à l'envoi auprès des porteurs du fonds d'une copie des états financiers vérifiés et du rapport annuel pour le premier exercice du fonds qui se terminera le 31 décembre 2000.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- les parts du fonds seront souscrites par des acquéreurs avertis, tels que définis à l'article 44 de la Loi, qui ont conclu une convention de gestion discrétionnaire avec la société Optimum Gestion de Placements Inc. ; et
- sera remis aux personnes intéressées à souscrire aux parts du fonds, de concert avec la documentation requise, un avis les informant des dispenses accordées au fonds dans le cadre de la présente décision.

Décision n° : 2000-C-0624
Article(s) : L-263 et L-46
L-263, L-75 et L-77
L-263 et R-277
L-44 et L-45
Date : 2000-10-13

Fonds principal d'actions canadiennes de Stone & Cie Ltée Stone & Co. Limited

Suite à la demande qui lui a été adressée par la société Stone & Co. Limited, la Commission, en vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102*, accorde au Fonds principal d'actions canadiennes de Stone & Cie Ltée (*le fonds*) une dispense de l'application du paragraphe a) de l'article 5.1 de cette norme pour lui permettre de procéder sans obtenir l'approbation préalable des porteurs à la modification de la base de calcul des frais ou dépenses, imputés au fonds, d'une façon qui pourrait entraîner une augmentation des charges.

Cette décision est accordée au motif que la loi de l'impôt permet au fonds d'augmenter son investissement en contenu étranger dans le but de maximiser sa performance et d'augmenter sa diversification.

La présente décision entre en vigueur le 13 octobre 2000.

Décision n° : 2000-C-0626
IG : (NC81-102)-19.1, 1°) et 5.1, a)
Date : 2000-10-13

Gestion de patrimoine Dundee Inc.

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Gestion de patrimoine Dundee Inc. de l'application des articles 11 et 148 de la Loi, afin de permettre à cette société de ne pas établir un prospectus et de ne pas s'inscrire à titre de

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

courtier en valeurs auprès de la Commission dans le cadre du placement des titres de cette société par l'entremise de régimes incitatifs qu'elle a mis sur pied.

De plus, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Gestion de patrimoine Dundee Inc. de l'application des articles 110 à 147.23 de la Loi qui sont relatifs aux offres publiques d'achat, dans le cadre d'opérations de rachat de titres émis en vertu des régimes incitatifs.

Cette décision est accordée aux motifs que les participants aux régimes incitatifs qui font l'objet de la présente décision auront suffisamment d'informations sur la société Gestion de patrimoine Dundee Inc. et sur ses opérations pour se passer de la protection accordée par un prospectus, une inscription à titre de courtier en valeurs et la documentation relative aux offres publiques d'achat.

Décision n° : 2000-C-0655
Article(s) : L-263, L-11 et L-148
L-263 et L-110 à L-147.23
Date : 2000-10-27

Halifax plc
Shell Petroleum N.V.
Cazenove & Co.
Royal Dutch Petroleum Company

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société Royal Dutch Petroleum Company, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense les sociétés Halifax plc et Cazenove & Co. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre de l'administration du régime d'achat d'actions pour les employés du groupe de Shell Petroleum N. V.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- les sociétés Halifax plc et Cazenove & Co. limiteront leurs activités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0674
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-11-03

Horizon Sciences et Technologies Inc.

La Commission dispense la société Horizon Sciences et Technologies Inc. de l'application des paragraphes 2°, 3° et 4° de l'article 2.1 de l'*Instruction générale n° Q-3*, dans le cadre du régime d'options de souscription d'actions de cette société.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- il est essentiel pour la société Horizon Sciences et Technologies Inc. d'avoir la possibilité d'attirer les meilleurs d'entre les consultants en leur offrant des incitatifs intéressants ;
- le transfert d'options ne sera basé que sur des considérations fiscales ;
- le bénéficiaire doit remettre un engagement à l'effet qu'il ne pourra vendre ou céder les actions de sa compagnie ou permettre à cette compagnie d'émettre tout titre de son capital à une personne autre que le bénéficiaire ;
- un mécanisme de fixation des prix déterminé par le conseil d'administration a été rajouté au régime.

Décision n° : 2000-C-0678
IG : (Q-3)-2.1, 2°) à 4°)
Date : 2000-11-03

Marshall-Barwick Inc.
Robert Mitchell Inc.
Marshall-Barwick Properties Inc.
Georges Holland

La Commission, en vertu du paragraphe 2° de l'article 145 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, autorise la société Marshall-Barwick Inc. ainsi que la société Marshall-Barwick Properties Inc., filiale à part entière de cette dernière, à conclure un contrat d'emploi avec M. Georges Holland. Cette décision est prononcée dans le cadre de l'acquisition par la société Marshall-Barwick Inc. de la totalité des actions de catégorie A et de catégorie B émises et en circulation de la société Robert Mitchell Inc.

Cette décision est prononcée aux motifs que le contrat d'emploi qui fait l'objet de la présente décision repose sur d'autres motifs que celui d'augmenter la contrepartie versée à M. Georges Holland.

Cette décision entre en vigueur le 27 octobre 2000.

Décision n° : 2000-C-0653
Article(s) : L-145, 2°)
Date : 2000-10-27

**Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.
ANC Rental Corporation**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société ANC Rental Corporation, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat à l'intention des employés de la société ANC Rental Corporation, de ses filiales ou sociétés affiliées.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services seront limités au régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- il y a environ 162 personnes résidant au Québec qui sont admissibles à ce régime ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0668
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-11-03

**Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.
New Dun & Bradstreet Corporation (The)
Dun & Bradstreet Corporation (The)**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société The Dun & Bradstreet Corporation, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre de la création d'une filiale de la société The Dun & Bradstreet Corporation dénommée The New Dun & Bradstreet Corporation et de la distribution aux actionnaires de la première d'un dividende en nature qui consiste en une action ordinaire de la seconde et en un

droit d'achat d'actions privilégiées dans le Régime de droits d'achat des actionnaires de la seconde pour chaque groupe de deux actions ordinaires de la société The Dun & Bradstreet Corporation détenues à la date de clôture des registres du placement.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services seront limités au régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- il y a 29 personnes résidant au Québec qui sont admissibles à ce régime ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0669
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-11-03

**Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc.
Corning Incorporated**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société Corning Incorporated, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat à l'intention des employés de la société Corning Incorporated, de ses filiales, qui est intitulé « *1998 Worldwide Employee Share Purchase Plan* ».

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services seront limités au régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- il y a 4 personnes résidant au Québec qui sont admissibles à ce régime ; et

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0670
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-11-03

**MetroPhotonics Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.**

La Commission dispense la société MetroPhotonics Inc. de l'application de l'article 4 de l'*Instruction générale n° Q-3* dans le cadre de l'octroi à la société Yorkton Valeurs Mobilières Inc., placeur pour compte, d'une option de rémunération, à titre de rémunération additionnelle, dans le cadre du placement qui est proposé par la société MetroPhotonics Inc.

Cette décision est accordée aux motifs suivants :

- l'option de rémunération octroyée au placeur pour compte respectera le maximum de 10 % des titres émis dans le cadre du placement et devrait représenter un faible pourcentage des actions ordinaires émises et en circulation après le placement ;
- l'option de rémunération représente une forme de rémunération additionnelle pour le placeur pour compte afin de permettre à la société MetroPhotonics Inc. d'obtenir un taux de commission réduit de 6,5 % ;
- l'octroi de l'option de rémunération sera un apport de fonds additionnels pour la société MetroPhotonics Inc.

Décision n° : 2000-C-0677
IG : (Q-3)-4
Date : 2000-11-03

**Mourant & Co Capital Trustees
Getronics NV**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société Getronics NV, la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense Mourant & Co Capital Trustees de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat à l'intention des employés de la société Getronics NV et de ses filiales.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- Mourant & Co Capital Trustees est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services seront limités au régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- il y a environ 58 personnes résidant au Québec qui sont admissibles à ce régime ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0673
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-11-03

**Paine Webber
(Cardinal Health, Inc.)
Robert W. Baird & Co.**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Cardinal Health, Inc. (ci-après « Cardinal »), la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense les sociétés Paine Webber et Robert W. Baird & Co. de l'application de l'article 148 de la Loi et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre de deux régimes mis sur pied par Cardinal au bénéfice de ses salariés et de ses dirigeants, intitulés *Amended and Restated Equity Incentive Plan et Broadly-based Equity Incentive Plan* (ci-après les « régimes »). Cette décision est prononcée pour les motifs suivants :

- les actions de Cardinal sont inscrites à la cote du New York Stock Exchange;
- au 29 mai 2000, Cardinal ou une de ses filiales, employait une personne résidant au Québec;
- les sociétés Paine Webber et Robert W. Baird & Co. sont inscrites à titre de courtier en valeurs en vertu de la législation américaine sur les valeurs mobilières;
- copie d'une notice d'offre en français contenant l'information requise en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières* sera transmise aux personnes visées par les régimes qui résident au Québec.

Décision n° : 2000-C-0469
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-08-04

**Quail Ridge Capital Corp.
Performance Optician Software Inc.
Yeshayahu Smetana
Massimo J. Barone**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Quail Ridge Capital Corp., la Commission dispense Massimo J. Barone et Yeshayahu Smetana de l'application de l'*Instruction générale n° Q-8* et les autorise à effectuer l'entiercement de leurs actions du capital-actions de cette société selon les dispositions du *Projet de modalités uniformes d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne*. Le tout est accordé dans le cadre d'une prise de contrôle inversée sur la société Quail Ridge Capital Corp. par la société Performance Optician Software Inc., le tout en vue d'une fusion en vertu de l'article 50 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

Cette décision est accordée aux motifs que le but recherché par l'*Instruction générale n° Q-8* est atteint par l'application du Projet mentionné plus haut.

Décision n° : 2000-C-0680
IG : (Q-8)
Date : 2000-11-03

**Ressources Goths Inc.
DMS & Technologies Inc.**

La Commission dispense les porteurs de la société Diagnos Inc. visés par l'*Instruction générale n° Q-8*, de l'application de cette instruction, afin de permettre à cette société d'utiliser les dispositions de l'*Avis des autorités canadiennes en valeurs mobilières portant sur le projet de modalités uniformes d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne* (B.C.V.M.Q., 2000-03-17, Vol. XXXI, n° 11, page 7 & Annexe D) (ci-après « l'avis »), dans le cadre du premier appel public à l'épargne par prospectus de cette société. Il est à noter que la société Diagnos Inc. résulte d'une prise de contrôle inversée de la société DMS & Technologies Inc. sur la société Ressources Goths Inc.

La présente décision est prononcée selon l'information déposée auprès de la Commission, notamment au motif que la société Diagnos Inc. sera considérée comme un nouvel émetteur au sens de l'avis.

Décision n° : 2000-C-0471
IG : (Q-8)
Date : 2000-08-04

**Rona Inc.
Choinière et Martel Inc.**

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société RONA Inc. de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre de l'acquisition par cette société auprès d'une filiale de la société Choinière et Martel Inc. d'actions ordinaires catégorie A de son capital-actions pour fins d'annulation.

Cette décision est prononcée aux motifs que si la transaction avait eu lieu directement entre la société RONA Inc. et la société Choinière et Martel Inc., elle aurait joui de la dispense qui est prévue au paragraphe 1° de l'article 147.21 de la Loi et que l'opération de rachat de gré à gré porte sur un nombre minime d'actions sans porter préjudice aux porteurs.

Décision n° : 2000-C-0681
Article(s) : L-263, L-147.19 et L-147.23
L-147.21, 1°)
Date : 2000-11-03

**Salomon Smith Barney, Inc.
Agilent Technologies, Inc.**

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Salomon Smith Barney, Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et l'autorise à agir à titre d'administrateur du régime d'octroi d'options de la société Agilent Technologies, Inc.

Cette décision est accordée aux motifs suivants :

- la société Salomon Smith Barney, Inc. limitera son activité de courtier en valeurs à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- ce régime permet aux 99 employés de la société Agilent Technologies, Inc. de réaliser la valeur des titres faisant l'objet de ce régime ; et
- le régime a fait l'objet d'un document d'information en français, tel que prescrit par les articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0649
Article(s) : L-263 et L-148
R-107 et R-109
Date : 2000-10-27

**Sustainable Energy Technologies Ltd.
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
Octagon Capital Corporation**

La Commission dispense la société Sustainable Energy Technologies Ltd. de l'application des articles 4 et 4B de l'*Instruction générale n° Q-3* dans le cadre de l'octroi aux sociétés Marchés Mondiaux CIBC Inc. et Octagon Capital Corporation, placeurs pour compte du placement de cette société, d'une option de rémunération et d'une option d'attribution excédentaire.

Cette décision est accordée aux motifs suivants :

- les modalités et conditions des options de rémunération ont été négociées par des parties qui traitent à distance ;
- l'octroi des options de rémunération de 5 % dans le cas de ce placement est une pratique courante et le taux consenti est plutôt bas par rapport à la pratique de cette industrie ; et
- le produit de la levée des options sera un apport de fonds additionnels pour la société Sustainable Energy Technologies Ltd.

Décision n° : 2000-C-0651

IG : (Q-3)-4 et 4B

Date : 2000-10-27

**Total Fina Elf S.A.
Elf Aquitaine**

Le ou vers le 26 juillet 2000, la société française Total Fina Elf S.A. (ci-après « Total Fina ») a lancé concurremment en France et aux États-Unis deux offres publiques d'échange visant la totalité des actions émises et en circulation de la société française Elf Aquitaine (ci-après « Aquitaine »), qu'elle ne détient pas déjà, soit environ 4 %. L'offre publique d'échange lancée en France sera faite conformément à la législation française en valeurs mobilières et l'offre publique d'échange lancée aux États-Unis (ci-après « l'offre américaine ») sera faite conformément à la législation américaine en valeurs mobilières.

Aux termes de l'offre américaine, quatre actions ordinaires de Total Fina seront échangées contre trois actions ordinaires d'Aquitaine et quatre actions de dépositaire américain (ci-après les « ADS ») de Total Fina seront échangées pour trois ADS d'Aquitaine.

Total Fina souhaite étendre l'offre américaine aux porteurs des titres susmentionnés d'Aquitaine qui résident au Québec (ci-après « l'OPE ») et ailleurs au Canada. Il y aurait, à la connaissance de Total Fina, un porteur d'actions d'Aquitaine et 13 porteurs d'ADS d'Aquitaine dont l'adresse inscrite est au Québec, lesquels détiennent moins de 0,04 % des titres visés par l'OPE.

En conséquence, vu la demande de Total Fina et les représentations qu'elle lui a soumises, la Commission accorde les dispenses suivantes dans le cadre de l'OPE :

- une dispense, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, de l'application des exigences relatives aux offres publiques prévues aux chapitres III et IV du Titre IV de la Loi;
- une dispense, en vertu de l'article 263 de la Loi, des obligations d'établir un prospectus et d'inscription à titre de courtier prévues aux articles 11 et 148 de la Loi, pour le placement des titres de Total Fina auprès des porteurs d'Aquitaine, en échange de leurs titres, à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- une dispense de l'application de l'*Instruction générale n° Q-11* relative à l'information financière prospective;
- une autorisation en vertu paragraphe 4° de l'article 199 de la Loi, de faire une déclaration dans le formulaire F-4 déposé auprès de la Securities and Exchange Commission (ci-après la « SEC »), à l'effet que les actions et les ADS de Total Fina qui seront émis aux termes de l'OPE, seront admis à la cote d'une bourse ou plusieurs bourses, ou qu'une demande en ce sens a été ou sera faite, à la condition que les exigences des bourses concernées soient respectées.

La présente décision est prononcée aux motifs suivants :

- le nombre restreint de porteurs des titres d'Aquitaine dont l'adresse inscrite est au Québec et le nombre restreint de titres qu'ils détiennent;
- Total Fina et Aquitaine ne sont pas des émetteurs assujettis au Québec et l'OPE sera faite en conformité avec la réglementation sur les valeurs mobilières des États-Unis d'Amérique et conformément aux exigences de la SEC;

- les documents relatifs à l'offre publique américaine seront transmis à tous les porteurs d'actions et d'ADS d'Aquitaine dont l'adresse inscrite est au Québec.

Décision n° : 2000-C-0472
 Article(s) : L-263 et L-11
 L-263 et L-148
 L-263 et L-127 à L-147.10
 L-263 et L-199, 4°)
 IG : (Q-11)
 Date : 2000-08-04

**U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc.
 JDA Software Group, Inc.**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société JDA Software Group, Inc., la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre de l'administration du régime d'options d'achat d'actions pour les employés de la société JDA Software Group, Inc. et de ses filiales.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc. limitera ses activités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision ; et
- une version française de la notice d'offre sera soumise aux employés contenant les renseignements qui sont requis en vertu des articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Décision n° : 2000-C-0671
 Article(s) : L-263 et L-148
 R-107 et R-109
 Date : 2000-11-03

**U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc.
 Princeton Review, Inc. (The)**

À la suite de la demande qui lui a été présentée par la société The Princeton Review, Inc., la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi et, de ce fait, l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du premier appel public à l'épargne de la société The Princeton Review, Inc. au cours duquel cette dernière compte réserver des actions au bénéfice de certains employés et dirigeants.

Cette décision est accordée pour les motifs suivants :

- la société U.S. Bancorp Piper Jaffray, Inc. limitera ses activités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision ;
- il y a un employé admissible au Québec ; et
- un document d'information expliquant le régime sera distribué.

Décision n° : 2000-C-0675
 Article(s) : L-263 et L-148
 R-107 et R-109
 Date : 2000-11-03

**Weatherford Oil Services, Inc.
 Weatherford International, Inc.
 (Alpine Oil Services Corporation)
 (Weatherford Canada Ltd.)**

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Weatherford Oil Services, Inc. (ci-après « Services ») des obligations d'information continue prévues aux articles 68 à 103 de la Loi aux conditions suivantes :

1. Weatherford International, Inc. (ci-après « Weatherford ») expédie à tous les porteurs d'actions échangeables résidant au Québec, tous les documents d'information continue transmis à ses porteurs d'actions ordinaires qui résident aux États-Unis;
2. Weatherford dépose auprès de la Commission tous les documents à être déposés auprès de la Securities and Exchange Commission des États-Unis en vertu du *Securities and Exchange Act of 1934*;
3. Weatherford satisfasse toutes les exigences du New York Stock Exchange, en ce qui a trait à l'information occasionnelle à l'égard de changements importants et dépose auprès de la Commission tout communiqué de presse ou avis de changement important relatif à ses affaires;
4. Services continue d'être assujettie aux obligations de l'article 73 de la Loi, en ce qui a trait aux changements importants survenus dans ses affaires qui seraient importants pour les porteurs des actions échangeables bien qu'ils ne constituent pas un changement important pour les porteurs d'actions ordinaires de Weatherford;
5. Services fournisse à ses actionnaires une déclaration à l'effet que, conformément à la décision de la Commission, Services est dispensée de certaines obligations d'information continue applicables aux émetteurs assujettis en vertu de la Loi, en spécifiant la nature des dispenses obtenues et

les obligations de divulgation qui y seront substituées;

6. Weatherford inclue dans tout envoi futur de documents de sollicitation de procurations aux porteurs d'actions échangeables une explication claire et précise indiquant les motifs pour lesquels les documents transmis concernent seulement Weatherford et non Services. Une telle déclaration devra inclure une référence à l'équivalence économique entre les actions échangeables et les actions ordinaires ainsi qu'une explication des droits de vote directs afférents aux actions échangeables dans les assemblées des porteurs d'actions ordinaires de Weatherford;

7. Weatherford demeure le propriétaire réel, direct ou indirect de la totalité des actions émises et en circulation de Services;

8. Services n'ait pas d'autres activités ni d'autres titres dans le public autres que les actions échangeables.

La présente décision prend effet aujourd'hui même.

Décision n° : 2000-C-0466
Article(s) : L-263 et L-68 à L-103
Date : 2000-08-03

Xwave Solutions Inc.

La Commission dispense la société Xwave Solutions Inc. de l'application du paragraphe 4° de l'article 2.1 de l'*Instruction générale n° Q-3*, dans le cadre du placement d'actions ordinaires sans droit de vote de catégorie B de son capital social (ci-après les « actions B ») et d'options d'achat d'actions B auprès de personnes résidant au Québec, selon son régime d'achat d'actions pour ses employés et ceux de ses filiales et selon son régime d'options d'achat d'actions pour les employés clés (ces deux régimes étant ci-après désignés collectivement les « Régimes »).

Environ 31 employés de la société et de ses filiales qui résident au Québec seront éligibles à participer au régime d'achat d'actions et moins de 10 employés clés de cette société et de ses filiales qui résident au Québec sont éligibles à participer au régime d'option d'achat d'actions.

Il appert que la décote applicable à la levée des options sera de 15 %, en tout temps, indépendamment du prix de référence des actions B, lesquelles ne sont inscrites à la cote d'aucun marché.

Cette décision est prononcée pour les motifs suivants :

- le prix de levée des options sera fixé en fonction du prix des actions B tel qu'établi, de temps à autre, par un évaluateur indépendant;
- la société Xwave Solutions Inc. n'est pas un émetteur assujéti au Québec;
- le nombre restreint d'employés visés par les Régimes qui résident au Québec et le fait qu'ils seraient désavantagés par rapport aux autres personnes éligibles à l'extérieur du Québec s'ils ne pouvaient y participer;
- une copie de la notice d'offre en français contenant l'information requise par les articles 107 et 109 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, sera remise aux personnes qui résident au Québec et qui sont éligibles aux Régimes.

Décision n° : 2000-C-0470
Article(s) : R-107 et R-109
IG : (Q-3)-2.1, 4°
Date : 2000-08-04

Xwave Solutions Inc. Aliant Inc.

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense la société Aliant Inc. (ci-après « Aliant »), de l'obligation d'inscription à titre de courtier prévue à l'article 148 de la Loi, afin de lui permettre d'exercer ses activités dans le cadre de l'administration du régime d'achat d'actions de la société Xwave Solutions Inc. (ci-après « Xwave ») et du régime d'options d'achat d'actions pour employés clés de Xwave. Ces régimes ont été mis sur pied par Xwave pour ses employés et ceux de ses filiales. Aliant détient actuellement environ 54,36 % des actions émises et en circulation de Xwave. La dispense est accordée vu le nombre restreint d'employés qui résident au Québec et qui sont visés par ces deux régimes.

De plus, la Commission accorde cette dispense à toute entreprise qui pourra, conformément aux régimes faisant l'objet de la présente décision, être désignée de temps à autre pour administrer ceux-ci, à la condition que Xwave avise la Commission du nom de cette entreprise.

Décision n° : 2000-C-0473
Article(s) : L-263 et L-148
Date : 2000-08-04

2.2 Décisions du directeur général

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Fondation Universitas du Canada

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de Fondation Universitas du Canada.

L'interdiction a été prononcée le 11 janvier 2001.

Groupe Informatique DTM Inc.

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de Groupe Informatique DTM Inc.

L'interdiction a été prononcée le 11 janvier 2001.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

Placements Arden Inc. (Les)

Décision levant l'interdiction, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Les Placements Arden Inc.

La levée de l'interdiction a été prononcée le 17 janvier 2001.

Ressources Canspar Inc.

Décision levant l'interdiction, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Ressources Canspar Inc..

La levée de l'interdiction a été prononcée le 16 janvier 2001.

Technologies Nexxlink Inc. (anciennement Groupe Informatique DTM Inc.)

Décision levant l'interdiction, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Technologies Nexxlink Inc. (anciennement Groupe Informatique DTM Inc.)

La levée de l'interdiction a été prononcée le 12 janvier 2001.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Algonquin Power Income Fund

Visa du prospectus simplifié provisoire du 11 janvier 2001 concernant le placement de 5 100 000 parts de Fiducie, au prix de 9,85 \$ la part.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 325050

APF Energy Trust

Visa du prospectus provisoire du 12 janvier 2001 concernant le placement de parts de fiducie.

Le visa prend effet le 15 janvier 2001.

Courtier(s) :

Corporation Recherche Capital
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 325460

B2B Trust

Visa du prospectus provisoire du 10 janvier 2001 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 324895

Capital Gains Income STREAMS Corporation

Visa du prospectus provisoire du 12 janvier 2001 concernant le placement d'actions participatives avec dividendes au prix de 15 \$ l'action et d'actions de rendement du capital au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 12 janvier 2001.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Canaccord Capital Corporation
Dundee Securities Corporation
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 325272

Delta Systems, Inc.

Visa du prospectus provisoire du 12 janvier 2001 concernant le placement d'actions ordinaires et de 2 618 000 unités, chacune composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, qui seront émises à l'exercice des 2 618 000 bons de souscription spéciaux, antérieurement émis au prix de 2,50 \$ CA par bon de souscription spécial.

Le visa prend effet le 12 janvier 2001.

Courtier(s) :

Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 325221

Fonds RER Leaders Mondiaux Cartier

Visa du prospectus simplifié provisoire du 22 décembre 2001 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 15 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 322752

Microcell Télécommunications Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 10 janvier 2001 concernant le placement de 2 032 659 actions de catégorie B sans droit de vote, au prix de 27,00 \$ par action.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 324840

Wi-LAN Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 11 janvier 2001 concernant le placement de 1 700 000 unités au prix de 7,75 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Courtier(s) :

Corporation Recherche Capital
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 325063

6.1b Prospectus définitifs

Canadian Anaesthetists Mutual Accumulating Fund Limited

Visa pour le prospectus simplifié du 12 janvier 2001 concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 15 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 311970

ClearWave N.V.

Visa pour le prospectus du 15 janvier 2001 de ClearWave N.V. aux seules fins de devenir émetteur assujetti.

Le visa prend effet le 16 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 325650

Fonds AIM

Visa pour le prospectus simplifié du 12 janvier 2001 concernant le placement de;

parts de série A de :

Fonds élite canadienne AIM
Fonds RER services financiers mondiaux AIM
Fonds RER secteurs d'excellence mondiale AIM;

parts de série F de :

Fonds RER services financiers mondiaux AIM
Fonds RER secteurs d'excellence mondiale AIM;

et d'actions de séries A, F et I du Fonds mondial AIM Inc. - Catégorie secteurs d'excellence mondiale AIM.

Le visa prend effet le 15 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 308017

Fonds de Relance Canadien Inc. (Le)

Visa pour le prospectus du 4 janvier 2001 de Le Fonds de Relance Canadien Inc. concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 12 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 316673

Groupe de Fonds Altamira

Visa pour le prospectus simplifié du 8 janvier 2001 concernant le placement de titres des organismes de placement collectif de :

Fonds RER diversifié mondial Altamira
Fonds RER des 20 mondiales Altamira
Fonds RER sciences de la santé Altamira
Fonds RER biotechnologie Altamira
Fonds RER télécommunications mondial Altamira

Le visa prend effet le 16 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 308514

Microcell Télécommunications Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 17 janvier 2001 de Microcell Télécommunications Inc. concernant le placement de 3 703 704 actions de catégorie B sans droit de vote au prix de 27,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 17 janvier 2001.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 324840

Portefeuilles First Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 9 janvier 2001 concernant le placement de parts de série A de :

Fonds Lehman Brothers 10 Uncommon Eurovalues, portefeuille 2001

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 308295

Téléystème Mobiles International Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 15 janvier 2001 de Téléystème Mobiles International Inc. concernant le placement de droits de souscription d'un maximum de 61 335 282 unités au prix de 9,05 \$ l'unité. Chaque unité étant composée d'une action à droit de vote subalterne de catégorie A de ClearWave N.V. et d'une option visant la souscription d'une action à droit de vote subalterne de Téléystème Mobiles International Inc. en remettant l'unité jusqu'au 30 juin 2002.

Le visa prend effet le 16 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 319870

6.1c Modifications du prospectus

Fonds de Placement Phillips, Hager & North

Visa pour la modification n° 1 du 9 janvier 2001 du prospectus simplifié du 7 décembre 2000 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions outre-mer Phillips, Hager & North

Cette modification fait suite à une fusion.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 307542

Fonds de Placement Phillips, Hager & North

Visa pour la modification n° 1 du 9 janvier 2001 du prospectus simplifié du 7 juillet 2000 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions euro-pacifique Phillips, Hager & North

Cette modification fait suite à une fusion.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 265604

Fonds Keystone

Visa pour la modification n° 1 du 8 janvier 2001 du prospectus simplifié du 21 décembre 2000 concernant le placement d'actions des séries A, F, I, O et R de :

Catégorie Capital Science et Technologie Altamira Keystone
Catégorie Capital Commerce électronique Altamira Keystone
Catégorie Capital actions mondiales Altamira Keystone

Cette modification fait suite à l'ajout d'une catégorie de parts.

Le visa prend effet le 11 janvier 2001.

Numéro de projet Sédar : 310527

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

Algonquin Power Income Fund

Dispense Algonquin Power Income Fund (« Algonquin ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement additionnel de parts de fiducie (les « parts ») auprès des porteurs de parts (les « porteurs ») participant au plan de réinvestissement de capital (le « plan ») aux conditions suivantes :

- a) au moment de l'émission des parts, Algonquin doit avoir qualité d'émetteur assujéti ou le titre équivalent, selon les législations applicables soient : l'Ontario, le Manitoba, le Québec, le Nouveau Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et Terre Neuve (les « Législations applicables ») et au meilleur de sa connaissance, Algonquin ne doit pas être en défaut de ses obligations en vertu des Législations applicables ;
- b) aucune charge de vente ne doit être payable en relation avec l'émission des parts ;
- c) Algonquin doit avoir fait parvenir, pas plus de 12 mois précédant l'émission des parts, un avis à la personne ou la compagnie à qui les parts additionnelles sont émises, décrivant :
 - i. son droit de se retirer du plan et de choisir de recevoir de l'argent au lieu de parts additionnelles, lors de distribution de revenu, de gains en capital ou autre montant par Algonquin ; et

- ii. des instructions sur la façon d'exercer le droit décrit au point i. ;
- d) l'aliénation des parts additionnelles acquises en vertu de cette décision ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins que :
- i. au moment de l'aliénation, Algonquin soit et ait été émetteur assujéti ou le titre équivalent selon les Législations applicables durant les 12 mois précédant l'aliénation ;
 - ii. aucun effort ne soit effectué pour préparer ou pour créer une demande sur les parts ;
 - iii. aucune commission extraordinaire ou autre considération ne soit payée à une personne ou une compagnie en relation avec l'aliénation ; et
 - iv. si le vendeur des parts additionnelles est un initié d'Algonquin, le vendeur ne doit pas avoir de motif de croire qu'Algonquin est en défaut de ses obligations en vertu des Législations applicables.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Appartements Linton (1988) Inc. (Les)

Accorde la dispense de prospectus pour le placement de 10 actions de catégorie C, au prix de 27 500 \$ l'action, de Les Appartements Linton (1988) Inc. auprès de ses actionnaires par l'entremise de son plan de souscription d'actions, conformément à la notice d'offre du 4 janvier 2001.

Bank of America Corporation

Dispense Bank of America Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires, d'options d'achat d'actions, de droits à la plus-value des actions, d'actions comportant des restrictions et d'actions octroyées en fonction du rendement de la société auprès de ses salariés et dirigeants, et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « 1995 Key Employee Stock Plan » aux conditions suivantes ;

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;

- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Bank of America Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Bank of America Corporation

Dispense les porteurs de 2 400 actions ordinaires acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime de Bank of America intitulé « 1995 Key Employee Stock Plan », de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de la Commission, et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Benjamin Moore & Co., Limited

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions privilégiées rachetables catégorie A de Benjamin Moore & Co., Limited (Amalco) auprès des actionnaires de Benjamin Moore & Co., Limited autre que Benjamin Moore & Co. (Nova Scotia), dans le cadre d'une fusion, le tout conformément à l'information déposée auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens ou à l'extérieur du Québec.

Caisse populaire Desjardins de Québec

Dispense Caisse populaire Desjardins de Québec de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire de Québec et de Caisse populaire Desjardins du Vieux-Québec, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Québec deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323729

Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien

Dispense Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien et de Caisse populaire Desjardins de Ticouapé, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323709

Caisse populaire Desjardins du Centre-est de l'Abitibi

Dispense Caisse populaire Desjardins du Centre-est de l'Abitibi de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Barraute, Caisse populaire Desjardins de La Corne, Caisse populaire Desjardins de Landrienne, Caisse populaire Desjardins de Saint-Marc-de-Figuery et Caisse populaire Desjardins de Vassan, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins du Centre-est de l'Abitibi deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323691

Caisse populaire Desjardins du Sud de l'Abitibi-Ouest

Dispense Caisse populaire Desjardins du Sud de l'Abitibi-Ouest de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Gallichan, La Caisse Populaire de Palmarolle, Caisse populaire Desjardins de

Roquemaure, Caisse populaire Desjardins de Sainte-Germaine et Caisse populaire Desjardins de Sainte-Rose-de-Poularies, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins du Sud de l'Abitibi-Ouest deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323701

Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent

Dispense Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse Populaire de St-Antoine Abbé et Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323723

Caisse populaire Desjardins Mer et montagnes

Dispense Caisse populaire Desjardins Mer et montagnes de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Grande-Vallée-Sainte-Madeleine, de Caisse populaire Desjardins de Mont-Louis, de Caisse populaire Desjardins de Mont-Saint-Pierre et de Caisse populaire Desjardins de Murdochville, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins Mer et montagnes deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 323721

Cognicase Inc.

Dispense Cognicase Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires auprès des porteurs d'actions de 2999536 Canada inc.

Dresdner RCM Global Funds, Inc.

Dispense Dresdner RCM Global Funds, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions de catégories I et N auprès des 8 porteurs d'actions résidant dans la province de Québec de Dresdner RCM Investment Funds Inc., le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Exploration Loubel Inc.

Dispense Exploration Loubel Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement 500 000 actions ordinaires auprès de Canadian Royalties Inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Fonds indiciel TSE 300 plafonné TD et Fonds indiciel TSE 300 TD

Dispense la société d'inclure l'attestation signée par les courtiers au prospectus que la société entend déposer sous peu concernant le placement de parts TSE 300 P TD et TSE 300 TD, ainsi qu'aux renouvellements subséquents du dit prospectus.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Groupe CGI Inc.

Dispense Groupe CGI Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions subalternes catégorie A de CGI en paiement du prix d'achat de 171 334 actions de catégorie « A » de Conseillers en informatique d'affaires CIA Inc., auprès des actionnaires de Conseillers en informatique d'affaires CIA Inc., conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Irwin Financial Corporation

Dispense Irwin Financial Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires, d'options d'achat d'actions et de droits à la plus-value des actions auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « 1997 Stock Option Plan » et pour le placement d'actions ordinaires auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « Employees' Stock Purchase Plan III », aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Irwin Financial Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Mellon Financial Corporation

Dispense Mellon Financial Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « Employee Stock Purchase Plan » aux conditions suivantes ;

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Mellon Financial Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 3°, 4°, 6°, 7°, 8° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Natural Microsystem Corporation

Dispense les porteurs des 728 740 actions ordinaires acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime de Natural Microsystem Corporation intitulé « Régime d'actions incitatif 2000 », de l'obligation d'établir un prospectus et l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de la Commission, et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Natural Microsystems Corporation

Dispense Natural Microsystems Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions incitatives, d'options d'achat d'actions non prévues par la loi américaines, de primes sous forme d'actions, de droits visant l'achat d'actions subalternes, de droits à la plus-value des actions et d'autres octrois sous forme d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants, et consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « Régime d'actions incitatif 2000 » aux conditions suivantes;

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;

- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Natural Microsystems Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

NSI Communications Inc.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 20 776 199 actions au prix de 1,2033 \$ l'action, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 321767

NSI Communications Inc.

Dispense NSI Communications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 9 565 186 actions ordinaires auprès des actionnaires de Vistar Telecommunications Inc. en échange de leurs titres, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources MSV Inc.

Dispense Ressources MSV Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 9 000 000 d'actions ordinaires à titre de compensation de conversion et de 19 200 000 actions ordinaires à titre d'intérêt auprès des détenteurs de débetures convertibles, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Cette décision annule et remplace la décision 2000-MC-2073 datée du 21 juillet 2000

Rogers Communications sans fil inc.

Dispense Rogers Communications sans fil inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement additionnel de 50 000 actions catégorie B, auprès des salariés de la société et de ceux de sociétés du même groupe conformément à la notice d'offre du 20 novembre 2000.

Ruddick Corporation

Dispense Ruddick Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de « Incentive Stock Options », de « Nonqualified Stock Options », de « Restricted Stock », de « Stock Awards » et de « Performance Shares » de la société auprès de ses salariés et dirigeants, et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « Ruddick Corporation 1997 Comprehensive Stock Option and Award Plan » aux conditions suivantes ;

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Ruddick Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 4°, 6°, 7°, 8° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Ruddick Corporation

Dispense les porteurs des 5 000 actions ordinaires acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime de la société intitulé « Ruddick Corporation 1997 Comprehensive Stock Option and Award Plan », de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de la Commission, et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Terralogix Inc.

Dispense Terralogix Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 4 291 actions ordinaires auprès de BGN Capital, Roybec & Co. (pour Emster Holdings Inc.), Roybec & Co (pour 3046877 Canada Inc.) et Roybec & Co. (pour Philip L. Webster).

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

The Descartes Systems Group Inc.

Dispense The Descartes Systems Group Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'un maximum de 2 349 836 actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et fournisseurs de services de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec

en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Tour des Voyageurs Phase II (Projet Immobilier) (La)

Dispense La Tour des Voyageurs Phase II (Projet Immobilier) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'une unité se composant d'un appartement en copropriété et de la participation à un programme de location conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Travelbyus.com, Ltd.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires échangeables de Travelbyus.com Ltd., d'actions ordinaires et d'options de Aviation Group, Inc. ainsi que divers droits et privilèges de conversion auprès des porteurs de Travelbyus.com, Ltd., en échange de leurs titres, le tout conformément à l'information déposée auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation des actions échangeables de Travelbyus.com Ltd. ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf :
 - a) si Travelbyus.com Ltd. et Aviation Group, Inc. ont le statut d'émetteur assujetti ou l'équivalent et qu'ils se conforment aux obligations prévues en matière de dépôt de documents d'information financière au moment des transactions; et
 - b) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou pour créer une demande pour les titres et aucune commission ou contrepartie extraordinaire n'est versée à l'égard des transactions;
- 2° que l'aliénation des actions ordinaires de Aviation Group, Inc. acquises par les actionnaires en échange des actions échangeables de Travelbyus.com Ltd. et les titulaires d'options dans le cadre de l'arrangement ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf :
 - a) si Aviation Group, Inc. a le statut d'émetteur assujetti ou l'équivalent et qu'il se conforme aux obligations prévues en matière de dépôt de documents d'information financière au moment des transactions;

- b) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou pour créer une demande pour les titres et aucune commission ou contrepartie extraordinaire n'est versée à l'égard des transactions; et
- c) que l'aliénation puisse se faire par l'intermédiaire d'une bourse ou sur un marché organisé à l'extérieur du Québec.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Aviation Group, Inc. devient un émetteur assujetti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi et que Travelbyus.com Ltd. demeure un émetteur assujetti à la Loi.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 307336

Unova, Inc.

Dispense Unova, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires, d'options d'achat d'actions, de droits à la plus-value des actions et d'actions comportant des restrictions de la société auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « 1999 Stock Incentive Plan » aux conditions suivantes ;

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Unova, Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Unova, Inc.

Dispense les porteurs des 2 000 actions ordinaires acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime de Unova, Inc. intitulé « Régime d'actionnariat de 1997 », de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux

informations déposées auprès de la Commission, et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

William Multi-Tech inc.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 30 000 000 d'actions ordinaires au prix de 0,05775 \$ l'action et de 10 000 000 de bons de souscription, chacun accordant à son détenteur le droit, pendant une période de cinq ans, d'acheter une action ordinaire de la société au prix de 0,055 \$, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Cette décision annule et remplace la décision 2000-MC-3126 datée du 23 octobre 2000.

Numéro de projet Sédar : 281939

6.3 Avis de placement

CAI Capital Corporation

Placement de 9 actions privilégiées catégorie A série 1, rachetables, au prix de 100 \$ l'action.

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès de deux souscripteurs

Date du placement : Le 9 janvier 2001

Commonfund Global Hedged Partners LLC

Placement de parts dans la société en commandite, pour une valeur globale de 8 000 000 \$ US.

Souscripteur :

The Royal Institution for the Advancement of Learning McGill University

Date du placement : Le 21 décembre 2000

Corporation Aurifère Hope Bay Inc.

Placement de 12 000 000 actions ordinaires, pour la conversion d'un prêt d'une valeur de 6 000 000 \$, accompagnée de 11 250 000 bons de souscription d'une action ordinaire.

Souscripteur :

Dundee Precious Metal Inc.

Date du placement : Le 29 décembre 2000

Corporation Ced-Or

Placement d'une débenture de 170 000 \$, 10 % l'an, échéant le 15 octobre 2001, convertible en actions ordinaires.

Souscripteur :

Lavery, de Billy

Date du placement : Le 7 décembre 2000

Corporation TGW Inc. (auparavant Exploration Boréale Inc.)

Placement d'une débenture de 1 000 000 \$, 10 % l'an, échéant le 19 décembre 2003, à titre de conversion d'une dette.

Souscripteur :

Karr Securities Inc.

Date du placement : Le 19 décembre 2000

Deans Knight Equity Growth Fund

Placement de 630,2701 parts du fond, pour une valeur globale de 500 000 \$.

Souscripteur :

Collin J. Adair

Date du placement : Le 4 février 2000

Explorations Geomaque Ltée

Placement de 3 464 286 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon d'action ordinaire, au prix de 0,28 \$ l'unité.

Souscripteur :

CMP 2000 II Ressource Limited Partnership

Date du placement : Le 29 décembre 2000

Fiducie Prêts Investisseurs

Placement de treize unités catégorie 4, chacune étant composée d'un billet à escompte, 8,03 % l'an, échéant le 21 décembre 2005, au prix escompté de 266 839 \$ l'unité.

Souscripteur :

Nutri-Œuf Inc.

Date du placement : Le 21 décembre 2000

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Foreign Equity Fund

Placement de 17 461,362 parts du fond, au prix de 18,15 \$ US la part.

Souscripteurs :

Employees of PCI Chemicals Canada Inc,
Pension Plan

Date du placement : Le 30 novembre 2000

Grosvenor Services 2000 Limited Partnership

Placement d'une part de la société en commandite, pour une valeur globale de 153 700 \$.

Souscripteur :

David Innes

Date du placement : Le 15 décembre 2000

Guyana Goldfields Inc.

Placement de 40 000 actions ordinaires accréditatives et 200 000 bons de souscription d'une action ordinaire, au prix de 0,49 \$ l'action.

Souscripteur :

David Ross

Date du placement : Le 29 décembre 2000

Harbour Capital Canadian Balanced Fund

Placement de 3 130,870 parts du fond, pour une valeur globale de 400 000 \$.

Souscripteur :

Ray Farren

Date du placement : Le 31 décembre 2000

Harbour Capital Foreign Balanced Fund

Placement de 4 183,225 parts du fond, pour une valeur globale de 600 000 \$.

Souscripteur :

Ray Farren

Date du placement : Le 31 décembre 2000

HRS Holdings Limited

Placement de 14 724,448 actions privilégiées, non votantes, rachetables, pour une valeur globale de 2 603 499 \$ US.

Souscripteur :

Fiducie Desjardins, à titre de fiduciaire

Date du placement : Le 1^{er} janvier 2001

Banque Toronto Dominion (La)

Placement d'un billet, 6,4254 % l'an, échéant le 11 octobre 2005, pour une valeur globale de 1 104 999 \$.

Souscripteur :

Trust La Laurentienne du Canada Inc.

Date du placement : Le 11 octobre 2000

Media Ventures Productions Limited Partnership

Placement de 6,862 parts de la société en commandite, pour une valeur globale de 7 041 235 \$.

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès de vingt quatre souscripteurs

Date du placement : Le 18 décembre 2000

Moldflow Corporation

Placement de 30 000 actions ordinaires, au prix de 19 \$ US l'action.

Souscripteur :

Pembroke Management Ltd.

Date du placement : Le 18 décembre 2000

Mines d'Or Virginia Inc.

Placement de 500 000 actions ordinaires accréditatives, au prix de 1 \$ l'action.

Souscripteur :

CMP 2000 II Resource Limited Partnership

Date du placement : Le 29 décembre 2000

Pembroke Growth Fund

Placement de 17 908,309 parts du fond, au prix de 6,98 \$ la part.

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur

Date du placement : Le 31 décembre 2000

PROCREA BioSciences Inc.

Placement de 3 529 412 actions catégorie D, votantes, rachetables, convertibles en actions catégorie E, et de 1 176 471 bons de souscription d'une action catégorie A, pour une valeur globale de 6 000 000 \$.

Souscripteur :

SGF Santé Inc.

Date du placement : Le 15 décembre 2000

Qbiogène Inc.

Placement de 87 295 actions ordinaires, au prix de 1,30 \$ US l'action.

Souscripteur :

Bertrand Daniel

Date du placement : Le 15 décembre 2000

Quebecor World Inc.

Placement d'un contrat à terme sur 50 000 actions à droit de vote subalterne au prix de 36,80 \$ l'action, échéant le 5 janvier 2001.

Souscripteur :

La Banque Toronto Dominion

Date du placement : Le 19 décembre 2000

Ressources Freewest Canada Inc.

Placement de 800 000 actions ordinaires accréditatives, chacune étant accompagnée d'un bon de souscription d'une action ordinaire accréditative, au prix de 0,25 \$ l'action.

Souscripteur :

Contrarian Ressource Fund 2000 Ltd
Partnership

Date du placement : Le 29 décembre 2000

Ressources Majescor Inc.

Placement de 131 578 actions ordinaires, et de 131 578 bons de souscription d'une action ordinaire, pour une valeur globale de 50 000 \$.

Souscripteurs :

Société de développement des entreprises minières et d'exploration, société en commandite

Société de développement des entreprises minières et d'exploration II, société en commandite

Date du placement : Le 15 décembre 2000

Ressources Minières Normabec Ltée

Placement de 800 000 actions ordinaires, au prix de 0,25 \$ l'action, et de 40 000 bons de souscription d'une action ordinaire à titre de rémunération.

Souscripteur :

CMP 2000 II Ressource Limited Partnership
Corporation de valeurs mobilières Dundee

Date du placement : Le 29 décembre 2000

SGDL Systèmes Inc.

Placement de 200 000 actions ordinaires catégorie A, au prix de 1,105 \$ l'action.

Souscripteur :

Financière Banque Nationale Inc., pour le portefeuille de quinze (15) tiers dont elles assurent seuls la gestion

Date du placement : Le 6 novembre 2000

Société financière Desjardins-Laurentienne Inc.

Placement de 1 093 750 actions subalternes catégorie A, pour une valeur globale de 26 600 000 \$.

Souscripteur :

9050-2360 Québec Inc.

Date du placement : Le 28 décembre 2000

TMI-Education.com Inc.

Placement de 866 667 actions ordinaires, au prix de 1,50 \$ l'action.

Souscripteurs :

Pierre Danis
Gemarjean Inc.
B.G.M. Groupe Logistique Inc.

Date du placement : Le 21 décembre 2000

Zéro-Knowledge Systems Inc.

Placement de 2 990 000 actions privilégiées série 1 catégorie C, votante, convertible en actions ordinaires, dividende non-cumulatif de 8 % l'an, pour une valeur globale de 6 202 064 \$, et de 89 700 options d'actions privilégiées série 1 catégorie C, à titre de rémunération.

Souscripteurs :

TAL Gestion Globale d'Actifs Inc. pour CIBC Canadian Small Companies Fund
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc. pour CIBC Capital Appreciation Fund
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc. pour CIBC Global Technology Fund
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc. pour Talvest Global Science et Technology Fund
Gestion placements RT Inc.
Vananda Investment Trust Reg.
Yorkton Securities Inc.

Date du placement : Le 21 décembre 2000

6.4 Refus

6.5 Divers

Financière Sun Life du Canada Inc.

Autorise Financière Sun Life du Canada Inc., par dérogation à l'article 18 de la Loi, à se prévaloir du régime du prospectus simplifié bien qu'elle ne soit pas un émetteur assujéti depuis un an;

autorise Financière Sun Life du Canada Inc., par dérogation aux articles 58 et 164 du Règlement, à ne pas présenter au prospectus l'information prévue à la partie B de l'Annexe IV du Règlement et le supplément prévu à l'Annexe IX.1 à sa notice annuelle;

autorise Financière Sun Life du Canada Inc., par dérogation à l'article 169 du Règlement, à établir son flottant dans les 60 jours précédant la date du dépôt de son prospectus simplifié provisoire.

Les autorisations sont accordées au motif que la société est admissible au régime du prospectus simplifié et qu'elle entend s'en prévaloir.

Pendaries Petroleum Ltd.

Consentement au retour à la libre disposition au prorata de 404 400 actions ordinaires de Pendaries Petroleum Ltd. à la condition que l'arrangement soit complété avec succès, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

SEMAFO INC.

Consentement au retour à la libre disposition de 13 477 actions ordinaires de SEMAFO INC. détenues par Émilien Guimond.

Superior Propane Income Fund

Dispense Superior Propane Income Fund de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 15 janvier 2001, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Téléystème Mobiles International Inc.

Dispense Téléystème Mobiles International Inc. de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier pour le placement de droits de souscription par voie de prospectus auprès de ses porteurs de titres.

Wi-LAN Inc.

Dispense Wi-LAN Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 12 janvier 2001, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

6.6 Dépôt de suppléments

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

ERRATUM

Tom Brown Resources Ltd. Filiale en propriété exclusive de Tom Brown, Inc.
(Stellarton Energy Corporation)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 20 décembre 2000 concernant l'offre publique d'achat de Tom Brown Resources Ltd. Filiale en propriété exclusive de Tom Brown, Inc. sur la totalité des actions ordinaires émises et en circulation de Stellarton Energy Corporation au prix de 5 \$ par action.

L'offre expire le 11 janvier 2000 à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Le texte aurait dû se lire comme suit :

L'offre expire le 11 janvier 2001 à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Burke, Paul William**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Day, Michelle Georgina**
Gestion MD Limitée
- **Fidahic, Halid**
Négociateur autonome
- **Flindall, Stephen**
Placements Optifonds Inc.
- **Frangakis, Irene**
Corporation de valeurs mobilières
Dundee
- **Mbousnoum, Karine**
Scotia Capitaux Inc.
- **Parent, Raymond**
Maxima Capital Inc.
- **Pittman, Brian Aloysius**
Gestion MD Limitée
- **Roy, Gilles**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Gauvin, Frederic**
Conseiller en Gestion Globale State
Street, Ltée

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- il exerce son activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période d'un an.

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Therrien, Pierre**
Norboung Services Financiers Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- il exerce son activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période de quatre ans.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Parent, Raymond**
Maxima Capital Inc.

lequel est assorti de la condition suivante :

- il doit réussir le Cours à l'intention des directeurs de succursale au plus tard le 15 février 2001.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Baril, Pierre Marcel**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Bourgeois, Jacques**
Norboung Services Financiers Inc.
- **Du Plessis, François**
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
- **Hébert, Paul Douglas**
BMO Harris Gestion de Placements Inc.
- **Lang, David Edward**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Lee, David**
Frank Russell Canada Limitée
- **Mansour, Tahar**
Maxima Capital Inc.
- **Manzie, Alan Andrew**
BMO Harris Gestion de Placements Inc.
- **Martineau, Nicole**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Meyers, Eleanor Wai-Ming**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Nyquvest, Shayne Ian Frederick**
Corporation Canaccord Capital (La)

- **Parent, Raymond**
Maxima Capital Inc.
- **Simard, Diane**
Courtage à escompte Banque Nationale Inc.
- **Titleman, Robert Ethan**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Vianna, Antonio Carlos Novelli**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Wolfe, Ava R.**
NBC International (USA) Inc.

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant de la personne suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Lachance, Jean-François**
Planification Financière CIBC Inc.

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Champagne, Nathalie**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Choquette, Jules**
Placements Banque Nationale Inc.
- **Climo, Donald Bryce**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Di Girolamo, Raffaele**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Doyon, Gaétan**
CIBC Wood Gundy Valeurs Mobilières Inc.
- **Finkelstein, Harriett**
Nesbitt Burns Ltée
- **Gagné, Francine**
MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.
- **Glassford, Peter B.**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Guimont, Jean**
Valeurs Mobilières Investpro Inc.

- **Klingenskierna, Goran Gustafsson**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Laurin, Daniel**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Liboiron, Robert**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Morin, Bertrand**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Parent, Raymond**
Whalen, Béliveau & Associés Inc.
- **Prévost, Chantale**
Placements Banque Nationale Inc.
- **Richard, Luc**
Gestion MD Limitée
- **Simard, Diane**
Placements Banque Nationale Inc.
- **Welchner, Vivienne**
Merrill Lynch Canada Inc.

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Bertrand, Gilles**
Maxima Capital Inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Barsness, Brian James**
Services Investisseurs CIBC Inc.
- **Des Roches, Violaine Julie Marie**
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

8.9 Dispenses

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Day, Michelle Georgina**
- **Pittman, Brian Aloysius**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

8.10 Exercice d'une autre activité

Actions en Direct Banque Royale Inc.

Inscription de la société à titre de courtier en valeurs de plein exercice.

La société est aussi autorisée à offrir un service de courtier exécutant aux conditions suivantes :

- a) le service de courtier exécutant ne peut être offert par sa division « Actions Direct, une division de Actions en Direct Banque Royale Inc. » (« la Division »);
- b) la Division doit avoir des bureaux distincts, des lignes téléphoniques distinctes et des représentants distincts;
- c) les représentants exerçant leur activité pour le compte de la Division ne doivent pas être rémunérés à commission ni selon la quantité ou la valeur des ordres exécutés;
- d) les clients faisant affaire avec la Division doivent être informés par écrit, dès l'ouverture d'un compte, que la Division n'offre qu'un service de courtier exécutant, qu'elle ne donne aucun conseil ou recommandation, qu'elle ne vérifie pas si les investissements du client correspondent à ses objectifs;
- e) les documents suivants devront être identifiés au nom de « Actions Direct, une division de Actions en Direct Banque Royale Inc. » avec une mention identifiant la Division comme offrant des services de courtier exécutant :
 - i) ouverture de compte;
 - ii) états de compte;
 - iii) confirmations de transactions;
 - iv) confirmations de réception de titres;
 - v) cartes d'affaires des employés oeuvrant pour la Division.

La Commission se réserve le droit de modifier à sa seule discrétion cette décision, des informations nouvelles étant portées à sa connaissance ou des faits nouveaux le justifiant.

8.11 Refus

8.12 Divers

Gestion Pembroke Ltée

Approbation du renforcement de position importante de 17,16 % à 18,66 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Gestion Pembroke Ltée par Michael C. Shannon.

Gestion Pembroke Ltée

Approbation du renforcement de position importante de 17,16 % à 18,66 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Gestion Pembroke Ltée par Jeffrey S.D. Tory.

Gestion Pembroke Ltée

Approbation du renforcement de position importante de 17,16 % à 18,66 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Gestion Pembroke Ltée par A. Ian Aitken. Ce renforcement de position importante se fait via la société Ice Cap Investment Corp.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi

Prorogation jusqu'au 31 mars 2001 des délais prévus à l'article 34 de la Loi, concernant le placement d'actions ordinaires.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Municipal Bankers Corporation

révoque l'état d'émetteur assujetti de municipal Bankers Corporation.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale

9.5 Divers

**ANNEXES -
AUTRES INFORMATIONS**

A. Dépôt de documents d'information*Rapports trimestriels*

	Date du document
AMI RESOURCES INC.	2000-11-30
ATI TECHNOLOGIES INC.	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE D'UPTON (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-DENIS SUR RICHELIEU (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-EUGENE DE GRANTHAM (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-MARC-SUR-RICHELIEU (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DE STE FLORE	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DE STE-URSULE (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-SCHOLASTIQUE	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CHARLES- LEMOYNE	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARSOUI (LA)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONT-SAINT-PIERRE	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-BERNARDIN	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-BONIFACE-DE-SHAWINIGAN	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-DAMASE (90010)	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-FAUSTIN	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-ANDRE D'ARGENTEUIL	2000-11-30
CAISSE POPULAIRE ST-VALERE (LA)	2000-11-30
COGNOS INCORPOREE	2000-11-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1999-03-31
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1999-06-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1999-09-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2000-03-31
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2000-06-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2000-09-30
EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.	2000-11-30
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.	2000-11-30
FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA	2000-10-31
RESSOURCES APPALACHES INC.	2000-11-30
TECHNOLOGIES NEXXLINK INC.	2000-10-31
TRIGAS EXPLORATION INC.	2000-09-30
UTILITY CORP.	2000-11-21

États financiers annuels

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2000-10-31
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2000-10-31
CAISSE DESJARDINS ANGLIERS ET SAINT-EUGENE-DE-GUIGUES	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE ACTON VALE (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE BON CONSEIL	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE COURVAL (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE LA VILLE DE SHAWINIGAN-SUD (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-SIMON	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE SAINTE BRIGITTE DES SAULTS (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE ST ISIDORE DE LAPRAIRIE (LA) (30073)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-ADELPHÉ (CHAMPLAIN) (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-EVARISTE (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-GUILLAUME (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-HUGUES (LA)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DES DEUX RIVES	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE DU CHENE (LOTBINIERE)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ALBAN	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-GEDEON (BEAUCE)	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARC-DES-CARRIERES	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU VIEUX- ROSEMONT	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE	2000-08-31
CAISSE POPULAIRE STE-CHRISTINE DE BAGOT (LA)	2000-08-31
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2000-08-31
COGNICASE INC.	2000-09-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1998-12-31
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1999-12-31
DRUG ROYALTY CORPORATION INC.	2000-08-31
FIRST AUSTRALIA PRIME INCOME INVESTMENT COMPANY LIMITED	2000-10-31
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	2000-09-30
NAR RESOURCES LTD.	2000-08-31
PREMIUM INCOME CORPORATION	2000-10-31
TELCO SPLIT CORP.	2000-09-01
TYCO INTERNATIONAL LTD.	2000-09-30

Rapports annuels

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2000-10-31
---	------------

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

CAISSE POPULAIRE ACTON VALE (LA)	2000-08-31	TELCO SPLIT CORP.	2000-09-01
CAISSE POPULAIRE BON CONSEIL	2000-08-31	TYCO INTERNATIONAL LTD.	2000-09-30
CAISSE POPULAIRE DE LA VILLE DE SHAWINIGAN-SUD (LA)	2000-08-31		
CAISSE POPULAIRE DE ST ISIDORE DE LAPRAIRIE (LA) (30073)	2000-08-31	<i>Circulaires en vue de la sollicitation de procuration</i>	
CAISSE POPULAIRE DE ST-ADELPHE (CHAMPLAIN) (LA)	2000-08-31	BRESEA RESOURCES LTD	
CAISSE POPULAIRE DE ST-EVARISTE (LA)	2000-08-31	CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	
CAISSE POPULAIRE DE ST-GUILLAUME (LA)	2000-08-31	COGNICASE INC.	
CAISSE POPULAIRE DES DEUX RIVES	2000-08-31	DRUG ROYALTY CORPORATION INC.	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE DU CHENE (LOTBINIERE)	2000-08-31	GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ALBAN	2000-08-31	IPL INC.	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-GEDEON (BEAUCE)	2000-08-31	PLACEMENTS ARDEN INC. (LES)	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU VIEUX-ROSEMONT	2000-08-31	SONY CORPORATION	
CAISSE POPULAIRE STE-CHRISTINE DE BAGOT (LA)	2000-08-31	XEROX CANADA INC.	
COGNICASE INC.	2000-09-30		
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1998-12-31	<i>Dossiers d'information</i>	
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	1999-12-31	ASTRAL MEDIA INC.	2000-08-31
DRUG ROYALTY CORPORATION INC.	2000-08-31	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2000-10-31
FIRST AUSTRALIA PRIME INCOME INVESTMENT COMPANY LIMITED	2000-10-31	BANQUE ROYALE DU CANADA	2000-10-31
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2000-09-30	CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2000-08-31
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	2000-09-30	DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2000-08-31
PREMIUM INCOME CORPORATION	2000-10-31	DRUG ROYALTY CORPORATION INC.	2000-08-31
		GROUPE TVA INC	2000-08-31
		NSI COMMUNICATIONS INC.	1999-12-31
		TROJAN TECHNOLOGIES INC.	2000-08-31
		TYCO INTERNATIONAL LTD.	2000-09-30

B. Déclarations d'initiés

Liste des symboles

- Relations avec l'émetteur assujetti

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- Nature de l'emprise

- p : propriété
- c : contrôle

- Nature de l'opération

- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé-ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat

- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

-
- DI : Déclaration initiale
 - PI : Porteur inscrit
 - P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes
 - P.S.A. : Plan de souscription d'action
 - P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
 - R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite
-
- a : Prix approximatif
 - m : Prix moyen

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
A & E CAPITAL FUNDING INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.M.</i>							
A & E CAPITAL FUNDING INC.	1	2000-12-20	P85		42153	-	
		2000-12-29	P22	8000		,150	12000
<i>ACTIONS CAT. , D.V.S.</i>							
A & E CAPITAL FUNDING INC.	1	2000-12-20	P85		42153	-	
		2000-12-28	P22	1000		,150	
		2000-12-29	P22	8000		,150	13000
ABER DIAMOND CORPORATION							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
GANNICOTT, ROBERT ALAN	4	2000-05-12	P46		100000	-	330000
AHT CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BERGERON, GILLES	4	2000-12-20	P11	3600		2,250	110410
BROUILLETTE, ROBERT	4						
CDS	PI	2001-01-11	C10	1000		2,000	99100
AKITA DRILLING LTD							
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>,S.D.V.)</i>							
RICHARDSON, DALE R.	46	2001-01-02	P96	5000		10,800	15000
RUUD, KARL ARTHUR	5	2001-01-02	P96	5000		10,800	25000
SOUTHERN, MARGARET ELIZABETH	46	2001-01-02	P96	5000		10,800	20000
ALBERTA ENERGY COMPANY LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SERINK, DONALD S.	7	2001-01-04	P10		3000	70,000	
		2001-01-04	P76	1000		20,380	
		2001-01-04	P76	2000		23,000	733
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
SERINK, DONALD S.	7	2001-01-04	P76		1000	-	
		2001-01-04	P76		2000	-	18000
ALCAN ALUMINIUM LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NEWLOVE, BARRY	5	2001-01-08	P10		400	55,500	
		2001-01-08	P30	400		34,700	1000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
NEWLOVE, BARRY	5	2001-01-08	P76		400	-	10100
ALDEA VISION INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COBBETT, STUART H.	4	2000-12-19	P10		9500	,230	0
ALIAN T INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BENSON, ROBERT HARVEY	7	2000-10-06	P30	1		33,250	1026
LATHAM, COLIN	7	2000-12-31	P30	89		33,250	10922
REEVEY, EDWARD	4	2000-12-31	P30	18		33,250	2655

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MCELVAINE INVESTMENT MANAGEMENT LTD. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	CDI				-	955600
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)	1	2001-01-15 2001-01-15	P85 P85	19500		8,500	19500 -	0
ALTAGAS SERVICES INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
ALTAGAS SERVICES INC.	1	2001-01-08 2001-01-08	P22 P22	700 7500		5,150 5,250		96300
ANDERSON EXPLORATION LTD								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
SCOBIE, DAVID G.	5	2001-01-05 - - 2001-01-05	P10 P30 P76		7500 2018 10000	32,850 25,240 14,625		15573
STASHIN, KEVIN L.	5	2001-01-08 2001-01-08 2001-01-08	P10 P30 P30	16800 802	16800	33,750 14,625 26,921		3422
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
SCOBIE, DAVID G.	5	2001-01-05	P76		10000	-		313000
STASHIN, KEVIN L.	5	2001-01-08	P76		16800	-		100500
AT&T CANADA INC.								
<i>OPTIONS (REÇUS DÉP. CAT.)</i>								
LONG, KERRY E.	5	2000-04-26	PDI				-	100000
ATCO LTD.								
<i>OPTIONS (ACT. CAT. <I> S.D.V.)</i>								
CUMMING, KEVIN J.	7	2001-01-01	PDI				-	1250
SOUTHERN, NANCY C.	4756	2000-12-01	P96	20000		38,640		185000
WATSON, KAREN M.	57	2000-12-01	P96	2000		38,640		13750
WERTH, SUSAN R.	567	2000-12-01	P96	5000		38,640		19000
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
FMR CORP. SOUS-GESTION	3 PI	2000-03-15	C99	51680			-	
		2000-03-16	C10	13600		20,009US		
		2000-03-17	C10	11400		19,832US		
		2000-03-17	C10	16900		19,757US		
		2000-03-20	C10	4000		19,521US		
		2000-03-21	C10	20200		19,067US		
		2000-03-22	C10	300		19,309US		
		2000-03-22	C10	200		19,334US		
		2000-03-22	C10	7700		19,334US		
		2000-03-22	C10	6100		19,334US		
		2000-03-23	C10	100		20,229US		
		2000-03-23	C10	13500		20,229US		
		2000-03-23	C10	2800		20,229US		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-03-24	C10	3800		21,100US	
		2000-03-28	C10	1000		22,471US	
		2000-03-28	C10	3300		22,518US	
		2000-03-28	C10	5800		22,472US	
		2000-03-28	C10	1000		22,518US	
		2000-03-28	C10	400		22,518US	
		2000-03-29	C10	16200		20,532US	
		2000-03-30	C10	45000		19,634US	
		2000-03-31	C10	30000		19,468US	
		2000-03-31	C10	8800		19,468US	
		2000-04-03	C10		3200	19,308US	
		2000-04-03	C10	23600		19,322US	
		2000-04-04	C10		1100	18,945US	
		2000-04-04	C10	3000		16,574US	
		2000-04-04	C10	13800		18,334US	
		2000-04-04	C10	2300		16,574US	
		2000-04-04	C10	10900		18,334US	
		2000-04-05	C10		10000	18,227US	
		2000-04-05	C10		10000	18,241US	
		2000-04-05	C10		16300	18,413US	
		2000-04-05	C10	2000		18,282US	
		2000-04-05	C10	5600		18,268US	
		2000-04-05	C10	4400		18,268US	
		2000-04-05	C10	1600		18,282US	
		2000-04-06	C10	3800		19,780US	
		2000-04-06	C10	3000		19,781US	
		2000-04-07	C10	1000		19,861US	
		2000-04-07	C10	400		19,861US	
		2000-04-10	C10	300		19,102US	
		2000-04-10	C10	100		19,186US	
		2000-04-10	C10	23200		19,186US	
		2000-04-10	C10	2800		19,186US	
		2000-04-11	C10	52500		18,289US	
		2000-04-11	C10		20000	18,235US	
		2000-04-12	C10	33100		18,124US	
		2000-04-12	C10	14400		18,226US	
		2000-04-12	C10		10000	18,227US	
		2000-04-12	C10	30400		18,124US	
		2000-04-12	C10	11400		18,226US	
		2000-04-12	C10	8200		18,131US	
		2000-04-13	C10	25000		17,830US	
		2000-04-14	C10	25000		17,364US	
		2000-04-14	C10	10200		16,920US	
		2000-04-14	C10	50000		17,364US	
		2000-04-14	C10	11000		16,920US	
		2000-04-17	C10	3100		16,620US	
		2000-04-17	C10	4800		16,607US	
		2000-04-17	C10		10000	16,580US	
		2000-04-17	C10		5000	16,634US	
		2000-04-17	C10		1000	16,736US	
		2000-04-17	C10	3300		16,620US	
		2000-04-17	C10	5200		16,607US	
		2000-04-17	C10	600		16,853US	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-04-18	C10		9000	16,900US	
		2000-04-18	C10		9600	16,812US	
		2000-04-18	C10	200		16,684US	
		2000-04-18	C10	200		16,684US	
		2000-04-18	C10	6700		16,847US	
		2000-04-18	C10		3000	16,799US	
		2000-04-18	C10		1000	16,900US	
		2000-04-18	C10	300		16,684US	
		2000-04-18	C10	5200		16,847US	
		2000-04-19	C10	800		16,570US	
		2000-04-19	C10		800	17,022US	
		2000-04-20	C10		9900	18,121US	
		2000-04-25	C10		16900	17,586US	
		2000-04-26	C10		6300	17,679US	
		2000-05-01	C10		23200	17,569US	
		2000-05-03	C10		13800	17,248US	
		2000-05-04	C10		2200	16,786US	
		2000-05-05	C10		3300	16,744US	
		2000-05-09	C10	1100		17,819US	
		2000-05-09	C10		25000	17,415US	
		2000-05-09	C10		2200	17,569US	
		2000-05-09	C10	25000		17,442US	
		2000-05-09	C10	4500		16,966US	
		2000-05-09	C10	6900		17,819US	
		2000-05-10	C10		600	17,258US	
		2000-05-11	C10	13600		18,088US	
		2000-05-16	C10	25000		18,716US	
		2000-05-18	C10	17600		19,334US	
		2000-05-18	C10	34200		19,702US	
		2000-05-18	C10	13200		19,334US	
		2000-05-18	C10	25600		19,702US	
		2000-05-18	C10	9800		19,702US	
		2000-05-18	C10	14500		19,334US	
		2000-05-18	C10	28100		19,702US	
		2000-05-19	C10	50200		19,621US	
		2000-05-23	C10	11200		19,378US	
		2000-05-23	C10	32400		19,378US	
		2000-05-26	C10	3200		17,939US	
		2000-05-30	C10	10000		17,350US	
		2000-06-01	C10	4700		17,647US	
		2000-06-01	C10	3900		17,647US	
		2000-06-02	C10	13700		17,994US	
		2000-06-02	C10	11300		17,994US	
		2000-06-05	C10	12900		19,071US	
		2000-06-05	C10	3700		19,071US	
		2000-06-05	C10	9800		19,071US	
		2000-06-06	C10	300		19,244US	
		2000-06-06	C10	3700		19,211US	
		2000-06-06	C10	7400		19,211US	
		2000-06-07	C10	7700		19,021US	
		2000-06-07	C10	22100		19,021US	
		2000-06-08	C10	8300		18,865US	
		2000-06-08	C10	2900		18,865US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-06-09	C10	2900		18,821US	
		2000-06-12	C10	17700		18,368US	
		2000-06-13	C10	7300		18,994US	
		2000-06-13	C10	1300		19,081US	
		2000-06-20	C10	500		19,175US	
		2000-06-21	C10	10000		19,442US	
		2000-06-21	C10	15000		20,159US	
		2000-06-23	C10	500		20,089US	
		2000-06-28	C10	600		21,059US	
		2000-06-30	C10	19400		21,755US	
		2000-07-05	C10	35600		22,471US	
		2000-07-05	C10	19400		21,982US	
		2000-07-05	C10	25000		22,083US	
		2000-07-05	C10	5600		21,982US	
		2000-07-06	C10		82100	22,784US	
		2000-07-06	C10		17900	22,952US	
		2000-07-06	C10		67900	22,784US	
		2000-07-06	C10		82100	22,952US	
		2000-07-06	C10		25000	22,784US	
		2000-07-07	C10	400		23,314US	
		2000-07-07	C10		25000	23,808US	
		2000-07-10	C10		80900	24,950US	
		2000-07-10	C10		40500	24,947US	
		2000-07-10	C10		64800	24,950US	
		2000-07-10	C10		32400	24,948US	
		2000-07-10	C10	9400		24,832US	
		2000-07-10	C10	20600		25,001US	
		2000-07-10	C10		54300	24,950US	
		2000-07-10	C10		27100	24,947US	
		2000-07-11	C10		43200	24,488US	
		2000-07-11	C10		35400	24,466US	
		2000-07-11	C10		2800	24,488US	
		2000-07-11	C10	20000		24,528US	
		2000-07-11	C10		29000	24,488US	
		2000-07-11	C10		64600	24,466US	
		2000-07-11	C10	2330		24,542US	
		2000-07-11	C10	2080		24,542US	
		2000-07-11	C10	5070		24,542US	
		2000-07-11	C10	480		24,556US	
		2000-07-13	C10	100000		23,811US	
		2000-07-17	C10		600	21,722US	
		2000-07-17	C10	2000		23,931US	
		2000-07-17	C10	60000		24,016US	
		2000-07-20	C10	100000		24,414US	
		2000-07-20	C10	50600		24,411US	
		2000-07-20	C10	203000		24,406US	
		2000-07-20	C10	47000		24,414US	
		2000-07-21	C10	31100		24,607US	
		2000-07-24	C10	500		25,503US	
		2000-07-24	C10	18300		25,184US	
		2000-07-25	C10	200		25,217US	
		2000-07-25	C10	200		25,489US	
		2000-07-28	C10	30000		23,530US	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-07-31	C10	100		23,986US	
		2000-07-31	C10	200		24,037US	
		2000-07-31	C10		5000	24,101US	
		2000-07-31	C10		10000	23,996US	
		2000-07-31	C10	17800		23,986US	
		2000-07-31	C10	2200		24,038US	
		2000-08-01	C10		10000	23,882US	
		2000-08-02	C10	300		23,952US	
		2000-08-02	C10		10000	23,763US	
		2000-08-04	C10	200		24,949US	
		2000-08-08	C10	1500		26,601US	
		2000-08-08	C10	600		25,457US	
		2000-08-09	C10		150000	26,683US	
		2000-08-09	C10		100000	26,683US	
		2000-08-10	C10	400		26,153US	
		2000-08-10	C10	600		26,098US	
		2000-08-11	C10	600		26,053US	
		2000-08-11	C10	300		25,929US	
		2000-08-11	C10	200		25,828US	
		2000-08-14	C10	1000		25,649US	
		2000-08-14	C10	500		26,020US	
		2000-08-14	C10	400		26,660US	
		2000-08-15	C10	160		22,727US	
		2000-08-17	C10		19700	24,875US	
		2000-08-17	C10		12900	24,886US	
		2000-08-17	C10		47500	24,875US	
		2000-08-17	C10		57200	24,503US	
		2000-08-17	C10		14600	24,875US	
		2000-08-17	C10		7900	24,886US	
		2000-08-17	C10		35200	24,874US	
		2000-08-17	C10		42300	24,503US	
		2000-08-17	C10		20000	24,333US	
		2000-08-17	C10		2300	24,875US	
		2000-08-17	C10		1500	24,886US	
		2000-08-17	C10		6600	24,503US	
		2000-08-17	C10		13400	24,875US	
		2000-08-17	C10		8800	24,886US	
		2000-08-17	C10		32300	24,874US	
		2000-08-17	C10		38900	24,503US	
		2000-08-17	C10		2330	24,333US	
		2000-08-17	C10		2080	24,333US	
		2000-08-17	C10		5070	24,333US	
		2000-08-17	C10		480	24,396US	
		2000-08-18	C10		21200	24,724US	
		2000-08-18	C10		24800	24,614US	
		2000-08-18	C10		10900	24,812US	
		2000-08-18	C10		2500	24,724US	
		2000-08-18	C10		2900	24,614US	
		2000-08-18	C10		1300	24,812US	
		2000-08-18	C10		14400	24,724US	
		2000-08-18	C10		16800	24,614US	
		2000-08-18	C10		7400	24,811US	
		2000-08-21	C10		35000	24,302US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-08-22	C10		7900	24,530US	
		2000-08-23	C10		5800	25,017US	
		2000-08-23	C10		68000	25,017US	
		2000-08-28	C10	3000		26,894US	
		2000-08-29	C10	600		26,827US	
		2000-08-29	C10	300		26,659US	
		2000-08-29	C10		50000	26,739US	
		2000-08-30	C10	1000		26,621US	
		2000-08-31	C10	35300		26,453US	
		2000-09-01	C10	400		26,531US	
		2000-09-01	C10	42800		26,701US	
		2000-09-05	C10	5300		27,012US	
		2000-09-06	C10		10000	27,073US	
		2000-09-07	C10	1500		26,993US	
		2000-09-11	C10		10000	26,367US	
		2000-09-12	C10		10000	25,722US	
		2000-09-13	C10	3400		25,129US	
		2000-09-13	C10	300		25,238US	
		2000-09-13	C10		5000	25,204US	
		2000-09-14	C10	100		26,336US	
		2000-09-14	C10	100		25,664US	
		2000-09-14	C10	400		26,676US	
		2000-09-14	C10	8700		25,327US	
		2000-09-14	C10	5000		25,583US	
		2000-09-14	C10	9300		26,336US	
		2000-09-14	C10	17200		25,256US	
		2000-09-14	C10	6200		25,664US	
		2000-09-14	C10	3600		26,676US	
		2000-09-14	C10	6900		26,336US	
		2000-09-14	C10	4700		25,664US	
		2000-09-14	C10	38400		26,676US	
		2000-09-14	C10		5000	25,556US	
		2000-09-14	C10		5000	25,287US	
		2000-09-15	C10	200		26,588US	
		2000-09-15	C10		10000	26,257US	
		2000-09-15	C10	100		26,561US	
		2000-09-19	C10		2900	23,994US	
		2000-09-19	C10		700	23,905US	
		2000-09-19	C10		29600	23,905US	
		2000-09-20	C10		13600	23,124US	
		2000-09-20	C10	900		23,351US	
		2000-09-20	C10	1000		23,289US	
		2000-09-20	C10		3300	23,585US	
		2000-09-20	C10	74100		23,351US	
		2000-09-20	C10		10400	23,585US	
		2000-09-21	C10	100		23,010US	
		2000-09-21	C10	25900		23,010US	
		2000-09-21	C10		20000	22,961US	
		2000-09-22	C10	300		21,450US	
		2000-09-22	C10	500		21,450US	
		2000-09-22	C10	100		22,055US	
		2000-09-22	C10	100		21,383US	
		2000-09-22	C10	24700		21,450US	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-09-22	C10	34100		21,450US	
		2000-09-22	C10	26400		22,055US	
		2000-09-22	C10	11400		21,317US	
		2000-09-22	C10	3400		21,382US	
		2000-09-27	C10	1000		22,213US	
		2000-09-28	C10	1000		21,404US	
		2000-09-28	C10		10000	21,377US	
		2000-09-28	C10		7700	21,365US	
		2000-09-29	C10		2300	20,796US	
		2000-10-06	C10		1100	19,685US	
		2000-10-06	C10		100	19,686US	
		2000-10-06	C10	7000		19,739US	
		2000-10-06	C10	43000		19,968US	
		2000-10-06	C10		4900	19,616US	
		2000-10-06	C10		8700	19,685US	
		2000-10-06	C10		1500	19,616US	
		2000-10-06	C10		700	19,616US	
		2000-10-10	C10		2800	19,271US	
		2000-10-10	C10		600	19,310US	
		2000-10-10	C10		1100	19,310US	
		2000-10-10	C10		200	19,271US	
		2000-10-10	C10	5000		19,320US	
		2000-10-10	C10	30100		19,265US	
		2000-10-10	C10	14900		19,416US	
		2000-10-10	C10		11900	19,310US	
		2000-10-10	C10		21210	19,271US	
		2000-10-10	C10		200	19,310US	
		2000-10-10	C10		3700	19,310US	
		2000-10-10	C10		1600	19,310US	
		2000-10-10	C10		190	13,310US	
		2000-10-10	C10		200	19,310US	
		2000-10-10	C10		900	19,310US	
		2000-10-11	C10		100	18,569US	
		2000-10-11	C10		300	18,569US	
		2000-10-11	C10	100000		18,570US	
		2000-10-11	C10		2300	18,569US	
		2000-10-11	C10		1690	18,640US	
		2000-10-11	C10		200	18,569US	
		2000-10-11	C10		100	18,569US	
		2000-10-11	C10		110	18,569US	
		2000-10-12	C10	1000		18,622US	
		2000-10-12	C10		16400	17,630US	
		2000-10-12	C10	11400		17,625US	
		2000-10-13	C10	1000		17,636US	
		2000-10-13	C10	1000		18,232US	
		2000-10-13	C10		3600	17,628US	
		2000-10-13	C10	28600		17,570US	
		2000-10-13	C10		500	17,590US	
		2000-10-16	C10	180		18,740US	
		2000-10-16	C10	500		18,774US	
		2000-10-18	C10		10000	18,044US	
		2000-10-19	C10	2000		19,854US	
		2000-10-20	C10	1000		21,517US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-10-25	C10		16000	18,842US	
		2000-10-25	C10	5800		18,527US	
		2000-10-25	C10	23500		18,527US	
		2000-10-25	C10	6700		18,527US	
		2000-10-25	C10	27600		18,527US	
		2000-10-26	C10		4300	18,420US	
		2000-10-26	C10	37900		18,308US	
		2000-10-26	C10	11700		18,470US	
		2000-10-26	C10	21100		18,056US	
		2000-10-26	C10	12100		18,308US	
		2000-10-26	C10	13600		18,471US	
		2000-10-31	C10	1000		18,055US	
		2000-11-01	C10		63500	17,701US	
		2000-11-01	C10	71000		17,724US	
		2000-11-02	C10	20000		18,159US	
		2000-11-03	C10	600		17,653US	
		2000-11-08	C10		2200	17,930US	
		2000-11-08	C10		100	17,930US	
		2000-11-08	C10		6900	17,836US	
		2000-11-08	C10		14800	17,930US	
		2000-11-08	C10		2600	17,836US	
		2000-11-08	C10		900	17,836US	
		2000-11-09	C10		400	17,251US	
		2000-11-09	C10		240	17,251US	
		2000-11-09	C10		800	17,251US	
		2000-11-09	C10	68400		17,513US	
		2000-11-09	C10		110	17,251US	
		2000-11-09	C10		270	17,251US	
		2000-11-09	C10		160	17,251US	
		2000-11-09	C10		140	17,251US	
		2000-11-09	C10		800	17,251US	
		2000-11-10	C10		100	16,989US	
		2000-11-10	C10	10000		17,048US	
		2000-11-13	C10	25000		15,917US	
		2000-11-16	C10		200	16,069US	
		2000-11-16	C10		9800	15,747US	
		2000-11-27	C10	100		16,438US	
		2000-11-27	C10	1900		16,438US	
		2000-11-29	C10	7170		14,991US	
		2000-11-29	C10	29000		15,154US	
		2000-11-29	C10	46200		15,024US	
		2000-11-29	C10	5300		14,991US	
		2000-11-29	C10	21000		15,154US	
		2000-11-29	C10	33600		15,025US	
		2000-11-29	C10	30		14,991US	
		2000-11-29	C10	100		14,964US	
		2000-11-30	C10	65900		14,283US	
		2000-11-30	C10	47500		14,283US	
		2000-11-30	C10	56700		14,283US	
		2000-11-30	C10	400		14,607US	
		2000-11-30	C10	300		14,143US	
		2000-12-01	C10	101730		14,987US	
		2000-12-01	C10	17600		14,987US	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-12-01	C10	183300		14,987US	
		2000-12-01	C10	80		15,001US	
		2000-12-01	C10	300		15,009US	
		2000-12-04	C10	10000		14,885US	
		2000-12-05	C10	400		14,995US	
		2000-12-06	C10	200		14,993US	
		2000-12-07	C10		10000	14,690US	
		2000-12-07	C10	200		15,037US	
		2000-12-11	C10	200		15,045US	
		2000-12-12	C10		2500	15,118US	
		2000-12-12	C10		200	15,118US	
		2000-12-12	C10	100000		15,104US	
		2000-12-12	C10		10700	15,088US	
		2000-12-12	C10		19300	15,118US	
		2000-12-12	C10	150		15,039US	
		2000-12-12	C10		3400	15,088US	
		2000-12-12	C10		1200	15,088US	
		2000-12-13	C10	50000		15,108US	
		2000-12-13	C10	600		15,108US	
		2000-12-14	C10	400		14,883US	
		2000-12-14	C10		2700	14,792US	
		2000-12-15	C10	50000		14,420US	
		2000-12-15	C10	500		14,366US	
		2000-12-19	C10	11000		14,105US	
		2000-12-20	C10	29800		13,451US	
		2000-12-20	C10	4600		13,157US	
		2000-12-20	C10	21700		13,451US	
		2000-12-20	C10	3400		13,157US	
		2000-12-20	C10	400		14,488US	
		2000-12-21	C10	4600		13,099US	
		2000-12-21	C10	16100		13,099US	
		2000-12-21	C10	67600		12,837US	
		2000-12-21	C10	33800		12,644US	
		2000-12-21	C10	300		13,090US	
		2000-12-22	C10	40300		12,644US	
		2000-12-27	C10	22800		13,267US	
		2000-12-27	C10	7400		13,167US	
		2000-12-27	C10	27200		13,267US	
		2000-12-27	C10	8800		13,168US	
		2000-12-27	C10	300		13,267US	
		2000-12-28	C10	22900		13,227US	
		2000-12-28	C10	27200		13,227US	
		2000-12-28	C10	100		13,326US	
		2000-12-29	C10	1100		13,288US	
		2000-12-29	C10	27400		13,300US	
		2000-12-29	C10	1100		13,289US	
		2000-12-29	C10	32500		13,300US	
		2000-12-29	C10	100		13,300US	
		2000-12-29	C10	100		13,311US	
		2001-01-02	C10	25800		13,345US	
		2001-01-02	C10	46100		13,345US	
		2001-01-02	C10	50000		13,367US	
		2001-01-02	C10	100		13,345US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
		2001-01-03	C10	16800		13,592US	
		2001-01-03	C10	400		13,483US	
		2001-01-05	C10		10000	14,661US	
		2001-01-08	C10	500		14,917US	
		2001-01-09	C10	300		14,381US	7830460
BALLARD POWER SYSTEMS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
RASUL, FIROZ ABDUL	457	2000-12-12	P50		1575	127,000	331502
TILLMETZ, WERNER	5	2000-12-12	P10		200	130,000	838
BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ADDINGTON, WILLIAM JAMES	5	2001-01-02	P76	1903		8,730	
		2001-01-09	P10		1900	25,700	389
DALGETTY, DOUGLAS ROBERT	45	2000-12-28	P10	4150		8,730	
		2001-01-05	P10		6000	25,110	926
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ADDINGTON, WILLIAM JAMES	5	2001-01-02	P76		1903	-	51556
DALGETTY, DOUGLAS ROBERT	45						
CWB	PI	2000-12-28	C10		4150	-	94717
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	1	2001-01-04	P22	100000		47,910	
		2001-01-05	P22	94700		47,140	
		2001-01-08	P22	100000		46,720	
		2001-01-09	P22	100000		45,710	
		2001-01-10	P22	75600		45,550	
		- -	P85		470300	-	0
MCCAUGHEY, GERALD THOMAS	578	2000-10-31	P30	40890		-	
		2001-01-04	P10		70000	47,670	2218
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2000-12-31	C30	865		42,540	1266
O'LEARY, MICHAEL J.	5						
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2001-01-08	C30		1000	47,250	2989
SIROIS, CHARLES	4	2000-10-27	P35	10		46,160	
		2000-12-14	P30	117		46,700	3000
<i>DROITS DE SOUSCR. (LTIP)</i>							
MCCAUGHEY, GERALD THOMAS	578	2000-10-31	P30		71695	-	90663
BANQUE DE MONTREAL							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BUCKNER, CARL ROBERT	5						
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2000-09-30	C97	197		-	
		- -	C30	5700		31,000	
		- -	C30		5700	75,550	5592
CASTLEDINE, ALLAN MICHAEL	7	2001-01-10	P10		392	75,580	3983
DARLINGTON, LLOYD FRANK	5						
E.S.O.P.	PI	2000-12-31	C30	782		59,278	1677
DE VERTEUIL, IAN GERARD	7	2000-12-13	P50		200	75,700	8650

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
FINNIE, DAVID WILLIAM P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	2000-03-31 2000-06-30 2000-09-29	C35 C35 C35	10 7 7		44,440 59,860 61,410	
HOPFNER, CHRISTIAN W. P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	- - - - - -	P35 C30 C30	20 433		54,100 78,750 78,750	898 490
KRIEKLE, DEAN ELTON	5	2000-12-22 2000-12-22	P10 P76			5839 7175 77,750	924
MAILA, MICHEL G. E.S.O.P.	5 PI	- -	C30	164		-	265
TUTSCH, THOMAS ANTHONY 3060446 CANADA INC.	7 PI	2000-12-23 2000-12-23	C50 C50			650 100 75,000 77,000	303824
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BATESON, ALASTAIR DAVID	5	2000-12-13	P96	3400		76,900	12000
BISSETT, ROBERT M.	5	2000-12-11	P96	8000		76,900	41000
BOURDEAU, YVAN J. P.	5	2000-12-13	P96	40000		76,900	275000
BOYD, JO-ANNE	5	2000-12-31	P96	3800		76,900	21800
BUCKNER, CARL ROBERT	5	2000-12-13 2000-12-14	P96 P76	4200		76,900	
CLEAVER, RICHARD	5	2000-12-13	P96	3500		76,900	8400
COMPER, FRANCIS ANTHONY	54	2000-12-12	P96	178500		-	967500
COSTELLO, ELLEN MARIE	5	1991-12-01 1995-01-17 1995-12-12 1996-12-17 1998-04-16 1998-12-18 1999-12-14	PDI P96 P96 P96 P96 P96 P96			- 7700 6700 11200 13900 41500 15400	0
		2000-12-12	P96	14000		76,900	110400
CROSS, DAVID R.	5	2000-12-13	P96	3400		76,900	12000
DARLINGTON, LLOYD FRANK	5	2000-12-13	P96	60000		76,900	237000
FINNIE, DAVID WILLIAM	5	2000-12-11	P96	6000		76,900	25300
FLANAGAN, THOMAS ALLAN	5	1999-12-14 1999-12-14 2000-12-13	P96 P96 P96	4650 1550 6000		51,200 51,200 76,900	
GLASBERG, NEIL LEWIS	5	2000-12-13	P96	4000		76,900	13900
GORSLINE, HERBERT EDMUND	5	2000-12-11 2000-12-11 2000-12-28	P30 P30 P30	4500 696		76,900 68,950	
GREGORY, THOMAS	5	2000-06-01 2000-11-12	PDI P96			2000 -	40825 4300
HOPFNER, CHRISTIAN W.	5	2000-12-11 2000-12-11	P96 P96	4500 662 4200		- 68,950 76,900	8800
KRIEKLE, DEAN ELTON	5	2000-12-22	P76			10400	42300
LIU, ELLEN YING	5	2000-12-12	P96	8500		76,900	22500
MACMILLAN, NEIL RONALD	5	2000-12-13	P00	10000		76,900	158400
MAILA, MICHEL G.	5	2000-12-13	P96	22000		76,900	199600
ODAMURA, ARTHUR K.	5	2000-12-13	P96	2500		-	14300
PERRETT, KEITH WILLIAM	5	2000-12-13	P96	3800		76,900	33600
ROSENSWIG, DEANNA	57	2000-12-13	P96	16800		76,900	144154

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
RUBIN, KAREN ESTHER	5	2000-12-11	P96	3800		76,900	31900
SEABROOK, LEMUËL	5	2000-12-13	P96	4000		76,900	40500
SILMSER, KATHRYN PATRICIA	5	2000-12-13	P96	10540		76,900	41340
TAYLOR, WESLEY JAMES	5	2000-12-11	P96	3700		76,900	11100
TREMBACKI, MARK D.	5	- -	P96	7500		76,900	34700
TUTSCH, THOMAS ANTHONY	7	2000-12-13	P96	12000		76,900	12000
OPTIONS (PERFORMANCE)							
SEGUIN, YVES	5	2000-04-01	PDI			-	0
		2001-01-01	P96	3000		76,900	
		2001-01-01	P96	507		68,950	3507
TAYLOR, WESLEY JAMES	5	2000-12-11	P96	625		68,950	5125
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)							
ACTIONS ORDINAIRES							
ASHBOURNE, THOMAS CARL WAY	5	2000-12-29	P76	5000		15,040	5875
BIRMINGHAM, BRUCE ROBERT	45	- -	P97	100		-	
		2001-01-04	P10		100000	44,000	
		2001-01-04	P76	100000		14,440	82147
CHAPMAN, DAVID JOHN	5	2000-12-28	P76	20000		16,525	22585
EBY, JOHN CLIFFORD P.S.S.D.	5 PI	2001-01-05	C76		2000	42,800	
		2001-01-05	C76		1600	43,000	1447
GAMPEL, ARON	5	2001-01-04	P10		2000	43,900	
		2001-01-04	P76	2000		13,250	0
GREENSPAN, MARK I.	5	2000-12-12	P76	5000		13,250	
		2000-12-12	P76	10000		14,440	
		- -	P00		8500	42,550	
		- -	P00		6500	42,500	6875
HEATH, JEFFREY CHARLES	5	2001-01-04	P10		5000	43,963	
		2001-01-05	P76	5000		16,525	348
HODDER, SHARON ELIZABETH	5	2001-01-08	PDI			-	200
JABLONKY, EDWARD ERNEST	5	2001-01-03	P10		7500	41,253	
		2001-01-03	P76	7500		16,525	7112
JACKSON, DENNIS ALFRED	5	2000-12-14	PDI			-	1517
JESTIN, WARREN	5	2001-01-05	P10		4000	44,050	
		2001-01-05	P76	4000		16,530	2161
JOHNSTON, COLLEEN M. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-02	P10		86	43,100	0
		1999-12-31	C30	99		32,800	700 *
KEITH, JOHN G.	5	2001-01-04	P10		10000	43,900	
		2001-01-04	P76	10000		14,440	0
LAWRENCE, GARY LEE	5	2001-01-04	P10		7000	43,900	
		2001-01-04	P76	2000		16,520	
		2001-01-04	P76	5000		26,050	996
MCINTOSH, IAN ROBERT	5	2001-01-05	P10		10000	43,010	
		2001-01-05	P76	10000		14,440	0
MOHR, PATRICIA MARGARET	5	2001-01-04	P10		2000	43,852	
		2001-01-04	P76	2000		13,250	0
TESLYK, DONALD STEVE	58	2001-01-04	P10		7000	40,100	
		2001-01-04	P76	7000		26,050	0
E.S.O.P.	PI	2000-09-30	C30	43		43,750 m	2703

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)							
ASHBOURNE, THOMAS CARL WAY	5	2000-12-29	P76		5000	-	28000
BIRMINGHAM, BRUCE ROBERT	45	2001-01-04	P76		100000	-	910000
CHAPMAN, DAVID JOHN	5	2000-06-05	P76		20000	-	
		2000-12-28	P76		20000	-	80000
GAMPEL, ARON	5	2001-01-04	P76		2000	-	60000
GREENSPAN, MARK I.	5	2000-12-12	P76		5000	-	
		2000-12-12	P76		10000	-	158000
HEATH, JEFFREY CHARLES	5	2001-01-05	P76		5000	-	87000
HODDER, SHARON ELIZABETH	5	2001-01-08	PDI			-	4000
HULL, M. ARNOLD	5	2001-01-04	P76		2000	-	19000
JABLONKY, EDWARD ERNEST	5	2001-01-03	P76		7500	-	40000
JESTIN, WARREN	5	2001-01-05	P76		4000	-	88000
JOHNSTON, COLLEEN M.	5	2000-03-03	P96	9000		-	
		2001-01-02	P76		4000	-	42000
KEITH, JOHN G.	5	2001-01-04	P76		10000	-	125000
LAWRENCE, GARY LEE	5	2001-01-04	P76		2000	-	
		2001-01-04	P76		5000	-	29000
MCINTOSH, IAN ROBERT	5	2001-01-05	P76		10000	-	50000
MOHR, PATRICIA MARGARET	5	2001-01-04	P76		2000	-	58000
TESLYK, DONALD STEVE	58	2001-01-04	P76		7000	-	73000
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NORTHEY, MARGOT E.	4	2000-12-19	P95	153		27,500	1894
BANQUE NATIONALE DU CANADA							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
TAILLON, MARC	5	2000-12-12	P10		2500	27,050	
		2000-12-12	P76	2500		11,000	3925
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
TAILLON, MARC	5	2000-12-12	P76		2500	-	
		2000-12-12	P99	4700		-	15000
BANQUE ROYALE DU CANADA							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
AUCOIN, LUCILLE YVETTE ALINE MARIE	7						
RBC DOMINION SEC.	PI	2001-01-08	C10		450	50,500	1
AUSTIN, SHARI J.	5	2000-09-27	P35	206		-	
		2000-11-30	P10		1100	48,000	
		2000-11-30	P76	1100		-	
		2000-12-31	P30	73		-	
		2001-01-04	P10		1200	51,000	
		2001-01-04	P76	1200		-	485
AZZARELLO, SARAH J.	5	2000-09-20	P30	258		-	
		2000-09-27	P35	7003		-	14021
BABA, JASON THOMAS	7	2000-12-31	P30	51		-	
		2001-01-01	P30	316		48,300	1735
BAIN, ADAM JAMES	7	2001-01-08	PDI			-	3114
BIGSBY, ELISABETTA	5						
RESSOP	PI	2000-12-31	C30	188		46,460 m	12580
BOWMAN, KATHLEEN-ANN	5	2001-01-04	P76	4800		24,800	7554

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
BROWN, CORTLAND SCOTT RESSOP	5 PI	2000-12-31	C30	497	-	-	5757
BRUDER, SHAUNEEN ELIZABETH	5	2000-12-31	P30	612	-	-	5247
BUTLER, MICHAEL JEFFREY	2	2000-12-08	P95	41	45,650	-	41
CHARLES BUTLER	PI	2000-09-27	C35	516	-	-	1038
FIDUCIE R.M. BUTLER		2000-09-27	C35	411	-	-	827
CAMPBELL, BRUCE E.	5	2000-09-27	P84	1664	-	-	3328
CETKOVSKI, GERALD BRIAN	5	2000-09-27	P35	2050	-	-	
		2000-12-18	P10		1650	46,750	
		2000-12-18	P76	1850		24,800	4300
CHEYNE, JOHN BRYAN	7	2000-05-31	P78	429	-	-	
		2000-09-28	P35	3929	-	-	
		2000-12-29	P20		429	50,000	7429
COLPRON, YVES JEAN JOSEPH	7	2001-01-01	P30	350		48,300	1350
CONNOR, HUGH MICHAEL	7	- -	P00	218		-	
		2000-09-27	P84	364		-	
		2001-01-01	P30	496		48,300	1224
COOTE, ADRIAN JAMES	7	2000-09-27	P84	50446		-	
		2001-01-01	P30	408		48,300	101300
CUMMINGS, GORDON BRUCE	7	2001-01-01	P30	291		48,300	2291
DALE, JAMES DAVID	7	1999-06-30	PDI			-	112
DAVIS, DONALD LEWIS	7	2000-09-27	P84	19358		-	
		2001-01-01	P30	991		48,300	39707
DAVIS, ELIZABETH MARGARET JANE (VICKERS)	5	2000-09-30	P30	159		-	
		2000-09-30	P35	60		-	
		2000-10-20	P35	2791		-	5594
DESSAULLES, GEORGES HENRI	5	2001-01-03	P10		4000	50,250	
		2001-01-03	P76	4000		15,675	2956
DIA, IBRAHIM	5	2000-12-31	P10	38		46,460 m	2002
DOUGLAS, GEORGE YOUNG	5	2000-12-31	P30	35		46,460	2419
DRUMM, PETER JOHN LEO	7						
ROYAL TRUST	PI	2000-12-31	C30	1885		46,400	1885
DUNLOP, DAVID WHITSON SCOTT	5						
R.E.S.O.P. PLAN	PI	2000-09-27	C35	3026		-	
		- -	C30	743		-	6795
R.E.E.R.		2000-09-27	C35	400		-	800
DUNNETT, ALAN SCOTT	7						
DOMINION SECURITIES	PI	2000-12-31	C30	1803		-	
		2000-12-31	C30	2855		-	5497
FOSS, RONALD MILTON	5						
RESSOP	PI	2000-12-31	C30	60		46,460	1021
GALEA, DAVID CHARLES	2	2000-09-27	P84	5500		-	
		2000-12-27	P10		1000	50,900	10000
GAUTHIER, DAVID AENEAS	7	2001-01-01	P30	146		48,300	3494
GLOVER, IAN	7	2000-12-31	P99		18	-	877
GOULD, JENNY LUCY MARIE	5	2000-12-31	P30		679	46,460	765
GRANT, JOHN DICKSON	7	2001-01-11	PDI			-	600
GROLEAU, JEAN-RENE	7	2000-09-27	P84	2162		-	
		2001-01-10	P00	329		48,300	4653
HALL, ROBERT GARRY	5	2000-12-28	P10		8500	50,250	
		2000-12-28	P10		1500	50,300	
		2000-12-28	P76	10000		49,600	6094

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
HATANAKA, WILLIAM HARRY	7	2000-09-27	P84	38819		-	
		2000-12-31	P30	12392		46,400	90030
HAYDOCK, DOUGLAS ALAN	7	2000-09-27	P84	125		-	
		2001-01-01	P30	233		48,300	483
HOUGHTON, DAVID IAN	7						
ROYAL TRUST	PI	2001-01-01	C30	175		48,300	852
IVEY, CAROL ANN	7	2001-01-15	P30	668		48,300	1955
LAMBERT, BRADLEY HUGH	5	2000-12-29	P10		9000	49,300	
		2000-12-29	P76	9000		15,675	
		2001-01-09	P10		8500	50,300	
		2001-01-09	P76	8500		24,800	0
RESSOP	PI	2000-09-10	C30	46		83,650 m	
		2000-09-20	C35	1120		-	
		2000-09-24	C30	12		46,540 m	
		2000-12-31	C30	94		46,460 m	2345
R.E.E.R.		2000-09-20	C35	158		-	316
LANGILL, DONALD EDWARD	7						
INDIRECT	PI	2000-09-27	C84	1400		-	
		2001-01-15	C30	804		48,300	3604
LEUNG, CHRISTIAN HERVE	5						
RESSOP	PI	- -	C30	7		48,620	7580
MANTLE, STEVEN	7						
PLAN 1	PI	2000-12-31	C30	2145		31,730	
		2000-12-31	C30		715	48,300	1430
PLAN 2		2000-12-31	C30	4472		46,400	4472
MATHESON, DOUGLAS FOSTER	7	2000-09-27	P84	1653		-	
		2001-01-01	P00	459		48,300	3765
MCGOVERN, JAMES PATRICK	7	2001-01-03	PDI			-	0
MCKAY, JAMES GORDON	5	2000-12-29	P00		2602	49,550	3588
MCLAUGHLIN, RICHARD WILLIAM	5	2000-12-31	P30	126		64,653 m	399
MILBURY, CHARLES SEYMOUR	5	2001-01-08	P10			3300	
		2001-01-08	P10			1000	
		2001-01-08	P10			2250	
		2001-01-08	P76	4050		24,800	
		2001-01-08	P76	2500		33,310	937
NEAL, DOUGLAS ROBERT	7	2000-09-27	P84	11500		-	
		2001-01-15	P30	364		48,300	23364
NEIMANIS, ELMER	7	2000-08-24	P35	49		88,250	
		2000-09-27	P84	7359		-	
		2000-11-24	P35	91		48,020	
		2001-01-01	P30	670		48,030	15479
NORRIS, MICHAEL JOHN	7	2000-12-08	PDI			-	0
		2000-12-08	P30	9402		45,650	9402
PANARITES, PETRO PETER	7	2000-12-29	PDI			-	2307
PARSONS, WILLIAM RANDY	7	1999-02-25	PDI			-	0
		2001-01-01	P30	117		48,300	117
PARTRIDGE, PETER MUIR	7						
PETER&JANET PARTRIDGE	PI	2001-01-15	C30	402		48,300	48312
PATERSON, GORDON ALEXANDER	7	2000-09-27	P84	4673		-	
		2001-01-01	P30	943		48,300	10289
PETERSON, PETER JAMES	7	2000-09-27	P84	1200		-	
		2001-01-01	P30	145		48,300	2545

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PHILIP, STEPHEN GEORGE	7	2000-11-29	P10		408	47,600	
		2000-12-31	P30	783		63,430	
		2000-12-31	P30	27		65,250	
		2000-12-31	P84	922		-	
		2001-01-01	P30	102		48,300	
		2001-01-04	P10		1000	51,000	737
PITZ, PAMELA GAIL	5	2000-09-20	P30	315		-	
		2000-09-27	P30	463		-	1054
REID, WILLIAM FREDERICK	7	2001-01-15	PDI			-	0
		2001-01-15	P30	536		48,300	536
RILEY, GREGORY GERALD	7	2001-01-01	PDI			-	0
		2001-01-01	P30	408		48,300	408
ROSEN, ALLAN	5						
RESSOP	PI	2000-12-31	C30	73		46,460 m	633
ROSS, BARNABY JUDE	7	2001-01-15	PDI			-	0
		2001-01-15	P30	381		48,300	381
SEBESTA, JOE	7	2001-01-15	P30	408		48,300	4222
SMITH, DENNIS LEROY	7	2001-01-01	P30	396		48,300	16606
SMITH, SUSAN MARILYN	5	2000-09-25	P35	3901		-	7802
STENERSON, PETER ALLAN	7	2000-08-24	P35	71		-	
		2000-09-27	P84	10547		-	
		2000-11-24	P35	131		-	
		2001-01-01	P30	337		48,300	21562
TUFFIN, JACQUELINE LORRAINE	5	2001-01-08	P10		2000	-	1054
VIANNA, ANTONIO CARLOS NOVELLI	7	2001-01-15	P30	485		48,300	5104
WAN, ERIC CHUNG HING	7	1997-07-10	PDI			-	746
		2001-01-15	P30	358		48,300	1104
YEO, DARYL EDWARD	5	2000-09-27	P35	1363		-	2726
ACT. CAT. <C> CONV. DE RBC							
CHEYNE, JOHN BRYAN	7	2000-05-31	P78		4139	-	954
OPTIONS (ACT. ORD.)							
AUSTIN, SHARI J.	5	2000-09-27	P35	5000		-	
		2000-11-28	P96	8400		-	
		2000-11-30	P76		1100	-	
		2001-01-04	P76		1200	-	16100
AZZARELLO, SARAH J.	5	2000-09-27	P35	24650		-	
		2000-11-28	P96	16700		49,280	66000
BOWMAN, KATHLEEN-ANN	5	2001-01-04	P76		4800	-	32800
BROWN, CORTLAND SCOTT	5	2000-12-05	P85		2500	-	28400
CAMPBELL, BRUCE E.	5	2000-09-27	P84	13300		-	
		2000-11-28	P96	8400		49,280	35000
CETKOVSKI, GERALD BRIAN	5	2000-09-27	P35	5325		-	
		2000-12-18	P76		1850	-	8800
CROOK, IAN FREDERICK	5	2001-01-04	P76		2200	39,010	
		2001-01-05	P76		1100	33,315	12600
DESSAULLES, GEORGES HENRI	5	2001-01-03	P76		4000	-	46400
DOUGLAS, GEORGE YOUNG	5	2001-01-04	P76		2500	50,000	30300
DUNLOP, DAVID WHITSON SCOTT	5	2000-09-27	P35	36400		-	
		- -	P96	13400		49,280	86200
DYKSTERHUIS, FRANCINE GRACE	5	2001-01-08	P76		1200	24,800	24400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
GRAHAM, DONALD ALEXANDER BEBBINGTON	5	2000-12-23	P00		2125	49,800	
		2000-12-23	P00		5000	49,800	
		2000-12-23	P00		5000	49,500	63300
HALL, ROBERT GARRY	5	2000-12-28	P76		10000	-	82300
LAMBERT, BRADLEY HUGH	5	2000-09-20	P35	23550		-	
		2000-11-28	P96	8400		-	
		2000-12-29	P76		9000	-	
		2001-01-09	P76		8500	-	37200
LEAHEY, DENNICE MARY	5	2001-01-02	P76		1300	49,600	
		2001-01-02	P76		1300	49,900	89600
MANTLE, STEVEN	7	2001-01-02	P96	10000		33,510	
		2001-01-02	P00		2500	50,850	7500
MCLAUGHLIN, RICHARD WILLIAM	5	2001-01-04	P76		3400	50,200	
		2001-01-04	P76		1200	50,150	
		2001-01-04	P76		1000	50,100	
		2001-01-04	P76		8500	50,000	23100
MILBURY, CHARLES SEYMOUR	5	2001-01-08	P76		4050	-	
		2001-01-08	P76		2500	-	34700
MOODIE, WALTER TAYLOR	5	2001-01-03	P76		1000	49,900	
		2001-01-04	P76		2400	50,900	37200
PENNYCOOK, RODERICK STIRLING	5	2001-01-02	P76		4750	-	
		2001-01-08	P76		22450	-	
		2001-01-08	P85		12500	-	119400
SHAW, JOHN HARKNESS	5	2001-01-03	P76		3400	50,050	14700
SMITH, SUSAN MARILYN	5	2000-09-25	P35	20325		-	40650
YEO, DARYL EDWARD	5	2000-09-27	P35	6800		-	13600
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
AKDENIZ, SINAN OLCAYTO	5						
TD TRUST COMPANY	PI	2000-12-15	C30	3645		-	5888
ALLAN, DONALD GEORGE	5	2001-01-01	P30	130		31,790	11184
ANDERSON, LORNE RAYMOND	5						
INVESTOR COMPANY	PI	2001-01-01	C30	130		27,110	5324
BACKMAN, CATHY LAURA	5	2001-01-01	P30	134		27,430	134
BELL, ALLEN W.	5						
INVESTOR COMPANY	PI	2000-12-07	C30	130		27,110	2894
BUTLER, GEOFFREY ERNEST	5						
TD TRUST COMPANY	PI	2001-01-01	C30	191		30,270	2442
BUZANIS, MICHEAL FRANK	7	2000-12-15	PDI			-	0
		2000-12-15	P10	1002		-	1002
CHARBONNEAU, ROBERT	5						
INVESTOR COMPANY	PI	2001-01-01	C30	235		31,540	10452
COOMBS, JOHN FREDERIC	5						
TD TRUST COMPANY	PI	2001-01-01	C30	181		29,790	2094
P.S.S.D.-INVESTOR + CO		2001-01-08	C30	10017		39,700	20174
CORISTINE, JAMES SYMINGTON	5	2000-05-22	P76	2000		17,450	38116
TD TRUST COMPANY	PI	2001-01-01	C30	171		29,370	1702
CRIPPS, CAMERON ALLEN	5						
INVESTOR COMPANY	PI	2001-01-01	C30	161		29,010	2011
CROMIE, CRAIG BARTON	5						
INVESTOR COMPANY	PI	2001-01-01	C30	130		27,110	770
DALTON, JUDITH MARGARET	5	2001-01-01	P30	130		27,110	1104

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
DAVIES, JOHN TREVOR INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	17840
DEVINE, MICHAEL ANTHONY TD TRUST COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	155		27,260	224
DILLON, GERALD ALLAN DRAKE, PETER LAURENCE INVESTOR COMPANY	5 5 PI	2000-12-31 2001-01-01	P30 C30	150 130		28,430 27,110	2976 2688
EVENS, WILLIAM EDMUND TD TRUST COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	161		28,940	1377
FILIP, ARTHUR JULIAN INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	2902
GESNER, STEPHEN LLOYD MONTREAL TRUST	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	3854
GEUZEBROEK, JOHANNA INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	1774
GINN, PHILLIP TD TRUST COMPANY	5 PI	2000-08-31 2001-01-01	P10 C30	2433 150		- 28,430 m	2433 * 473
FUTUR BUILDER HANNA, DAVID WINSTON TD TRUST COMPANY	5 5 PI	1997-06-26 2001-01-01	C99 C30	884 202		- 30,650	884 3022
HILL, BEVAN RICHARD TD EVERGREEN	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	326
JOBANPUTRA, JAYANT KANGA, FAROUKH EDUL INVESTOR + COMPANY	0 5 PI	2000-11-20 2000-05-12 2001-01-01	P10 C99 C30	1797 5 130		38,950 41,900 27,110	2850 8976 1142
KOWPAK, RONALD JAMES LIVINGSTON, JOHN DAVID INVESTOR COMPANY	5 5 PI	2001-01-01	P30 C10	142 130		28,130 27,110	6130
MACINTYRE, JOHN BRENT TD TRUST COMPANY	5 PI	2001-01-01	C10	202		30,650	31351
MACKINNON, COLIN CHARLES INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C10	130		27,110	1323
MADGE, JOHN MARTIN TD TRUST COMPANY	5 PI	2000-07-31 2001-01-01	C10 C30	30 202		35,350 30,650	10248
MASTERSON, PAUL J. INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-04	C30	133		-	333
MATHES, RICHARD IAN MCQUEEN, KEITH INVESTOR COMPANY	5 5 PI	2001-01-01	P30	82		31,790	1568
MOORE, DAVID ALEXANDER TD TRUST COMPANY	5 PI	2001-01-05 2001-01-01	C30	130 179		27,110 29,840	1282 2186
MOORE, GREGORY JOHN INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-11	CDI			-	600
CANADA TRUST		2001-01-11	CDI			-	367
NICHOLSON, JOSEPH COREY INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	2704
O'MAHONEY, GERRARD JAMES INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	22282
PALLET, DOUGLAS ALAN INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-01-01 2001-01-02	C30 C30	130	130	27,110 43,180	4250

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PIERSON, PAUL JOSEPH INVESTOR COMPANY TD TRUST COMPANY	5 PI	2000-12-28 2001-01-01 2001-01-01	C30 C30 C30	117 159 20		41,000 28,900 37,200	828 2058
SCHINDELE, HEINRICH INVESTOR COMPANY	5 PI	2000-12-29 2000-12-29	C30 C30	2258 2055		38,240 39,700	 8963
STAFFORD, GARY N. TD TRUST - E.S.P.	5 PI	2001-01-01	C30	130		27,110	2026
SUTHERLAND, ROSS ERIC TANNER, DAVID STEPHEN INVESTOR COMPANY TD TRUST COMPANY	5 5 PI	2001-01-12 2000-12-12 2001-01-01	PDI C76 C10		4235 147	- 17,450 28,250	1362 43131 822
TRAHAIR, CATHERINE FRANCES INVESTOR COMPANY	7 PI	2001-01-03	C30	130		44,250	1700
TRINH, BRIAN UFFELMANN, ROBERT PETER INVESTOR COMPANY	5 5 PI	2000-12-01 2001-01-01	PDI C30		130	- 27,110	79 3050
WISSELL, MICHAEL PETER TD WATERHOUSE WOLFF, MICHAEL TD TRUST COMPANY	5 5 PI	2001-01-01 2000-12-21	C30 CDI	43		27,110 -	4549 2403
<i>UNITÉS D' ACTIONS DIFFÉRÉES</i>							
STEEP, JOHN D. INVESTOR COMPANY	5 PI	2000-02-01	C10	7022		35,600	7022
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ANDERSON, LORNE RAYMOND BELL, ALLEN W.	5 5	2000-12-07 2000-12-07	P96 P96	3700 32400		41,700 41,700	65250 315600
BOWYER, LINDA ANN CARNEY, JEFFREY ROBERT CHARBONNEAU, ROBERT CLARK, WILLIAM EDMUND	5 5 5 5	2000-12-07 2000-12-07 2000-12-07 2000-07-06	P96 P96 P96 P96	3700 39600 5800 280000		41,700 41,700 - 36,500	8700 165800 78300 752900
CLARK, WILLIAM EDMUND CORISTINE, JAMES SYMINGTON	5 5	2000-12-07 2000-05-22 2000-12-07	P96 P30 P96	241100 5300	7950	41,700 - 41,700	 35950
CROMIE, CRAIG BARTON DORVAL, BERNARD THOMAS EVENS, WILLIAM EDMUND FILIP, ARTHUR JULIAN GEUZEBROEK, JOHANNA GINN, PHILLIP GORDON, GENE MURRAY HAIER, BRIAN JOSEPH HARRISON, MARIANNE LIVINGSTON, JOHN DAVID MACKINNON, COLIN CHARLES O'MAHOONEY, GERRARD JAMES	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	2001-01-10 2000-12-07 2000-12-07 2000-12-29 2000-12-07 2000-12-07 2000-12-07 2001-01-02 2000-12-07 2000-12-08 2000-12-07 - - 2001-01-02 2000-12-08 2000-02-01 2000-12-07	P96 P96 P96 P76 P96 P96 P30 P76 P96 P96 P96 P96 P96 P76 P96 P96 P96	2400 32400 7900 7900 3000 7200 2400 6000 32400 2400 2900 4400 11600 12100	3050 5000 5750	43,450 - - 41,700 - - 41,700 43,400 - - 41,700 36,200 41,938 - 36,250 41,700	31800 38900 31800 36750 41400 6600 112500 13000 182800 38450 67650 30150 23700

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
TANNER, DAVID STEPHEN	5	2000-12-07	P96	4700		41,700	
		2000-12-12	P76		4235	-	32465
TOMCZYK, FREDRIC J.	5	2000-12-07	P96	32400		41,700	69500
UFFELMANN, ROBERT PETER	5	2000-12-07	P96	2400		41,700	4800
WHITWHAM, RODNEY D.	5	2000-12-07	P96	2400		-	6600
BC GAS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JUPP, RONALD J.	5	2000-12-31	P35	38		-	410
BCE EMERGIS INC.							
<i>DÉB. CONV. CD-2000-1</i>							
BCE INC.	3	2000-12-31	P99		150000000\$		0\$
<i>DÉB. CONV. (ACT. ORD.)</i>							
BCE INC.	3	2000-12-31	P11	150000000\$			150000000 \$
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CARREIRO, CARLOS	5	2000-12-11	PDI			-	0
		2000-12-12	P96	15000		58,450	15000
RUDNER, JOSEPH DAVID	5	2000-11-17	PDI			-	5000
BELAIR ENERGY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BURNETT, ANDREW ISAAC	5	2000-12-31	P97	518		2,410	58488
LUHOWY, VICTOR MICHEAL	45	2000-12-31	P97	569		2,410	218850
MACRITCHIE, KENNETH D.	45	2000-12-31	P97	518		2,410	15913
MILES, KURT D.	5	2000-11-16	PDI			-	0
		2000-12-31	P97	457		2,440	457
WILSON, WAYNE R.	5	2000-12-31	P97	467		2,410	19540
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MILES, KURT D.	5	2000-11-16	PDI			-	0
		2000-12-31	P00	110000		2,000	110000
BENVEST CAPITAL INC.							
<i>ACT. ORD. SÉRIE <A></i>							
BENVEST CAPITAL INC.	1	2000-12-07	P85	300		2,400	
		2000-12-08	P85	4800		2,400	
		2000-12-11	P85	200		2,400	
		2000-12-12	P85	600		2,400	
		2000-12-13	P85	700		2,400	
		2000-12-14	P85	2000		2,400	
		2000-12-20	P85	100		2,400	
		2000-12-21	P85	700		2,400	
		2000-12-22	P85	11000		2,400	
		2000-12-27	P85	300		2,400	135700
BLACKROCK VENTURES INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LUHOWY, VICTOR MICHEAL	4	1998-01-19	P96	25000		1,260	
		1998-06-09	P96	50000		,810	150000
BOARDWALK EQUITIES INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CHIDLEY, WILLIAM GLENN	5	2000-12-20	P96	90000		-	490000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
BONAVISTA PETROLEUM LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GALILEO EQUITY MANAGEMENT INC. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		78800	-	2949800
ZAWALSKY, GRANT A.	5	2001-01-02	P10		2500	31,500	
		2001-01-02	P10		3000	31,400	16000
BONUS RESOURCE SERVICES CORP.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
L.E. SIMMONS & ASSOCIATES, INCORPORATED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	CDI			-	9000000
		2000-12-31	C97	6824363		-	15824363
<i>BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)</i>							
L.E. SIMMONS & ASSOCIATES, INCORPORATED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	CDI			-	2000000
BOWATER INCORPORATED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MAFFUCI, DAVID	5	2000-12-04	P10		3000	57,063US	
		2000-12-04	P10		7000	57,125US	
		2000-12-04	P10		1000	57,063US	
		- -	P30	75		-	
		2000-12-04	P76	3000		22,875US	
		2000-12-04	P76	8000		28,088US	4669
NEWMAN, R. D.	5	2000-12-22	P10		7000	56,099US	
		2000-12-22	P76	7000		28,088US	0
P.S.S.D. -PLAN 401 (K)	PI	2000-09-30	C30	159		-	6621
NOCITO, MICHAEL F.	5	2000-12-04	P10		8000	58,122US	
		2000-12-04	P76	8000		28,088US	52
401 (K) PLAN	PI	2000-09-30	C30	312		-	
		2000-12-04	C97		1329	56,438US	2610
<i>ACTIONS FICTIVES (PHANTOM)</i>							
MAFFUCI, DAVID	5	2000-10-01	P30	124		-	838
NEWMAN, R. D.	5	2000-10-01	P30	59		-	655
NOCITO, MICHAEL F.	5	2000-10-01	P30	16		-	514
<i>DROITS D'APPRÉCIATION</i>							
NEWMAN, R. D.	5	2000-05-10	P97	27000		54,840US	48000
NOCITO, MICHAEL F.	5	2000-05-10	P97	16600		54,840US	27600
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MAFFUCI, DAVID	5	2000-05-10	P96	30000		48,000US	
		2000-12-04	P76		3000	-	
		2000-12-04	P76		8000	-	112900
NEWMAN, R. D.	5	2000-05-10	P96	20000		48,000US	
		2000-12-22	P76		7000	-	50000
NOCITO, MICHAEL F.	5	2000-05-10	P96	10000		48,000US	
		2000-12-04	P76		8000	-	40000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
BRADSTONE EQUITY PARTNERS, INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S</i>							
BRADSTONE EQUITY PARTNERS, INC.	1	2000-12-07	P85		18300	-	
		2000-12-18	P10	5000		1,000	
		2000-12-22	P10	2000		1,000	7000
<i>ACTIONS CAT. , D.V.M.</i>							
BRADSTONE EQUITY PARTNERS, INC.	1	2000-12-07	P85		12500	-	
		2000-12-18	P10	5000		1,000	
		2000-12-22	P10	2000		1,000	7000
BRASCAN CORPORATION							
<i>ACT. PRIV. CAT. <A>. SÉRIE <8></i>							
GESTION DE PORTEFEUILLES BANQUE ROYALE INC.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-01-09	C97		107000	-	728100
BREAKWATER RESOURCES LTD							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CALDER, NORMAN LOGAN	5	2001-01-05	P30	961		1,560	6743
HAYES, JAMES STEVEN	5	2000-12-31	P30	4167		1,560	36039
RENAUD, RICHARD JOSEPH	4	2000-12-12	P10		100000	1,420	0
CAE INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BIGNELL, ALLAN MACLEOD	5	2000-11-15	P10		15000	22,500	
		2000-11-15	P76	15000		7,250	
		2000-11-16	P10		5000	23,000	
		2000-11-16	P76	5000		7,250	
		2000-12-01	P10		5000	22,000	
		2000-12-01	P76	5000		7,250	
		2000-12-05	P10		5000	22,800	
		2000-12-05	P76	5000		7,250	0
COSSAR, MICHAEL A.	5	2000-09-06	P76	3250		7,250	
		2000-09-06	P76		3250	19,900	
		2000-12-05	P10		1750	21,950	
		2000-12-05	P76	1750		7,250	2800
STAHLMANN, MICHAEL	7	2000-03-07	P76	9000		10,000	
		2000-03-07	P76	4500		10,500	
		2000-03-07	P76	3000		11,400	
		2000-03-07	P76		16500	15,900	
		2000-03-17	P20	4200		14,850	
		2000-03-17	P20	300		14,650	
		2000-03-17	P20	200		14,650	4700
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BIGNELL, ALLAN MACLEOD	5	2000-11-15	P76		15000	-	
		2000-11-16	P76		5000	-	
		2000-12-01	P76		5000	-	
		2000-12-05	P76		5000	-	155000
COSSAR, MICHAEL A.	5	2000-09-06	P76		3250	-	
		2000-12-05	P76		1750	-	51250
STAHLMANN, MICHAEL	7	2000-03-07	P76		9000	-	
		2000-03-07	P76		4500	-	
		2000-03-07	P76		3000	-	19500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
CANADIAN ANAESTHETISTS MUTUAL ACCUMULATING FUND LIMITED							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
CRISPO, FRANCIS MARTIN	4	- -	P84	4		-	
		- -	P35	1		7,380	
		2001-01-04	P10	723		6,910	732
CANADIAN HUNTER EXPLORATION LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GRAY, JAMES KENNETH	456	2001-01-04	P10	2000		37,000	87000
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BACHMANN, GUIDO CHRISTOPHER	5	2000-11-01	P22	400000		1,850	400000
R.E.E.R.	PI	1998-09-01	CDI			-	5700
CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST II							
<i>PARTS</i>							
SCOTIAMCLEOD INC.	8	2000-12-27	P10	500		8,450	15200
CANADIAN UTILITIES LIMITED							
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)</i>							
CUMMING, KEVIN J.	7	2001-01-01	PDI			-	1250
SOUTHERN, NANCY C.	4657	2000-12-01	P96	20000		44,620	176000
WATSON, KAREN M.	567	2000-12-01	P96	2000		44,620	13750
WERTH, SUSAN R.	57	2000-12-01	P96	5000		44,620	19000
CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GAMEY, RONALD KENNETH	5	2001-01-03	P30	70		42,950	70
GRANDIN, MICHAEL ANTHONY	5	2000-04-28	P30	3		36,620	
		2000-07-28	P30	3		38,600	
		2000-10-30	P30	2		43,150	
		2001-01-03	P30	34		42,950	777
HODGINS, ROBERT B.	5	2001-01-03	P30	10		42,950	56
LOVE, ALISON T.	5	2001-01-03	P30	74		42,950	147
MCINTOSH, SHEILA M.	5	2000-04-28	P30	2		36,620	
		2000-07-28	P30	2		38,600	
		2000-10-30	P30	2		43,150	
		2001-01-03	P30	46		42,950	616
O'BRIEN, DAVID PETER	547	2000-04-28	P30	285		36,620	
		2000-07-28	P30	272		38,600	
		2000-10-30	P30	244		43,150	
		2001-01-03	P30	373		42,950	75809
CAUSEWAY ENERGY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MCVEIGH, CAMERON	4	2001-01-08	P10		5000	1,400	15000
CANCOR 1999 LTD PART.	PI	2001-01-08	C10	35600		1,420	432600
CAVELL ENERGY CORPORATION							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
VOLK, GLEN A.	45	2000-11-30	P96	68339		,485	403339
WONG, STANLEY HENRY	4	2000-11-30	P96	13288		,485	79288

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
CBOC CONTINENTAL INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COASTAL ACQUISITION CORPORATION	3	2001-01-12	P10		805552	,600	7000000
CCL INDUSTRIES INC.							
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>							
GUARDIAN CAPITAL INC. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C97		1547037	-	4138212
CELESTICA INC.							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
COLNETT, LISA J.	5	2000-12-22	P25	45000		-	
		2000-12-22	P50		260	-	45144
CELESTICA EMP. NOMINEE C.E.S.O.P.	PI	2000-12-22	C25		45000	-	0
		2001-01-10	C35	39		-	96
CENTREFUND REALTY CORPORATION							
<i>DÉB. 7 %, ÉCH. <2008-02-28></i>							
GAZIT 1997 INC.	3	2001-01-09	P10	1200000\$,685\$	
		2001-01-12	P20		2500000\$,667\$	8781000\$
<i>DÉB. 7,25%, CONV. <2008-06-30></i>							
GAZIT 1997 INC.	3	2001-01-12	P20		1500000\$,649\$	5483000\$
<i>DÉB. 7.5%, ÉCH. <2003-12-01></i>							
GAZIT 1997 INC.	3	2001-01-12	P20		3800000\$,824\$	13381000\$
CFM MAJESTIC INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CFM MAJESTIC INC.	1	2000-12-27	P22	4000		6,769	
		2000-12-27	P85		4000	6,769	0
CHAPTERS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
TRILOGY RETAIL ENTERPRISES L.P.	3	2001-01-08	P10	300		13,000	
		2001-01-11	P10	114000		14,490 m	1366400
CHC HELICOPTER CORPORATION							
<i>ACTIONS CAT.<A>, D.V.S.</i>							
CLARKE, DUANE	8	2001-01-01	P97	26		9,000	6214
CLARKE, O. NOEL	5	2001-01-01	P97	124		9,000	
		2001-01-02	P50		5000	9,650	82510
DOMINIE, JOANNE	5	2001-01-01	P97	31		9,000	4652
GOSSE, ROBERT	7	2001-01-01	P97	46		9,000	17810
GREEN, RICK	8	2001-01-01	P97	9		9,000	6214
LOVEYS, DAVID R.	5	2001-01-01	P97	51		9,000	16741
OUTERBRIDGE, MARK W.	8	2001-01-01	P97	51		9,000	17369
ZUREL, JO MARK	5	2001-01-01	P97	124		9,000	38485

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
CHIEFTAIN INTERNATIONAL, INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HURLEY, STEPHEN C.	5	2000-12-29	P10	20000		15,250US	
		2000-12-29	P10		20000	27,500US	1000
MILNER, S. JAY	5	2001-01-03	P10	10000		13,630US	
		2001-01-03	P10		10000	27,180US	35000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
HURLEY, STEPHEN C.	5	2000-12-29	P76		20000	-	130000
MILNER, S. JAY	5	2001-01-03	P76		10000	-	35000
CIMATEC ENVIRONMENTAL ENGINEERING INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NORTHFIELD CAPITAL CORPORATION	3	2000-12-05	P10	25000		,120	
		2000-12-28	P10	40000		,140	
		2001-01-04	P10	40000		,140	3124795
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
SMEENK, FRANK CORNELIUS	46	2000-12-12	PDI			-	0
		2000-12-12	P96	150000		,200	150000
CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND							
<i>PARTS</i>							
BLOOM, MALCOM PAUL BLOOM INV. COUNSEL INC	8 PI	2001-01-09	C10		867	26,750	7805
CO-STEEL INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10	25490		-	5606545
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>							
LANTHIER, JOHN SPENCER P.S.S.D.	4 PI	2000-12-15	C30	286		7,000	1489
COGNICASE INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
AUBIN, JOSEE	5	2000-12-01	P96	4000		12,250	7332
BEAUCHEMIN, ROBERT	5	2000-12-01	PDI			-	0
		2000-12-01	P96	3000		12,250	3000
BOURASSA, GERALD	7	2000-12-01	P96	20000		12,250	20000
BUGEAUD, GUY	5	2000-12-01	P96	2000		12,250	8266
CARTER, RICHARD	7	2000-12-01	P96	50000		12,250	162000
DESBIENS, ERIC	5	2000-12-01	PDI			-	0
		2000-12-01	P96	7500		12,250	7500
DESCHENES, MARC	7	2000-12-01	P96	6000		12,250	16000
DUBE, BENOIT	57	2000-12-01	P96	30000		12,250	73500
NADEAU, ANDRE	5	2000-12-01	P96	3000		12,250	28000
NGUYEN, MINH DUC	5	2000-12-01	P96	3000		12,250	38000
RIVARD, CLAUDE	57	2000-12-01	P96	20000		12,250	28332
ROBERT, MARC	5	2000-12-01	P96	7500		12,250	12000
ROUAIX, VINCENT	7	2000-12-01	PDI			-	0
		2000-12-01	P96	10000		12,250	10000
ST-PIERRE, ANDRE	5	2000-12-01	P96	5000		12,250	20000
THEBERGE, NORMAND	5	2000-12-01	P96	15000		12,250	20200
TRUDEAU, ANDRE	5	2000-12-01	P96	15000		12,250	35000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE INC.							
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>							
KARP, ALLEN	4						
CINEPLEX ODEON CORP.	PI	2000-12-12	C10		20000	21,400	
		2000-12-12	C10		94838	21,260	0
<i>OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)</i>							
SMITH, DOUG	5	1999-06-29	PDI			-	0
		2000-11-17	P96	3000		22,850	3000
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CHENAUX, ROBERT G.	5	1996-03-01	PDI			-	18000
		2000-02-25	P10		5500	33,500	
		2000-02-29	P10		13400	35,597	
		2000-02-29	P76	900		7,792	
		2000-03-01	P10		12500	34,062	
		2000-03-01	P76	12500		7,792	
		2000-03-02	P10		24100	34,220	
		2000-03-02	P76	24100		7,792	
		2000-08-22	P10		15000	43,200	
		2000-08-22	P76	15000		7,500	0
PAGLIONE, LUCY J.	5						
COURTIER	PI	1999-12-15	CDI			-	50
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CHENAUX, ROBERT G.	5	1996-03-01	PDI			-	76045
		2000-02-29	P76		900	-	
		2000-03-01	P76		12500	-	
		2000-03-02	P76		24100	-	
		2000-08-22	P76		15000	-	23545
PAGLIONE, LUCY J.	5	1999-02-15	PDI			-	1600
		2000-02-25	P46		400	-	1200
COMPTON PETROLEUM CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C.	3						
CENT. ENERGY PART. LP	PI	2000-12-29	C97		522300	2,510US	6248900
PUMPKIN FOUNDATION		2000-12-29	C97	522300		2,510US	
		2001-01-03	C10		2000	2,480US	
		2001-01-09	C10		60000	2,400US	
		2001-01-09	C10		1000	2,410US	459300
CORPORATION CAMECO							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ADRIAN, LES W.	7	2000-12-31	P78	2133		11,250	3233
ASSIE, GEORGE B.	5	2000-12-31	P78	1066		11,250	2266
BLOEMRAAD, JAN	7	2000-12-31	P78	3466		11,250	4616
CHAD, GARY MICHAEL STANLEY	5	2000-12-31	P78	4266		11,250	6266
DORNIER, JUSTUS	4	2000-12-31	P78	800		11,250	3250
HOMENIUK, LEONARD A.	7	2000-12-31	P78	5066		11,250	12166
JARRELL, JOHN	5	2000-12-31	P78	2933		11,250	4533
MICHEL, BERNARD	45	2000-12-31	P78	32000		11,250	79000
MIRWALD, RITA M.	5	2000-12-31	P78	5066		11,250	11466
STEANE, ROBERT A.	5	2000-12-31	P78	4532		11,250	15032

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
WEBB, ANTHONY J. OBLIGATIONS	5	2000-12-31	P78	4266		11,250	5666
ADRIAN, LES W.	7	2000-12-31	P78		24000\$		0\$
ASSIE, GEORGE B.	5	2000-12-31	P78		12000\$		0\$
BLOEMRAAD, JAN	7	2000-12-31	P78		39000\$		0\$
CHAD, GARY MICHAEL STANLEY	5	2000-12-31	P78		48000\$		0\$
DORNIER, JUSTUS	4	2000-12-31	P78		9000\$		0\$
HOMENIUK, LEONARD A.	7	1995-12-31	P78		114000\$		
		2000-12-31	P78		57000\$		0\$
JARRELL, JOHN	5	2000-12-21	P78		33000\$		0\$
MICHEL, BERNARD	45	2000-12-31	P78		360000\$		
		2000-12-31	P85		6000\$		0\$
MIRWALD, RITA M.	5	2000-12-31	P78		57000\$		0\$
STEANE, ROBERT A.	5	2000-12-31	P78		51000\$		0\$
WEBB, ANTHONY J.	5	2000-12-31	P78		48000\$		0\$
CORPORATION CIRCUIT WORLD							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HARRIS, RAY G.	4	- -	P55	5000		-	
		2000-10-03	P10	5000		3,100	
		2000-11-14	P75	3750		2,400	
		2000-11-21	P95	1429		2,100	20179
CORPORATION COTT							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
SKOFIC, JONATHAN HENRY	7	1999-09-28	P96	2500		5,950	
		2000-08-16	P96	5000		8,150	28000
CORPORATION FINANCIERE MACKENZIE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP. SOUS-GESTION	3 PI	2001-01-04	C10		6500	18,151US	
		2001-01-08	C10	10000		17,722US	
		2001-01-08	C10		4100	17,624US	
		2001-01-08	C10	800		17,727US	
		2001-01-09	C10	600		17,560US	
		2001-01-10	C10	1100		17,195US	17740190
CORPORATION FINANCIERE POWER							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BACHAND, JEAN-CLAUDE	7	1999-12-07	PDI			-	7500
CORPORATION FINANCIERE TRILON							
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT. <A>)</i>							
KERR, TREVOR DUDLEY	5	2000-12-21	P76		5000	6,600	
		2000-12-29	P76		8000	6,600	94000
CORPORATION HYDROGENIQUE							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LEE, ROBERT	4	2000-11-01	PDI			-	108500
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SONNENREICH, MICHAEL R.	4	2000-04-18	PDI			-	10000
		2000-12-21	P10	5000		1,813US	15000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
CORPORATION RESSOURCES MERIDIAN PEAK							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PHILLIPS, KIM MARTIN	45	2000-11-29	P20	9860		,050	595685
STRIVE MANAGEMENT LTD.	PI	2000-11-29	C20		9860	,050	1071155
CORPORATION TECK							
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>							
DEAN, STEVEN G.	45						
ERNST&YOUNG TRUST CORP	PI	2001-01-05	C10	400		13,250	4200
<i>ACTIONS CAT. , D.V.S.</i>							
CORPORATION TECK	1	2001-01-08	P85	5000		13,100	
		2001-01-09	P85	45700		13,327	
		2001-01-10	P85	33300		12,833	
		2001-01-11	P85	14500		12,872	
		2001-01-12	P85	41200		12,973	396600
DEAN, STEVEN G.	45						
ERNST&YOUNG TRUST CORP	PI	2001-01-05	C10		400	13,250	431557
HORSWILL, DOUGLAS HUGH	2	2001-01-05	PDI			-	100
MANUEL, GERARD LEONARD	7						
CAROL A.MANUEL(EPOUSE)	PI	2001-01-05	CDI			-	5850
UTLEY, JAMES A.	7						
MERRILL LYNCH	PI	2001-01-05	CDI			-	200
<i>OPTIONS (ACT. CAT., D.V.S.)</i>							
MILLOS, RONALD A.	7	2001-01-05	PDI			-	17250
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CONWAY, PAUL J.	5	2000-12-29	P30	1969		4,700	
		- -	P99			2216	-
DAVIS, RICK	5	- -	P99			2000	-
		2000-12-29	P30	202		5,890	2102
DOBBIN, MARK D.	45	2000-12-29	P30	3841		4,700	
		- -	P99			10707	-
FRENCH, JEANNIE	5	2000-12-29	P30	662		4,530	662
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CONWAY, PAUL J.	5	2000-12-12	P96	70000		3,700	510000
DAVIS, RICK	5	2000-12-12	P96	4000		3,700	9000
DOBBIN, MARK D.	45	2000-12-12	P96	120000		3,700	860000
FRENCH, JEANNIE	5	2000-12-12	P96	4000		3,700	19000
GOOD, JAMES A.	4	2000-12-12	P96	10000		3,700	50000
MACDOUGALL, JOHN	7	2000-12-12	P96	10000		3,700	80000
PAPAEVANGELOU, BASILE E.	4	2000-12-12	P96	10000		3,700	50000
PARSONS, MAXWELL S.	5	2000-12-12	P96	60000		3,700	400000
PETERSON, DAVID R.	4	2000-12-12	P96	10000		3,700	50000
ROFFEY, DAVID E.	4	2000-12-12	P96	10000		3,700	50000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
CROSSOFF INCORPORATED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PENNEY, BRIAN	4	2000-07-13	PDI			-	5000
		2000-08-08	P90	140000		-	
		2000-09-28	P10	100000		1,010	245000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
PENNEY, BRIAN	4	2000-07-13	PDI			-	0
		2000-10-31	P96	50000		1,150	50000
CRS ROBOTICS CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CYPRESS CAPITAL MANAGEMENT LTD. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	CDI			-	1176800
CYPRESS ENERGY INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
CRONE, HOWARD JAMES	5	2000-12-15	P30	926		-	31872
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT. <A>)</i>							
CRONE, HOWARD JAMES	5	2000-11-09	P96	50000		7,300	518800
DERLAN INDUSTRIES LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CLARKE, PETER JAMES LOCKIE P.S.S.D.	4 PI	2000-09-30	C30		19032	1,560 m	0
FONDS AGF INC. SOUS GESTION	3 PI	- -	C10		1712000	-	2432000
MASTRELLA, JOHN C. P.S.S.D.	5 PI	2000-07-31	C30	594		1,840 m	
		2000-08-31	C30	671		1,630 m	
		2000-09-30	C30	4230		1,560 m	20040
WILLIAMSON, J. DAVID P.S.S.D.	45 PI	2000-07-31	C30	882		1,840 m	
		2000-08-31	C30	2216		1,630 m	
		2000-09-30	C30	1603		1,560 m	23984
DEVINE ENTERTAINMENT CORPORATION							
<i>UNITÉS (BONS & DÉB.)</i>							
FORVEST TRUST S.A.	3	2000-12-22	P20	500000		-	500000
DIA MET MINERALS LTD							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
MACKENZIE, DAVID WILLIAM GORDON HAWKHERST HOLDINGS INC	34 PI	2000-11-24	C25	12500		-	
		2000-12-08	C10		3000	21,500	
		2000-12-13	C10		3000	21,500	
		2000-12-14	C10		3000	22,000	
		2000-12-19	C10		5000	21,500	555556

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
ACTIONS CAT. , D.V.M.							
MACKENZIE, DAVID WILLIAM GORDON	34	2000-12-04	P10		1000	21,300	
		2000-12-04	P10		2500	21,350	
		2000-12-04	P10		1000	21,500	
		2000-12-04	P10		500	21,750	
		2000-12-05	P10		1000	21,000	
		2000-12-13	P10		2000	21,750	2524200
HAWKHERST HOLDINGS INC	PI	2000-12-08	C10		938	21,750	0
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10	121354		-	795161
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>							
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		300	-	170800
DOFASCO INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CLITHEROE, ELEANOR SCOTIA MCLEOD & CIBC	4 PI	2001-01-01	C30	1		20,315	2162
HANTHO, CHARLES HAROLD	45	2001-01-01	P30	63		20,135	4830
PETHER, DONALD ALLISON	5	2001-01-10	P30	71		20,315	5433
SOOMET, URMAS	5	2001-01-01	P30	1		20,315	40
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
BUNTAIN, DEREK HEDLEY LONGWORTH	4	2000-12-29	P30	398		6,400	2043
CAVELTI, PETER CHRISTIAN	4	2000-12-29	P30	385		6,400	1973
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	1	- -	P85		6100	-	
		2001-01-03	P30	1000		6,500	
		2001-01-04	P30	1300		6,620	
		2001-01-08	P30	1000		6,800	
		2001-01-09	P30	2900		6,650	6200
HOLLAND, ALFRED THEODORED	4	2000-12-29	P30	398		6,400	3043
KELLY, HOWARD LLOYD	4	2000-12-29	P30	398		6,400	2243
MORGAN, DONN. L.	4	2000-12-29	P30	398		6,400	2193
SINGER, RONALD	4	2000-12-29	P30	385		6,400	1973
STEEN, PETER	4	2000-12-29	P30	398		6,400	2043
WILSON, WILLIAM GEORGE	4	2000-12-29	P30	339		6,400	3738
DUNDEE REALTY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DAVIS, FRANKLIN LORIE LH ENTERPRISES CO. INC	7 PI	2000-01-04	C10		10000	1,540	0
HEXIMER, JEFFREY B.	7	2000-11-27	P00	500		1,300	10625
DUPONT CANADA INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)</i>							
JANSON, PETER	4	2001-01-03	P96	1800		50,000	1800

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
EGI CANADA CORPORATION							
<i>ACTIONS ÉCHEANGABLES</i>							
E*TRADE GROUP, INC. 3045175 NOVA SCOTIA	3 PI	2001-01-10	C20	363205		9,969US	2291332
ELECTROMED INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAKHACH, NADIM	457	2001-01-02	P10	7000		,650	
		2001-01-04	P10	10000		,850	17806
ELK POINT RESOURCES INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BRAZZONI, TROY KIM	5	2000-11-01	P10	166		3,600	
		2000-11-17	P10	180		3,300	
		2000-12-01	P10	166		3,580	
		2000-12-19	P10	164		3,640	
		2001-01-02	P10	146		4,050	
		2001-01-08	P10		2000	4,000	
		2001-01-09	P10		2500	4,050	
		2001-01-09	P10		3000	4,020	
		2001-01-11	P76	12500		2,560	69763
GOODFELLOW, BRIAN J.	5	2000-12-01	P10	148		3,580	
		2000-12-19	P10	146		3,640	
		2001-01-02	P10	130		4,050	
		2001-01-05	P10		4000	4,000	
		2001-01-05	P76	7500		2,560	
		2001-01-09	P10		7500	4,120	24946
WASLH, AIDAN MURPHY	45	2000-10-17	P10	234		2,340	
		2000-11-01	P10	241		3,600	
		2000-11-17	P10	263		3,300	
		2000-12-01	P10	242		3,580	
		2000-12-19	P10	238		3,640	
		2001-01-02	P10	214		4,050	
		2001-01-11	P10		5000	4,010	
		2001-01-11	P10		5000	4,150	
		2001-01-11	P76	12500		2,560	458979
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BRAZZONI, TROY KIM	5	2001-01-11	P76		12500	-	260000
GOODFELLOW, BRIAN J.	5	2001-01-05	P76		7500	-	200000
WASLH, AIDAN MURPHY	45	2001-01-11	P76		12500	-	305000
EMBALLAGES CONSUMERS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GHAZNAVI FAMILY TRUST EXECUTIVE WAREHOUSE	3 PI	2000-12-28	C20	1900		1,150	221600
EMPIRE COMPANY LIMITED							
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>							
SOBEY, PAUL DAVID	45	2001-01-04	P10		7600	36,000	178513

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
ENBRIDGE INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BEAUMONT GLENN P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	2		43,700	248
COSSAR, JOCELYNE P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	1		43,700	195
GOULD, JOANNE P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	4		43,700	529
GRANT, JAMES C. P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	12		43,700	741
HARTE, NEIL P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	17		43,700	741
HILLS, GLENN JAMES EPOUSE (SANDRA) P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	2 9		- 43,700	238 1146
HOLDER, JANET ARLENE P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	22		43,700	459
HUGGARD, ROBERT JAMES P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	43		43,700	3045
JARVIS, DONALD GUY E.S.O.P. SCOTIA MCLEOD	5 PI	2000-12-31	C30	193		-	193
KENT, DUNCAN MILES P.S.S.D.	5 PI	2001-01-01	CDI			-	1382
LASKARIS, W. MARTY P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	15		43,700	310
MALPASS, IAN P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	1		43,700	68
R.E.E.R.		2000-12-31	C30	1		-	121
MAROIS, ROCK P.S.S.D.	7 PI	2000-12-15	C30		16	41,250	
R.E.E.R.		2000-12-31	C30	1		43,700	94
R.E.E.R.		2000-12-31	C30	1		-	68
PLAYER, SCOTT P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	23		43,700	834
PLECKAITIS, ARUNAS P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	37		43,700	2383
R.E.E.R. EPOUSE		2000-12-31	C30	4		-	433
REWBOTHAM, DICK P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	1		43,700	123
RIEDL, RUDOLF GEORGE P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	84		43,700	10483
RYAN, LARRY P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	3		43,700	354
SCHULTZ, JAMES P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	44		43,700	4171

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
THOMPSON, JOHN P.S.S.D.	0 PI	2000-12-31	C30	19		43,700	1095
WILLIAMSON, JOHN S. P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	21		43,700	1079
R.E.E.R.		2000-12-31	C30	1		-	172
WOOD, ROBERT CHARLES P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	31		43,700	2002
OPTIONS (ACT. ORD.) KENT, DUNCAN MILES	5	2001-01-01	PDI			-	42600
ENTREPRISES CARA LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10	59300		-	6902024
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>							
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10	49850		-	2138063
ENVOY COMMUNICATIONS GROUP INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GENOVESE, GEOFFREY MATTHEW GENOVESE	5 PI	2000-12-22	P25		60000	3,300	918206
JACLYN GENOVESE		2000-12-22	C25	20000		-	20000
MEAGAN GENOVESE		2000-12-22	C25	20000		-	20000
MILLER, STEPHEN JOHN	5	2000-10-16	PDI			-	0
		2001-01-08	P10	3000		3,500	3000
EQUIPEUR (L')							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CORPORATION FINANCIERE MACKENZIE SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		689100	-	2878836
EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
FARRELL, DAVID	7	2000-12-20	PDI			-	1300
		2000-12-20	P11	1135949		27,410US	1137249
GORNALL, WILLIAM	7	2000-12-20	PDI			-	250
		2000-12-20	P11	593621		27,410US	593871
<i>OPTIONS (ACT. D.V.S.)</i>							
FARRELL, DAVID	7	2000-12-20	PDI			-	0
		2000-12-20	P96	40000		22,620US	40000
GORNALL, WILLIAM	7	2000-12-20	PDI			-	0
		2000-12-20	P96	30000		22,620US	30000
FIDUCIE ENERGETIQUE NCE							
<i>BONS DE SOUSCR. (PARTS)</i>							
SHIRY, JOHN D. TD WATERHOUSE-R.E.E.R.	4 PI	2001-01-05	C10		10000	1,330	0

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.	1	2001-01-03	P22	5000		10,000	
		2001-01-04	P22	200		10,000	
		- -	P85		5200	-	
		2001-01-08	P22	500		10,000	
		2001-01-10	P22	1100		10,000	
		- -	P85		1600	-	0
FINNING INTERNATIONAL INC.							
<i>UNITÉS D'ACTIONNÉS DIFFÉRÉES</i>							
BACARREZA, RICARDO	7	2000-12-20	P30	135		12,280	671
CLEGHORN, JOHN EDWARD	4	2000-12-20	P30	377		12,280	2234
DINNING, JAMES FRANCIS	4	2000-12-20	P30	590		12,280	2427
HOWDEN, TIMOTHY	4	2000-11-20	P30	738		12,730	
		2000-12-20	P30	692		12,280	1430
O'SULLIVAN, DONALD S.	4	2000-12-20	P30	509		12,280	3183
PINETTE, CONRAD ALFRED	4	2000-12-20	P30	560		12,280	4629
SIMON, ANDREW H.	4	2000-12-20	P30	148		12,280	830
SLOAN, MONICA ELIZABETH	4	2000-12-20	P30	183		12,280	1888
FLETCHER CHALLENGE CANADA LIMITED							
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>							
STEPHENS, W. THOMAS	4	1999-11-03	PDI			-	5000
FONDS AMERICAIN DE VALEUR APOGEE							
<i>(#14334)</i>							
<i>PARTS</i>							
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE DIRECT ET INDIRECT	3 PI	2000-12-31	C97	533101		-	2206100
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN							
<i>PARTS</i>							
GELGOOT, RAYMOND MICHAEL	4	2000-11-07	P30	161		8,800	16091
WOLF, ROBERT THOMAS	5	2000-12-07	P30	74		8,590	58868
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R							
<i>PARTS</i>							
RUTMAN, RONALD C.	4						
REENA RUTMAN	PI	2001-01-03	C10	100		11,800	2100
GERALD RUTMAN		2001-01-08	C10	4000		12,000	4000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS							
<i>PARTS</i>							
SCHWARTZ, THOMAS	45	2000-12-15	P30	189		11,372	
		2000-12-19	P10	475		11,450	25289
JAMES SCHWARTZ	PI	2000-12-04	C10	300		11,500	1225
806638 ONTARIO LIMITED		- -	C30	871		11,372	114160
MEGAVIEW DIVERSIFIED		2000-11-29	C00	14282		11,850	
		2000-12-15	C30	455		11,372	
		2000-12-15	C30	544		-	76159
CANADIAN APARTMENT		2000-11-29	C00		14282	11,850	83458
MEGAVIEW-JASLAND		2000-12-15	C30	403		11,372	52864
STEIN, MICHAEL LEON	45						
1227301 ONTARIO LTD	PI	2000-12-19	C10	22000		11,450	228563
<i>OPTIONS (PARTS)</i>							
RYAN, REGINALD THOMAS	4	2000-02-23	P10	14000		9,600	
		2000-12-18	P10	15000		11,850	44000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ETABLISSEMENTS DE SOINS PROLONGES CPL							
<i>PARTS</i>							
CERRONE, FRANK	5	2001-01-03	P10		400	13,000	0
SON ÉPOUSE (R.E.E.R.)	PI	2000-11-20	C10		400	12,800	
		2000-11-20	C10		684	12,750	0
QUERIN, LARRY	5	2001-01-11	P10		500	13,400	0
R.E.S.P.	PI	2001-01-11	C10		300	13,400	0
<i>DÉB. 10.5 %, ÉCH. <2005-06-01></i>							
QUERIN, LARRY	5						
R.E.S.P.	PI	2001-01-11	C10	7000\$		1020,000\$	7000\$
FONDS MONDIAL D' ACTIONS STRATEGICNOVA (#18387)							
<i>PARTS</i>							
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE DIRECT ET INDIRECT	3 PI	2000-12-31	C97	61392		-	7664860
FOUNDERS ENERGY LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CITICORP CAPITAL INVESTORS LTD.	3	2000-01-26	P84		16136	-	
		2001-01-02	P95	2500		2,400	7879
SEAMAN, BYRON JAMES	4	2001-01-02	P95	2500		2,400	95266
SHAIKH, MIKE (M.H.)	4	2001-01-02	P95	2500		2,400	204568
ZAOZIRNY, JOHN B.	4	2001-01-02	P95	2500		2,400	11203
FPI LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT BOARD/OMERS ROYTOR & CO.	3 PI	2001-01-08	C10		1667000	8,650	0
FRANCO-NEVADA MINING CORPORATION LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LASSONDE, PIERRE	45	2000-12-20	P50		28000	17,900	1979450

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
GEORGE WESTON LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
WESTON, W. GALEN	3456						
WITTINGTON HOLDINGS	PI	2001-01-03	C20	210000		82,500	1310000
1283837 ONTARIO LTD		2001-01-03	C20		200000	82,500	161777
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MAVRINAC, RICHARD P.	5	1983-03-14	PDI			-	0
		1998-01-30	P96	24000		37,667	
		1999-01-13	P96	2965		55,250	
		2000-01-11	P96	9000		49,700	
		2000-11-27	P46		9600	-	26365
GLENDALE INTERNATIONAL CORP.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FIRESTONE, DAVID MORGAN	345	2000-12-13	P99		3531	-	
		2000-12-29	P30	1631		,943	48157
HANNAN, MURRAY L.	45	2000-12-29	P30	530		,943	117639
SZABO, PHILIP	45	2000-02-25	P30	267		3,750	
		2000-12-29	P30	1224		,943	10989
GLOBAL THERMOELECTRIC INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DAVIES, GLYNN GARETH	4	2001-01-05	P10		1000	17,000	10500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BARKER, JAMES CHARLES	5	2001-01-02	PDI			-	0
		2001-01-02	P96	150000		19,550	150000
GLYCODESIGN INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
WORKING VENTURES CANADIAN FUND INC.	3	2000-11-30	PDI			-	1400832
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>							
WORKING VENTURES CANADIAN FUND INC.	3	2000-11-30	PDI			-	144445
GOLD RESERVE INC.							
<i>ACT. ORD. CAT.<A></i>							
BELANGER, A. DOUGLAS	6	2001-01-09	P30	30060		1,000US	390740
COLEMAN, JAMES HAYWARD	6	2001-01-08	P97	12500		,468US	37334
GEYER, JAMES P.	6	2001-01-09	P30	30060		1,000US	82202
MCCHESNEY, PATRICK D.	6	2001-01-08	P97	12500		,468US	22500
MCGUINNESS, ROBERT A.	6	2001-01-09	P30	30060		1,000US	109047
MIKKELSEN, CHRIS D.	6	2001-01-08	P97	12500		,468US	162222
SMITH, MARY E.	6	2001-01-09	P30	16283		1,000US	40137
STEWART, DOUGLAS E.	6	2001-01-09	P30	24048		1,000US	52365
TIMM, ROCKNE J.	6	2001-01-09	P30	30060		1,000US	439596
GOLDLIST PROPERTIES INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GOLDLIST PROPERTIES INC.	1	2000-12-15	P22	1000		9,150	
		2000-12-19	P22	1000		9,150	
		- -	P85		2000	-	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
GREAT-WEST LIFECO INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
GREAT-WEST LIFECO INC.	1	2001-01-05	P85	163650		-		
		2001-01-12	P85		163650	-		0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
MCDONALD, GRAHAM RICHARD	7	1996-12-27	P84	15000		-		
		1998-09-09	P84	30000		-		
		2000-12-06	P76		10000	8,478		50000
GROUPE BOCENOR INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
POULIN, PLACIDE GESTION CAMADA	4 PI	2000-10-26	C99		2500	,620		
		2000-10-27	C99		5000	,580		
		2000-10-30	C99		1500	,620		
		2000-11-15	C99		52500	,650		
		2000-11-16	C99		5000	,680		
		2000-12-07	C99		2000	,650		209870
GROUPE CGI INC. (LE)								
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>								
BCE INC.	3	2000-01-07	P84	12000000		-		24000000
3588513 CANADA INC.	PI	2000-01-07	C84	44500389		-		
		- -	C99	16		-		89000794
<i>ACTIONS CAT. , D.V.M.</i>								
BCE INC.	3	2000-01-07	P84	3477366		-		6954732
3588513 CANADA INC.	PI	2000-01-07	C84	36437		-		72874
GROUPE EN TELECOMMUNICATIONS GT INC.								
<i>OPTIONS (ACT. CAT. <A>)</i>								
ARMITAGE, DOUG	5	2000-10-04	P30	5000		-		20000
GROUPE IMMOBILIER OXFORD INC.								
<i>(LA NOUVELLE OXFORD)</i>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MCCARTHY, ROBERT R.E.E.R.	57 PI	2001-01-02	C76	2000		5,750		
		2001-01-02	C76	4000		6,000		
		2001-01-02	C76	12000		12,000		
		2001-01-02	C76	1000		15,250		
		2001-01-04	C10		6800	16,500		
		2001-01-04	C10		3000	17,250		
		2001-01-04	C10		2000	17,000		10260
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
MCCARTHY, ROBERT	57	2001-01-02	P76		2000	-		
		2001-01-02	P76		4000	-		
		2001-01-02	P76		12000	-		
		2001-01-02	P76		1000	-		22000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ARCHIBALD, ANDREW M.	57	2000-12-22	P10	2200		11,395	
		2000-12-28	P10	3100		11,098	
		2000-12-29	P10	14700		7,313US	69480
BRUNO, JOSEPH D.	57	2000-12-27	P10	9000		7,500US	
		2000-12-29	P10	9000		7,380US	18000
J.D. BRUNO ET EPOUSE	PI	2001-01-02	C10	2700		7,438US	7450
CARPENTER, JIM BOB	57	2001-01-03	P10	1000		7,350US	
		2001-01-03	P10	7000		7,250US	9000
FAIN, JOHN	67	2000-12-19	PDI			-	2140
HILDRETH, BURGESS	57	2000-12-19	PDI			-	0
		2000-12-22	P10	1500		7,025US	
		2000-12-22	P10	3600		7,688US	5100
JACKSON, JAMES A.	57	2001-01-08	P10	2000		7,625US	4150
JONES, LLOYD W.	5	2000-12-21	P10	8000		7,625US	
		2000-12-21	P10	9000		7,688US	
		2000-12-21	P10	10000		7,813US	
		2000-12-21	P10	3000		7,563US	118626
YULL, DUNCAN	57	2000-12-21	P10	10000		7,688US	
		2001-01-03	P10	10000		7,375US	20000
YULL, GREGORY	57	2000-12-21	P10	10000		7,750US	10500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ARCHIBALD, ANDREW M.	57	2000-12-19	P96	112000		8,125US	354686
BRUNO, JOSEPH D.	57	2000-12-19	P96	31000		8,125US	77000
CARPENTER, JIM BOB	57	2000-12-19	P96	25000		8,125US	60000
FAIN, JOHN	67	2000-12-19	PDI			-	11000
		2000-12-19	P96	9000		8,125US	20000
HILDRETH, BURGESS	57	2000-12-19	PDI			-	10000
		2000-12-19	P96	7000		8,125US	17000
JACKSON, JAMES A.	57	2000-12-19	P96	20000		8,125US	50000
VITALE, SALVATORE	57	2000-12-19	PDI			-	21000
		2000-12-19	P96	5000		12,300	26000
YULL, DUNCAN	57	2000-12-19	P96	35000		8,125US	87800
YULL, GREGORY	57	2000-12-19	P96	35000		12,300	85000
GROUPE INVESTORS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BACHAND, JEAN-CLAUDE	7	1999-12-07	PDI			-	1000
GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)							
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>							
FMR CORP.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-01-04	C10	11100		14,979US	
		2001-01-04	C10		1600	14,982US	
		2001-01-08	C10	300		14,984US	
		2001-01-10	C10	400		14,083US	5597950
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED	3						
SOUS GESTION	PI	2000-12-31	C10	1046010		-	5133650

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
GSI LUMONICS INC							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
KAMPFE, MICHAEL R.	5	2000-12-21	P76	32326		4,454US	
		2000-12-21	P76	20000		4,380US	52328
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
KAMPFE, MICHAEL R.	5	2000-12-21	P76		32326	-	
		2000-12-21	P76		20000	-	176211
GUARD INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
COX, BRIAN JOHN	45	2000-11-24	P96	75997		,860	160997
HURST, LARRY M.	5	2000-11-24	P96	38527		-	79527
MEIKLE, LORNE	4	2000-11-24	PDI			-	0
		2000-11-24	P96	5000		,860	5000
PAINTER, ROBERT	4	2000-11-24	P96	500		,860	13000
TAIT, WILLIAM	5	2000-11-24	P96	36557		,860	82557
HALTERM INCOME FUND							
<i>PARTS</i>							
GEOSAM INVESTMENTS LIMITED	3	2001-01-05	P10	28200		7,820	
		2001-01-09	P10	1800		7,700	948200
HEMOSOL INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ALKEMA, DIRK	4	1999-02-03	P97		20500	-	
		2000-12-07	P96	14095		15,250	69998
BELL, DAVID	4	1999-02-03	P97		15000	-	
		2000-12-07	P96	19754		15,250	72807
HARTWELL, LEE DOUGLAS	5	2000-12-07	P96	15033		15,250	95000
LEEANN, MALCOLM	5	2000-04-03	PDI			-	0
		2000-06-01	P96	30000		21,150	
		2000-12-07	P96	22902		15,250	52902
HOME CAPITAL GROUP INC.							
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>							
HOME CAPITAL GROUP INC.	1	2001-01-03	P22	3000		5,850	
		2001-01-04	P22	1000		5,850	
		- -	P85		4000	-	0
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2001-01-11	P22	1000		,800	
		2001-01-11	P85		1000	-	0
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.							
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>							
KAPLAN, ROBERT PHILLIP	4						
SCOTIAMCLEOD INC.	PI	2000-12-15	C50		30	-	
		2000-12-27	C50		7000	-	
		2000-12-27	C76	7000		1,400	28170
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)</i>							
KAPLAN, ROBERT PHILLIP	4	2000-12-27	P76		7000	-	418000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
HY & ZEL'S INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HY & ZEL'S INC.	1	2000-12-20	P22	2000		4,400	
		2000-12-22	P22	1000		4,360	
		2000-12-28	P22	100		4,360	
		- -	P85		3100	-	0
ID BIOMEDICAL CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
WEBB, IAN A.	4	2001-01-03	P20		514	7,300	
		2001-01-03	P95	514		7,300	0
IGT PHARMA INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ALLARD, PETER ANDREW	3	2001-01-05	P10	1000		1,250	
		2001-01-08	P10	2000		1,240	
		2001-01-08	P10	5000		1,150	
		2001-01-08	P10	4000		1,200	
		2001-01-08	P10	2000		1,240	
		2001-01-08	P10	4000		1,240	
		2001-01-08	P10	1000		1,200	
		2001-01-08	P10	4000		1,200	
		2001-01-08	P10	3000		1,240	
		2001-01-08	P10	2000		1,250	
		2001-01-09	P10	2000		1,200	
		2001-01-09	P10	1000		1,200	
		2001-01-09	P10	2000		1,200	
		2001-01-09	P10	2000		1,200	
		2001-01-09	P10	1000		1,200	
		2001-01-09	P10	4000		1,200	
		2001-01-09	P10	1000		1,230	
		2001-01-10	P10	1000		1,190	
		2001-01-10	P10	1800		1,160	
		2001-01-10	P10	2000		1,170	
		2001-01-10	P10	200		1,180	
		2001-01-10	P10	100		1,170	
		2001-01-10	P10	1900		1,180	
		2001-01-10	P10	2000		1,220	
		2001-01-10	P10	900		1,220	
		2001-01-10	P10	100		1,240	
		2001-01-11	P10	500		1,120	
		2001-01-11	P10	1500		1,130	
		2001-01-11	P10	4100		1,150	
		2001-01-11	P10	900		1,190	2953070
IMAGICTV INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MACQUARRIE, SUSAN LYNN OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2000-11-17	PDI			-	4072
MACQUARRIE, SUSAN LYNN	5	2000-11-17	PDI			-	23272

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
IMMUNE NETWORK LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAIN, ALLEN	45	2000-12-04	P10		45000	,290	
		2000-12-05	P10		13000	,300	
		2000-12-06	P10		25000	,290	
		2000-12-07	P10		13000	,260	
		2000-12-18	P10		30000	,250	
		2000-12-20	P10		40000	,210	5071855
IMPERIAL METALS CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DEEPWELL, ANDRE HENRY	5	2000-12-31	P30	7725		,300	70356
MCANDLESS, PATRICK R.E.E.R.	5 PI	2000-12-31	C30	7992		,300	112919
MILLER, JACK H.L.	5	2000-12-31	P30	9888		,300	36562
RICHARDSON, DEBRA DONNA TD EVERGREEN (PSSD)	5 PI	2000-12-31	C30	5686		,300	16258
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)	1	2000-10-12	P22	8700		6,000	
		2000-10-13	P22	5000		6,100	
		- -	P85		13700	-	0
INDUSTRIES AVCORP INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
STRINGER, ROBIN	5	2000-07-24	PDI			-	0
		2000-11-10	P96	70000		1,550	70000
INDUSTRIES PROMATEK LTEE (LES)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LEVINE, ARTHUR PLACEMENTS ARLEV INC.	34 PI	2000-10-24	C25		384656	-	
		- -	C97	100		-	0
146567 CAN. INC.		2000-10-24	C25	384656		-	
		2000-10-24	C97		384656	3,600	0
INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
POIRIER, DENIS 171722 CANADA INC.	45 PI	2000-12-13	C20	300		2,600	
		2000-12-13	C20	1500		2,750	
		2000-12-13	C20	3200		2,800	5000
<i>ACTIONS D.V.M.</i>							
CHAREST, DENIS PLAC. DENIS CHAREST	345 PI	2000-12-22	C20	125000		2,150	125000
<i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>							
POIRIER, DENIS	45	1999-10-31	P85		100000	18,000	150000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
INNOVIUM CAPITAL CORP.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
AUCLAIR, DANIEL	4	2000-12-21	P96	20000	-	145000	
DIGIROLAMO, JULIO	5	2000-12-21	P96	165000	,250	365000	
GELFAND, BRAHM	4	2000-12-21	P96	75000	,250	360000	
MACINTOSH, JAMES MAITLAND (JAMIE)	45	2000-12-21	P96	165000	,250	480000	
RAYMOND, ROBERT NEIL	45	2000-12-21	P96	165000	,250	605000	
INTERNATIONAL DATASHARE CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CHERNOFF, MICHAEL BRUCE	4	2000-12-14	P10	10000	,140		
		2000-12-14	P10	20000	,150		
		2000-12-15	P10	50000	,140		
		2000-12-15	P10	27000	,150		
		2000-12-18	P10	15000	,140		
		2000-12-19	P10	24500	,140		
		2000-12-20	P10	28000	,140		
		2000-12-20	P10	55500	,150		
		2000-12-21	P10	20000	,140		
		2000-12-21	P10	61000	,150		
		2000-12-22	P10	25000	,140		
		2000-12-22	P10	57000	,150		
		2000-12-28	P10	30000	,140		
		2000-12-29	P10	10000	,140		
		2001-01-04	P10	19500	,150		
		2001-01-05	P10	10000	,150		
		2001-01-08	P10	4000	,150	863000	
INVENTRONICS LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JESPERSEN, CLARENCE KENT	4	2001-01-11	PDI		-	7800	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
JESPERSEN, CLARENCE KENT	4	2001-01-11	PDI		-	15000	
IPC FINANCIAL NETWORK INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MEEHAN, STEPHEN	3457	2000-12-18	PDI		-	6255400	
		2001-01-08	P10	2000	2,000		
		2001-01-08	P10	2000	2,000	6259400	
IRWIN TOY LIMITED							
<i>ACTIONS S.D.V.</i>							
BURKE, RONALD	5						
RBC DOMINION SEC.	PI	2000-06-28	CDI		-	0	
		2000-11-02	C10	100	3,500	100	
<i>OPTIONS (ACT. S.D.V.)</i>							
BURKE, RONALD	5	2000-06-28	PDI		-	0	
		2000-12-14	P96	30000	3,100	30000	
CUNNINGHAM, FRANCES WELLS	5	2000-12-14	P96	20000	3,100	27500	
MATHIAS, PERCIVAL ALOYSIUS	5	2000-12-14	P96	7500	3,100	20000	
NAKOU, ROBERT H.	5	2000-12-14	P96	10000	3,100	25000	
PRYDE, SUSAN R.	65	2000-12-14	P96	10000	3,100	22500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
IVACO INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>							
IVACO INC.	1	2001-01-02	P22	10000		3,200	
		2001-01-03	P22	5000		3,200	
		2001-01-04	P22	10000		3,200	
		2001-01-05	P22	12000		3,200	266700
IVANHOE MINES LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
KUNZ, DANIEL	5	2000-12-30	P10		23900	1,000	
		2001-01-09	P30	10178		,770	97788
WEATHERALL, JOHN SCARTHINGMOOR ASSET	4 PI	2000-12-29	C10		25000	1,000	0
JETFORM CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAPES, TED	5	2001-01-04	P10	2596		2,950US	9369
HOGERLAND, JOHN	5	2001-01-04	P10	923		4,550	5498
MOORE CORPORATION LIMITED	3	2000-11-10	P10		150000	5,600	
		2000-11-27	P78	450448		-	
		2000-12-12	P10		1292532	3,607US	0
<i>ACTIONS PRIVILÉGIÉES</i>							
MOORE CORPORATION LIMITED	3	2000-11-27	P78		450448	-	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
AVERY, GWEN	5	2000-10-11	P96	12500		3,500US	31810
BARWIN, MYRNA	5	2000-10-11	P96	5000		3,500US	35000
BATES, PAUL KEVIN	4	2000-12-04	P96	10000		2,500US	10000
BRIDGE, ANDREW	5	2000-10-11	P96	15000		3,500US	36289
CAPES, TED	5	2000-10-11	P96	12500		3,500US	42800
GLEED, JOHN	45	2000-12-04	P96	10000		2,500US	147300
HENDERSON, DON	5	2000-10-11	P96	20000		3,500US	27500
HOGERLAND, JOHN	5	2000-10-11	P96	15000		3,500US	35500
HOLINSKI, STEPHEN A.	4	2000-12-04	P96	10000		2,500US	18000
LYNCH, KEVIN JOSEPH	5	2000-10-11	P96	10000		3,500US	53207
O'DONNELL, PETER M.	5	2000-09-18	PDI			-	0
		2000-09-18	P96	25000		4,750US	25000
WEINSTEIN, DEBORAH L.	45	2000-12-04	P96	10000		2,500US	38000
WELCH, DAVID	5	2000-10-11	P96	20000		3,500US	43725
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAIN, TREVOR	5	2000-12-31	P30	2		5,750	20716
DAVIES, MICHAEL	345	2001-01-04	P10		180000	5,343	
		2001-01-05	P10		68900	5,257	4516248
DUCAT, STEVEN J.	5	2000-12-31	P30	73		5,750	1201
HYDE, PAUL N.	456	2001-01-04	P10		180000	5,437	4585148
KITTSOON, ALAN	5	2000-12-31	P30	33		5,750	7801
MISKIMMIN, ROBERT	5	2000-12-31	P30	72		5,750	439
MULDER, DAVID G.	5	2000-12-31	P30	72		5,750	10253

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
WATSON, COLIN D.	4	2001-01-08	P10		10000	5,000	
		2001-01-08	P10		24700	5,050	
		2001-01-08	P10		20518	5,100	
		2001-01-08	P10		300	5,150	
		2001-01-08	P76	13334		1,000	
		2001-01-08	P76	21667		,610	
		2001-01-08	P76	20517		,650	5000
OPTIONS (ACT. ORD.)							
WATSON, COLIN D.	4	2001-01-08	P76		13334	-	
		2001-01-08	P76		21667	-	
		2001-01-08	P76		20517	-	70699
KEYWEST ENERGY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SUGIANTO, STEVE	5	2000-12-29	P10	5200		1,490	75569
KINROSS GOLD CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CALDWELL, SCOTT A.	5	2000-12-31	P99	6316		,950	36485
IVANY, JOHN WILLIAM	5	2000-12-31	P99	6316		,950	38828
MCCREARY, GORDON ARTHUR	5	2000-12-31	P99	9737		,950	70596
PENNY, BRIAN W.	5	2000-12-31	P99	1052		,950	21518
RILEY, SHELLEY MARGARET	5	2000-12-31	P99	1579		,950	37042
SCHAFFER, ROBERT	5	2000-12-31	P99	1264		,950	9447
SCHOENING, ALLAN D.	5	2000-12-31	P99	9737		,950	42104
OPTIONS (ACT. ORD.)							
DYE, RICHARD	5	2000-12-15	P46		25000	10,630	400000
MCCREARY, GORDON ARTHUR	5	2000-12-15	P46		25000	10,630	385000
PENNY, BRIAN W.	5	2000-12-15	P46		50000	-	440000
RILEY, SHELLEY MARGARET	5	2000-12-15	P46		10000	10,630	80000
KNOWLEDGE HOUSE INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MACNUTT, CATHY MARJORIE	45	2000-12-28	P40	9375		6,400	19375
LEGG MASON, INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ADAMS, HAROLD L.	4	2000-12-18	P50		500	-	15575
CASHMAN, EDMUND J. JR.	45	2000-12-07	P50		200	-	
		2000-12-08	P10		10000	51,699US	
		2000-12-08	P50		3100	-	337340
DONOVAN, ROBERT G.	5	2000-12-26	P10		7000	54,250US	
		2000-12-26	P10		3000	54,875US	
		2000-12-26	P50		890	-	37611
FORD, HARRY M. JR.	4	2000-12-13	P50		290	-	105148
SABELHAUS, ROBERT G.	5	2000-12-19	P50		500	-	159671
TABER III, EDWARD A.	5	2000-12-18	P76	11000		9,180US	
		2000-12-18	P97		1915	53,345US	
		2000-12-28	P50		1600	-	67228
FIDUCIE	PI	2000-12-28	C97	1600		-	1600
OPTIONS (ACT. ORD.)							
TABER III, EDWARD A.	5	2000-12-18	P76		11000	-	103664

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
LEXXOR ENERGY INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A></i>							
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45	2001-01-11	P10	5500		,350	1030600
LIMTECH LITHIUM METAL TECHNOLOGIES INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LESSARD, LOUIS	45	2000-10-31	P10		266000	,800	
		2000-10-31	P10		34000	,890	
		2000-11-07	P10		7500	,850	
		2000-11-07	P10		20000	,820	
		2000-11-08	P10		20000	,800	
		2000-11-08	P10		40000	,750	1930000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LESSARD, LOUIS	45	2000-05-01	P96	25000		-	
		2000-10-30	P96	300000		,970	325000
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SACKMAN, JEFFREY	7	2001-01-04	P10		10000	3,300	
		2001-01-08	P10		15000	3,250	
		2001-01-10	P10		25000	3,250	
		2001-01-11	P10		10000	3,400	122636
LIQUIDATION WORLD INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MARANTZ, ROBERT GORDON	4	2000-12-14	P96	5000		4,700	13000
MARLEAU, HUBERT R.	4	2000-12-14	P96	5000		4,700	21200
ROBERTS, ROBERT AARON	45	2000-12-14	P96	12000		4,700	52000
LORUS THERAPEUTICS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LACAILLE, PHILIPPE G.	45	2001-01-05	P10		1500	1,610	
		2001-01-05	P10		11500	1,600	
		2001-01-08	P10		15000	1,400	
		2001-01-08	P10		1500	1,410	
		2001-01-08	P10		10500	1,420	
		2001-01-08	P10		30800	1,450	
		2001-01-08	P10		7000	1,460	
		2001-01-08	P10		20500	1,470	
		2001-01-08	P10		1700	1,480	734546
LUSCAR COAL INCOME FUND							
<i>DÉB. CONV. 10 %, <2005></i>							
SCHWITZER, ERIC LINCOLN	4	2000-11-29	P10	35000\$		75,000\$	35000\$
MAAX INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GESTION CAMADA INC.	3	2000-12-08	P10	600		10,230	
		2000-12-11	P10	3400		10,120	3009275
POULIN, PLACIDE	45	2000-12-22	P10		1000	9,650	22732

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NEILL, RICHARD A.	5	2000-12-04	P10		1700	5,250	
		2000-12-05	P10		2500	5,250	
		2000-12-08	P30	829		6,370	
		2000-12-12	P76	222500		2,150	
		2000-12-22	P10		109000	5,610	122670
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
NEILL, RICHARD A.	5	1999-07-21	P99	20000		-	
		2000-12-12	P76		222500	-	285000
MAGIN ENERGY INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JAGGARD, STUART WILFRED	5	2000-12-28	P10	4000		4,000	10967
MAGIN ENERGY INC.	1	2001-01-02	P22	11200		2,890	
		2001-01-03	P22	3800		2,700	
		2001-01-05	P22	4000		2,700	
		2001-01-11	P85		128800	-	19000
MAGNA INTERNATIONAL INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>							
GALIFI, VINCENT J.	5						
RBC DOMINION SEC.	PI	2000-03-01	C10	245		58,950	245
MAXXCOM INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BERGESON, JIM W.	7	2000-03-20	PDI			-	103948
		2000-09-21	P10		9200	6,700US	
		2000-12-14	P10		7300	6,560US	87448
NADAL, MILES SPENCER	3456						
MDC CORPORATION INC.	PI	2001-01-02	C10	10000		9,625	
		2001-01-03	C10	30000		9,500	
		2001-01-04	C10	5000		9,500	
		2001-01-05	C10	7000		9,500	
		2001-01-08	C10	5000		9,500	
		2001-01-09	C10	16000		9,538	18971601
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BERGESON, JIM W.	7	2000-03-20	PDI			-	37024
MDC CORPORATION INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>							
MDC CORPORATION INC.	1	2001-01-02	P22	5000		11,000	
		2001-01-02	P22	5000		11,250	
		2001-01-02	P22	2500		10,750	
		2001-01-03	P22	300		10,750	
		2001-01-04	P22	50000		10,500	
		2001-01-04	P22	5000		10,750	
		2001-01-05	P22	100		11,000	
		2001-01-08	P22	5000		11,300	
		2001-01-09	P22	1700		11,500	
		2001-01-11	P85		74600	-	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
MDS INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DOBSON, WENDY K.	4	2000-12-22	P96	2500		22,000	46100
EVANS, JOHN ROBERT DR	4	2000-12-22	P96	2500		22,000	105700
RYGIEL, EDWARD K.	5	2000-12-22	P96	35000		22,000	392186
SMITH, LEY S.	4	2000-12-22	P96	2500		22,000	30700
WARREN, R. MICHAEL	4	2000-12-22	P96	2500		22,000	25700
MEDCOMSOFT INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NICOLETTI, PAUL	58	2001-01-10	P10	30000		4,420	40000
MICROFORUM INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SCHOLZ, PAUL	5	2000-12-19	P10	19000		,630	
		2000-12-19	P10	10000		,620	
		2000-12-19	P10	6000		,610	
		2000-12-19	P10	5000		,600	
		2000-12-19	P10	5000		,620	
		2000-12-20	P10	16000		,550	
		2000-12-20	P10	4000		,540	
		2000-12-20	P10	3000		,550	
		2000-12-20	P10	3000		,560	
		2000-12-20	P10	8000		,570	
		2000-12-20	P10	16000		,590	
		2000-12-20	P10	1000		,630	
		2000-12-20	P10	9000		,640	
		2000-12-27	P10	5000		,710	
		2000-12-27	P10	7500		,720	
		2000-12-27	P10	2500		,730	
		2000-12-27	P10	5000		,740	
		2000-12-28	P10	20000		,790	
		2000-12-29	P10	2000		,780	
		2000-12-29	P10	10000		,790	
		2000-12-29	P10	10000		,790	
		2000-12-29	P10	8000		,800	376282
MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST							
<i>PARTS</i>							
MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST	1	2001-01-05	P22	32500		6,000	
		2001-01-05	P85		32500	-	
		2001-01-08	P22	17500		5,920	
		2001-01-08	P85		17500	-	
		2001-01-09	P22	5000		5,950	
		2001-01-09	P85		5000	-	
		2001-01-10	P22	10800		5,900	
		2001-01-10	P85		10800	-	0
MINEFINDERS CORPORATION LTD							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ECHO BAY MINES LTD.	3	2001-01-05	P11	375000		1,000	3875000
<i>BONS DE SOUSCR.</i>							
ECHO BAY MINES LTD.	3	2001-01-05	P11	375000		1,000	375000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BEAUMONT, DOUGLAS	4	2000-12-31	P30	300		9,370	3334
GREEN, ALAN DR.	4	2000-12-31	P30	300		9,370	56314
LANDEN, BARRY	5	2000-12-31	P30	661		9,370	29890
LANGSTON, CHARLES E.	4	2000-12-31	P30	300		9,370	4334
MINES ASHTON DU CANADA INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOYD, ROBERT	45	2000-12-22	P10	5000		,720	20000
MINES J.A.G. LTEE (LES)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOISSELLE, YVON	4	1999-10-27	P10		5000	,540	
		2000-06-08	P10		25000	,160	
		2000-06-08	P10		5000	,150	
		2000-06-08	P76	30000		,150	
		2000-06-29	P10		30500	,200	
		2000-06-29	P76	30000		,150	
		2000-09-19	P10		10000	,230	
		2000-10-03	P10		5000	,250	
		2000-10-03	P76	50000		,150	
		2000-10-11	P10		2000	,250	
		2000-10-16	P10		3000	,250	380200
BRASSARD, GUY	4	1996-09-24	P10		2000	3,900	
		1996-09-24	P10		3000	3,950	
		1996-10-08	P10	2500		3,300	
		1996-11-22	P10	1000		2,800	
		1996-12-02	P10	1000		2,700	
		1996-12-02	P10	1000		2,600	
		1996-12-03	P10	1000		2,500	
		1999-06-02	P76	20000		,150	
		1999-07-30	P10		14000	,181	
		1999-08-05	P76	30000		,150	
		1999-08-16	P10		30000	,150	
		1999-08-18	P10		3000	,190	
		1999-08-23	P10		3000	,220	
		1999-08-24	P10		3000	,240	
		1999-08-26	P10		3000	,270	
		1999-08-30	P10		6000	,310	
		1999-09-17	P10		15000	,335	
		1999-10-14	P10		3000	,540	
		1999-10-14	P10		3000	,550	
		1999-10-14	P10		3000	,540	
		1999-10-15	P76	200000		,150	
		1999-10-22	P10		3000	,490	
		1999-11-30	P10		3000	,240	
		2000-01-05	P10		3000	,180	
		2000-02-22	P10		3000	,240	310000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BOISSELLE, YVON	4	2000-06-08	P76		30000	-	
		2000-06-29	P76		30000	-	
		2000-10-03	P76		50000	-	478334

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
BRASSARD, GUY	4	1994-06-20	P96	125000		,150	
		1996-03-05	P76		125000	-	
		1998-09-30	P96	125000		,150	
		1999-06-01	P96	125000		,150	
		1999-06-02	P76		20000	-	
		1999-08-05	P76		30000	-	
		1999-10-15	P76		200000	-	0
MOFFAT COMMUNICATIONS LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
TOZER, R. VAUGHAN	5	2001-01-12	P10		10000	36,000	18752
MOORE CORPORATION LIMITED							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BURTON, MICHAEL G.	5	2000-12-21	P99		10000	-	0
BURTON, ROBERT G.	45	2000-12-21	P99		1000	-	0
BURTON, ROBERT G. JR (ROB)	5	2000-12-21	P99		30000	-	0
HILTWEIN, MARK S.	5	2000-12-21	P99		40000	-	0
LEWIS, ROBERT B.	5	2000-12-21	P99		200000	-	0
LILLIE, JAMES E.	5	2000-12-21	P99		200000	-	0
QUINLAM, THOMAS J.	5	2000-12-21	P99		100000	-	0
<i>OPTIONS (ACT. PRIV., SÉR. 1)</i>							
BURTON, MICHAEL G.	5	2000-12-21	P99	10000		-	10000
BURTON, ROBERT G.	45	2000-12-21	P99	1000000		-	1000000
BURTON, ROBERT G. JR (ROB)	5	2000-12-21	P99	30000		-	30000
HILTWEIN, MARK S.	5	2000-12-21	P99	40000		-	40000
LEWIS, ROBERT B.	5	2000-12-21	P99	200000		-	200000
LILLIE, JAMES E.	5	2000-12-21	P99	200000		-	200000
QUINLAM, THOMAS J.	5	2000-12-21	P99	100000		-	100000
MORTICE KERN SYSTEMS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BLITEK, WILLIAM	5	1999-06-12	P99		6720	5,960	
		2000-01-01	P10	500		4,250US	500
GIBB, ROBERT	45	2000-03-31	P10	1000		8,800	
		2000-09-08	P10	3000		3,250	7000
SALLY GIBB	PI	1999-11-22	C10	2000		4,500	2000
HOSKINS, SUSAN	5	2000-12-29	P10	5000		,520	
		2000-12-29	P10	5000		,530	14700
RONALD HOSKINS	PI	2000-12-29	C10	10000		,500	10000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BLITEK, WILLIAM	5	1999-06-12	P96	6720		5,960	
		2000-08-31	P96	28280		3,950	
		2000-12-18	P96	7823		,980	42823
GIBB, ROBERT	45	2000-10-27	P96	25000		2,740	
		2000-10-27	P96	50000		2,740	
		2000-12-27	P96	250000		,540	390000
HARKNESS, DON	5	2000-11-15	PDI			-	0
		2000-12-27	P96	50000		,540	50000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
HOSKINS, SUSAN	5	2000-12-18	P96	3945		,980	68795
THONN, DAVID	5	2000-08-28	PDI			-	15000
		2000-12-18	P10	7889		,980	22889
WASYLISHYN, R. LARRY	5	2000-07-31	PDI			-	0
		2000-08-31	P96	25000		3,950	
		2000-12-18	P96	5000		,980	30000
MOSAIC GROUP INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BECKER, CLINT	5	2001-01-09	P10		1249	9,560	0
NEWCASTLE MARKET-NEUTRAL TRUST							
<i>PARTS</i>							
NEWCASTLE MARKET-NEUTRAL TRUST	1	2001-01-02	P85	400		15,900	
		2001-01-03	P85	6000		16,000	
		2001-01-03	P85	35000		16,050	
		2001-01-03	P85	500		16,100	
		2001-01-04	P85	5100		16,100	
		2001-01-05	P85	2300		16,119	49300
NEXEN INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FISCHER, CHARLES W.	54	1999-11-06	P25		2000	-	2001
RBC DOMINION SEC.	PI	1999-11-06	C25	2000		-	2000
P.S.S.D.-SCOTIA MCLEOD		2000-12-31	C30	1518		35,730 m	10456
THOMAS, ROGER D.	7						
SCOTIAMCLEOD INC.	PI	2000-12-31	C30	1010		35,460 m	2727
ZALESCHUK, VICTOR J.	45						
SCOTIAMCLEOD (LISTING)	PI	2000-11-17	C99	100		23,625US	100
P.S.S.D.-SCOTIAMCLEOD		2000-11-17	C99		100	23,625US	
		2000-12-31	C30	2069		35,910 m	10639
NORTH WEST COMPANY FUND							
<i>PARTS</i>							
EGGERTSON, GARY VICTOR	7						
E.P.P. & PRIVATE HOLD.	PI	2001-01-12	C30	2355		12,200	4078
KING, JOHN DAVID	7						
P.S.S.D.	PI	2000-07-18	C30	35		11,500	
		2000-08-31	C30	37		10,800	
		2000-09-15	C30	144		10,550	
		2000-09-27	C30	57		10,600	
		2000-10-23	C30	2		10,900	
		2000-12-15	C30	272		10,540	5583
SEDLACEK, REINHARD	7						
P.S.S.D.	PI	2000-12-31	C30	188		12,630 m	2338
NOVA CHEMICALS CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOVIN, DANIEL WILFRID	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	30		19,211US	656
BONDAR, LORI J.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	3		19,788US	2271
BOULIER, PAUL ROBERT	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	5		19,356US	399

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
BRENGEL, WILLIAM EDWIN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	67		19,319US	3907
CLARK, PAUL D. P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-01-31	C30	49		30,280	
		2000-02-15	C30	6		23,240	
		2000-02-29	C30	259		24,670	
		2000-03-31	C30	51		29,100	
		2000-04-30	C30	53		29,980	
		2000-05-15	C30	5		33,590	
		2000-05-31	C30	47		33,970	
		2000-06-30	C30	55		28,700	
		2000-07-31	C30	60		26,560	
		2000-08-15	C30	6		28,550	
		2000-08-31	C30	57		28,140	
		2000-09-30	C30	57		27,860	
		2000-10-31	C30	50		31,650	
		2000-11-15	C30	6		31,410	
		2000-11-30	C30	53		29,850	
		2000-12-31	C30	54		29,260	2174
CRITTENDEN, J. ALAN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	28		19,212US	69
DEAN, ERNEST V. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	16		19,209US	580
DUFFUS, JAMES ROBERT CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	75		19,305US	518
DURDAN, DONALD MICHAEL CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	30		19,305US	3636
ECKENRODE, BETH ANN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	18		19,305US	1494
FINN, GERALD JOSEPH CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	3		19,779US	1841
P.S.S.D. - NOVA		2000-02-15	C30	5		23,240	
		2000-05-15	C30	3		33,590	
		2000-08-15	C30	3		28,550	
		2000-11-15	C30	3		31,410	969
FLINT, GRAEME BRADLEY P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-06-30	C30	46		28,700	
		2000-06-30	C30	28		28,700	
		2000-07-31	C30	49		26,560	
		2000-07-31	C30	31		26,560	
		2000-08-15	C30	4		28,550	
		2000-08-31	C30	46		28,140	
		2000-08-31	C30	29		28,140	
		2000-09-30	C30	47		27,860	
		2000-09-30	C30	29		27,860	
		2000-10-31	C30	41		31,650	
		2000-10-31	C30	26		31,650	
		2000-11-15	C30	4		31,410	
		2000-11-30	C30	44		29,850	
		2000-11-30	C30	27		29,850	
		2000-12-31	C30	45		29,260	
		2000-12-31	C30	28		29,260	1486

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
FORBES, ROBERT BRUCE NOVA - P.S.S.D.	7 PI	2000-02-15	C30	1		23,240	
		2000-05-15	C30	1		33,590	
		2000-08-15	C30	1		28,550	
		2000-11-15	C30	1		31,410	277
CHARLES SCHWAB TRUST GRANT, JOHN DOUGLAS P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-12-31	C30	4		19,787US	2259
		2000-01-31	C30	22		30,280	
		2000-02-15	C30	3		23,240	
		2000-02-29	C30	27		24,670	
		2000-02-29	C30	160		24,670	
		2000-03-31	C30	23		29,100	
		2000-04-30	C30	23		29,980	
		2000-05-15	C30	3		33,590	
		2000-05-31	C30	20		33,970	
		2000-06-30	C30	24		28,700	
		2000-07-31	C30	26		26,560	
		2000-08-15	C30	3		28,550	
		2000-08-31	C30	24		28,140	
		2000-09-30	C30	25		27,860	
		2000-10-31	C30	22		31,650	
		2000-11-15	C30	3		31,410	
		2000-11-30	C30	23		29,850	
		2000-12-31	C30	24		29,260	1072
GREENE, WILLIAM GORDON P.S.S.D. - NOVA	7 PI	2000-02-15	C30	1		23,240	
		2000-05-15	C30	1		33,590	
		2000-08-15	C30	1		28,550	
		2000-11-15	C30	1		31,410	246
HENSON, RICHARD HENRY P.S.S.D. - NOVA	7 PI	2000-01-31	C30	20		30,280	
		2000-02-15	C30	2		23,240	
		2000-02-29	C30	314		24,670	
		2000-03-31	C30	42		29,100	
		2000-04-30	C30	44		29,980	
		2000-05-15	C30	3		33,590	
		2000-05-31	C30	38		33,970	
		2000-06-30	C30	46		28,700	
		2000-07-31	C30	49		26,560	
		2000-08-15	C30	4		28,550	
		2000-08-31	C30	46		28,140	
		2000-09-30	C30	47		27,860	
		2000-10-31	C30	41		31,650	
		2000-11-15	C30	4		31,410	
		2000-11-30	C30	44		29,850	
		2000-12-31	C30	45		29,260	1275
HORNER, MARILYN N. CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	62		19,468US	664
HOTZ, JOHN M. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	60		19,209US	308
JEWISON, PATRICK DELBERT CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	79		19,306US	473

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
JONES, BRADFORD ROMELL SR CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	15		19,306US	1242
KARRAN, TODD DAWSON CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	82		19,258US	574
KELUSKY, ERIC C. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	32		19,383US	795
KEMLE, ROBALD E.J. NOVA - P.S.S.D.	5 PI	2000-06-30	C30	8		28,700	
		2000-06-30	C30	7		28,700	
		2000-07-31	C30	9		26,560	
		2000-07-31	C30	7		26,560	
		2000-08-15	C30	1		28,550	
		2000-08-31	C30	8		28,140	
		2000-08-31	C30	7		28,140	
		2000-09-30	C30	8		27,860	
		2000-09-30	C30	7		27,860	
		2000-10-31	C30	7		31,650	
		2000-10-31	C30	6		31,650	
		2000-11-15	C30	1		31,410	
		2000-11-30	C30	8		29,850	
		2000-11-30	C30	6		29,850	
		2000-12-31	C30	8		29,260	
		2000-12-31	C30	6		29,260	436
LEE, MICHAEL FRANK CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	3		19,786US	2421
LUNT, WAYNE E. P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-01-31	C30	101		30,280	
		2000-02-15	C30	4		23,240	
		2000-02-29	C30	818		24,670	
		2000-03-31	C30	105		29,100	
		2000-04-30	C30	102		29,980	
		2000-05-15	C30	6		33,590	
		2000-05-31	C30	90		33,970	
		2000-08-15	C30	7		28,550	
		2000-11-15	C30	7		31,410	2134
		2000-12-31	C30	78		19,499US	678
CHARLES SCHWAB TRUST MACDONALD, LAWRENCE ALLAN P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-01-31	C30	79		30,280	
		2000-02-15	C30	7		23,240	
		2000-02-29	C30	576		24,670	
		2000-03-31	C30	82		29,100	
		2000-04-30	C30	80		29,980	
		2000-05-15	C30	7		33,590	
		2000-05-31	C30	71		33,970	
		2000-06-30	C30	84		28,700	
		2000-07-31	C30	90		26,560	
		2000-08-15	C30	9		28,550	
		2000-08-31	C30	85		28,140	
		2000-09-30	C30	86		27,860	
		2000-10-31	C30	76		31,650	
		2000-11-15	C30	9		31,410	
		2000-11-30	C30	80		29,850	
		2000-12-31	C30	82		29,260	3004

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
MANUEL, LYNNE M. P.S.S.D. - NOVA	7 PI	2000-02-15	C30	2		23,240	
		2000-05-15	C30	1		33,590	
		2000-08-15	C30	1		28,550	
		2000-11-15	C30	1		31,410	352
O'BRIEN, SHEILA HELEN P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-01-31	C30	87		30,280	
		2000-02-15	C30	10		23,240	
		2000-02-29	C30	404		24,670	
		2000-05-15	C30	9		33,590	
		2000-08-15	C30	10		28,550	
		2000-11-15	C30	9		31,410	2740
CHARLES SCHWAB TRUST PERKINSON, MYRA J.	5 PI	2000-12-31	C30	1		19,784US	739
CHARLES SCHWAB TRUST POOLE, ALBERT TERENCE	5 PI	2000-12-31	C30	114		19,206US	796
P.S.S.D. - NOVA		2000-02-15	C30	6		23,240	
		2000-02-29	C30	972		24,670	
		2000-03-31	C30	122		29,100	
		2000-04-30	C30	118		29,980	
		2000-05-15	C30	8		33,590	
		2000-05-31	C30	104		33,970	
		2000-08-15	C30	10		28,550	
		2000-11-15	C30	9		31,410	2812
CHARLES SCHWAB TRUST PROWS, DALE STEVENS	7 PI	2000-12-31	C30	110		19,319	610
CHARLES SCHWAB TRUST RAPINI, SHERI	5 PI	2000-12-31	C30	1		19,794US	3739
P.S.S.D. - NOVA		2000-06-30	C30	36		28,700	
		2000-07-31	C30	39		26,560	
		2000-08-15	C30	2		28,550	
		2000-08-31	C30	36		28,140	
		2000-09-30	C30	37		27,860	
		2000-10-31	C30	32		31,650	
		2000-11-15	C30	2		31,410	
		2000-11-30	C30	34		29,850	
		2000-12-31	C30	35		29,260	658
SEREDA, JOHN PETER CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	75		19,306US	448
SIEGRIST, JOHN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	95		19,370US	9321
THOMSON, GRANT CHARLES CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	15		19,248US	5697
UMLAH, JOHN ROBERT CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2000-12-31	C30	19		19,303US	4025
P.S.S.D. - NOVA		2000-11-15	C30	1		29,198 m	87
VAN ZEIST, HARRY P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2000-01-31	C30	51		30,280	
		2000-02-15	C30	7		23,240	
		2000-02-29	C30	284		24,670	
		2000-03-31	C30	54		29,100	
		2000-04-30	C30	56		29,980	
		2000-05-15	C30	6		33,590	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-05-31	C30	49		33,970	
		2000-06-30	C30	58		28,700	
		2000-07-31	C30	63		26,560	
		2000-08-15	C30	7		28,550	
		2000-08-31	C30	60		28,140	
		2000-09-30	C30	60		27,860	
		2000-10-31	C30	53		31,650	
		2000-11-15	C30	7		31,410	
		2000-11-30	C30	56		29,850	
		2000-12-31	C30	57		29,260	2338
WARD, ROY	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	59		19,302US	412
WHEELER, JOHN LAW	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	84		19,306US	14253
WOODRING, KENNETH GLENMORE	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	10		19,788US	149
WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	75		19,300US	876
WRIGHT, SUSAN JEAN JULIE	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2000-12-31	C30	34		19,491US	953
NQL DRILLING TOOLS INC.							
<i>ACT. ORD. CAT.<A></i>							
STELMASCHUK, WALTER	457	2001-01-08	P11	52500		,600	
		2001-01-08	P11	2500		,680	73300
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT.<A>)</i>							
STELMASCHUK, WALTER	457	2001-01-08	P76		52500	-	
		2001-01-08	P76		2500	-	46666
NUMAC ENERGY INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
SO, S.F. AMBROSE	4	2000-12-14	P46		8000	5,375	52000
TAYLOR, DONALD J.	4	2000-12-14	P46		8000	5,375	112000
O & Y PROPERTIES CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
O & Y PROPERTIES CORPORATION	1						
CIBC WORLD MARKETS	PI	2001-01-02	C10	100		4,600	
		2001-01-04	C10	300		4,700	
		2001-01-05	C10	200		4,600	
		- -	C85		600	-	0
OGY PETROLEUMS LTD							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
OGY PETROLEUMS LTD	1	2001-01-05	P10	13000		1,900	
		2001-01-08	P10	200		1,950	
		2001-01-09	P10	112500		1,950	
		2001-01-12	P10	2500		2,030	
		2001-01-12	P10	45200		2,050	
		2001-01-16	P10	21000		2,030	
		2001-01-16	P10	1500		2,030	
		- -	P85		195900	-	0

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PANAFRICAN ENERGY CORPORATION LTD.							
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>							
PANAFRICAN ENERGY CORPORATION LTD.	1	2000-01-12	P22	5000		2,000	
		2000-04-12	P22	3000		1,900	
		2000-07-12	P22	400		2,050	
		2000-12-12	P85		33000	-	8400
PANCANADIAN PETROLEUM LIMITED							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
SAUNDERS, CHRISTOPHER	7	2000-10-20	P96		1000	36,300	
		2000-10-20	P96		3000	36,250	
		2000-10-23	P96		7500	36,250	
		2000-10-31	P96		4000	35,200	40000
PATHEON INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GALILEO EQUITY MANAGEMENT INC. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		3300	-	6535809
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
HARDING, MICHAEL	5	2000-12-20	P96	10000		15,800	205800
MACDOUGALL, LAURA	5	2000-12-20	P96	4000		15,800	55000
QUON, RONALD J.	5	2000-12-20	P96	4500		15,800	95400
RUCH, DANIEL LOUIS	5	2000-12-20	P96	5000		15,800	41500
TRECROCE, RICCARDO	5	2000-12-20	P96	10000		15,800	60000
VAN SCHEPEN, JOHN MARTIN	5	2000-12-20	P96	4000		15,800	13500
PEMBINA PIPELINE INCOME FUND							
<i>PARTS</i>							
STEDMAN, W.R.	7	2001-01-08	P76	50000		6,750	
		2001-01-08	P76		5900	8,600	
		2001-01-09	P76		9000	8,650	
		2001-01-09	P76		32100	8,600	
		2001-01-10	P76		3000	8,650	40000
<i>OPTIONS (PARTS)</i>							
STEDMAN, W.R.	7	2001-01-08	P76		50000	-	66700
PENN WEST PETROLEUM LTD							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ANDREW, WILLIAM E.	45	2000-12-04	P20		1000	32,250	
		2001-01-04	P20		1000	35,150	
		2001-01-05	P20		1700	35,750	
		2001-01-11	P30	212		36,520	28375
PETRO-CANADA							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COOK-BENNETT, GAIL CAROL ANNABEL	4	- -	P97	49		-	2049
HILL, NIGEL	5						
CIBC MELLON TRUST	PI	2000-12-29	C30	9		37,390	9

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	1	2000-05-15	P85		27500	-	
		2000-12-22	P22	101900		1,450	
		2000-12-27	P22	21400		1,450	
		2000-12-27	P22	10000		1,460	
		2000-12-28	P22	88600		1,450	
		2000-12-29	P22	42000		1,450	
		2001-01-03	P22	14700		1,460	
		2001-01-04	P22	14300		1,440	
		2001-01-05	P22	7000		1,430	
		2001-01-08	P22	8000		1,460	
		2001-01-08	P22	18200		1,430	551100
PHILIP SERVICES CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
VAN SANT, WILLIAM	4	2000-12-12	P10	5000		3,540US	
		2000-12-13	P10	500		3,813US	
		2000-12-14	P10	2000		3,938US	7500
PIVOTAL CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BARAK, ELI	5	2001-01-02	P30	604		19,980US	28137
PRECISION DRILLING CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAVANNA, LARRY RALPH	7	2001-01-12	P10		2000	37,250US	6760
PRIMETECH ELECTRONICS INC							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GALILEO EQUITY MANAGEMENT INC. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		6000	-	2754700
PRIMEWEST ENERGY TRUST							
<i>PARTS</i>							
DUNCAN, SUSAN M. SUSAN DUNCAN & EPOUX	5 PI	2000-12-31	C95	1381		8,270	5189
MACINTYRE, KENT JOHN CANADIAN INCOME FUND	45 PI	2000-12-31	C95	48657		8,270	188984
PROCREA BIOSCIENCES INC.							
<i>ACTIONS CAT. <D></i>							
SGF SANTE INC. BONS DE SOUSCR. (ACT. CAT.<A>)	3	2000-12-15	PDI			-	3529412
SGF SANTE INC.	3	2000-12-15	PDI			-	1176471
PROCYON BIOPHARMA INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GOLD, PHIL ILENCHUK, THEODORE TONEY	4 5	2000-12-21 2001-01-04	PDI P76	30000		- ,400	75000 178200
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
GOLD, PHIL ILENCHUK, THEODORE TONEY	4 5	2000-12-21 2001-01-04	PDI P76		30000	- -	103750 70888

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.							
<i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>							
AUCLAIR, DANIEL	4						
CARREFOUR LONGUEUIL	PI	1999-10-28	C96	500000		,500	
		1999-11-28	C96	250000		,500	800000
QUEBECOR INC.							
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>							
BASTIEN, VINCENT	7	2000-10-02	PDI			-	0
QUEBECOR WORLD INC.							
<i>OPTIONS (ACT. SUB.)</i>							
BASTIEN, VINCENT	5	2000-10-02	PDI			-	0
		2000-10-02	P96	10000		-	10000
RAINMAKER ENTERTAINMENT GROUP LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
RAINMAKER ENTERTAINMENT GROUP LTD.	1	2001-01-02	P85	1000		1,700	
		2001-01-04	P85	1900		1,700	
		2001-01-05	P85	1000		1,700	
		2001-01-08	P85	1100		1,700	
		2001-01-11	P85	4500		1,710	
		2001-01-11	P85	5000		1,730	
		2001-01-11	P85	11400		1,750	
		- -	P85		25900	-	0
REAL RESOURCES INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CROWELL, GORDON DENNIS	5						
KAREN CROWELL	PI	2001-01-05	C10		1400	3,400	20875
GK RESOURCES INC.		2001-01-03	C10		1300	3,400	
		2001-01-03	C10		2800	3,300	
		2001-01-04	C10		5000	3,380	
		2001-01-05	C10		5000	3,380	
		2001-01-05	C10		2500	3,400	0
JACKSON, LOWELL EDWARD	5	2001-01-03	P10	4800		3,400	385250
REQUEST SEISMIC SURVEYS LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MCGINNIS, MARTIN S.	45	1999-02-23	P50		5500	-	
		2000-01-19	P50		1500	-	1333000
RESEARCH IN MOTION LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
TAYLOR, BRYAN	5	2000-12-22	P10	5000		3,400	
		2000-12-28	P97		5000	-	
		2001-01-04	P10		250	92,000	55750
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
TAYLOR, BRYAN	5	2000-12-27	P97		5000	3,400	145000
RESSOURCES AUR INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
STOCKFORD, HOWARD ROGER	45	2001-01-10	P10	1000		1,900	175625

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
RESSOURCES AUTANABI INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PRATTE, DANIEL	5	2000-06-09	P10	5000		,310	
		2000-07-20	P10	5500		,350	
		2000-07-20	P10	2000		,360	
		2000-07-24	P10	1000		,350	
		2000-07-24	P10	6000		,350	
		2000-07-24	P10	2000		,360	
		2000-08-18	P10	2500		,330	
		2000-08-18	P10	100		,360	
		2000-08-30	P10	1580		,300	
		2000-09-08	P10	1450		,340	
		2000-09-13	P10	10000		,260	
		2000-09-13	P10	1500		,280	
		2000-10-02	P10	2000		,270	
		2000-10-02	P10	3000		,250	
		2000-10-02	P10	2000		,240	
		2000-10-04	P10	1000		,270	
		2000-10-13	P10	3500		,200	
		2000-10-16	P10	9000		,200	
		2000-10-18	P10	2500		,200	
		2000-10-20	P10	2700		,170	
		2000-10-30	P10	2500		,180	
		2000-12-05	P10	4600		,130	
		2000-12-06	P10	1900		,250	356580
RESSOURCES CAMPBELL INC. (LES)							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FORTIER, ANDRE	5	2000-12-31	P30	2500		,360	2500
LODER, DAVID	5	2000-12-31	P30	6250		,360	22018
MACGILLIVRAY, LORNA D.M.	5	2000-12-31	P30	6772		,360	20786
RESSOURCES GULF CANADA LIMITEE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FEUCHUK, DENNIS GEORGE	5	2001-01-12	P10		2000	8,000	
		2001-01-12	P10		2000	8,050	49500
JACKSON, BARRY S. <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	4	2000-12-29	P10	301		7,500	662735
BAILIE, R. DANIEL	5	2000-12-20	P46		44996	7,240	87000
RESSOURCES MELKIOR INC.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BLOUIN, MICHEL	4	2000-12-14	P96	100000		,150	190000
RESSOURCES ORLEANS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LAPLANTE, CECILE	8	2000-12-28	P10		2000	,040	0

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
RESSOURCES SIRIOS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DOUCET, DOMINIQUE	45	2000-12-27	P10	2000		,120	
		2000-12-28	P10	2000		,140	
		2000-12-29	P97	35000		,200	
		2001-01-04	P10	1000		,140	
		2001-01-04	P10	3000		,120	953472
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>							
DOUCET, DOMINIQUE	45	2000-12-29	P97	11000		-	21000
RIO NARCEA GOLD MINES LTD.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LAMPARD, WILLIAM JOHN	4	2000-06-19	P97		160000	-	0
SAGE HIGH YIELD DEBT TRUST							
<i>PARTS</i>							
SAGE HIGH YIELD DEBT TRUST	1	2001-01-05	P22	6800		11,250	
		2001-01-05	P85		6800	-	
		2001-01-08	P22	5000		11,250	
		2001-01-08	P85		5000	-	
		2001-01-09	P22	3000		10,830	
		2001-01-09	P85		3000	-	
		2001-01-10	P22	900		11,250	
		2001-01-10	P85		900	-	0
SALTER STREET FILMS LIMITED							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
SALTER STREET FILMS LIMITED	1	2000-11-20	P22	4300		3,990	
		- -	P85		4300	-	0
SANTE DRAXIS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CARTER, JACK ANDREW	5	2001-01-02	P30	17049		3,050	47942
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DAN, LESLIE L.	4	1996-12-06	P96	10000		3,600	
		1997-12-31	P96	10000		4,420	
		1998-12-31	P96	10000		3,640	
		1999-12-31	P96	10000		1,630	
		2001-01-01	P96	10000		2,910	50000
DARNELL, GEORGE M.	4	2001-01-01	P96	10000		2,910	93875
DOHERTY, JAMES PATRICK	5	2001-01-01	P96	10000		2,910	50000
KING, BRIAN MAXWELL	4	2001-01-01	P96	15000		2,910	75000
SARICK, SAMUEL	4	2001-01-01	P96	10000		2,910	77625
VIVASH, JOHN ALFRED	4	2001-01-01	P96	10000		2,910	30000
SCOTIA SPLIT CORP.							
<i>ACTIONS DE CAPITAL</i>							
ROSS, JOHN NICHOLAS	48						
ROVER CAPITAL HOLDINGS	PI	2001-01-03	C10		1000	64,000	0
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES, D.V.R.</i>							
GUARDIAN CAPITAL INC.	3						
SOUS GESTION	PI	2000-12-31	C97		571723	-	12160372

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
SICO INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAZINET, MARTINE	45	2000-12-06	P30	746		13,630	1524
BLANCHETTE, DENIS	5	2000-12-06	P30	1614		13,630	21775
DUFRESNE, PIERRE	5	2000-12-06	P30	1000		13,630	13300
GOSSELIN, YVES	5	2000-12-06	P30	1820		13,630	20699
MARTIN, PIERRE	4	2000-12-06	P30	114		13,630	13142
MASSICOTTE, CELINE	4	1999-09-20	P10	200		19,250	
		1999-09-29	P10	200		19,000	
		2000-12-06	P30	587		13,630	1722
OUELLET, JEAN	5	2000-12-06	P30	1614		13,630	12634
SIERRA SYSTEMS GROUP INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JEFFERY, SUSAN L.	5	2001-01-04	P30	472		6,640	47318
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)							
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>							
C.T.C. DEALER HOLDINGS LIMITED	3	2000-12-15	P10	2000		18,500	
		2000-12-19	P10	2000		19,150	
		2000-12-28	P10	1000		18,350	
		2000-12-29	P10	2000		18,850	717300
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)							
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>							
FERGUSON, GERARD JOHN	7	2000-12-29	P30	9		24,500	14759
GOLDRING, JUDY	5	2000-12-29	P30	2		24,500	190
IP, BEATRICE LING	5	2000-12-29	P30	36		24,500	
		2001-01-03	P10		3400	24,200	
		2001-01-03	P10		1600	24,400	15695
ROGERS, STEPHEN JOHN	7	2000-12-29	P30	9		24,500	831
VAN DER STARREN, RANDY	5	2000-12-05	P30	22		24,500	
		2000-12-20	P30	24		23,200	
		2000-12-29	P30	22		24,500	1236
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
WILSON, JASON	7	1999-10-12	PDI			-	0
		2000-10-02	P96	4700		31,600	4700
<i>UNITÉS D'ACTIONNÉS DIFFÉRÉES</i>							
WILSON, JASON	7	1999-10-12	PDI			-	0
		2000-10-02	P97	3100		-	3100
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ALDEN, ALISON	7	2001-01-01	PDI			-	0
		2001-01-02	P96	20000		46,950	20000
ROVETO, CONNIE IDA	7	2001-01-02	P96	10650		46,950	10650

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
STANTEC INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ALARIE, RAYMOND L. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	6		15,500	
		2001-01-03	C30	7		15,500	
		2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1480
ALLEN, PAUL P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1243
ALPERN, PAUL P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	5		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	946
DUTTON, SCOTT P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	5		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1003
FERGUSON TERRY P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	2		15,500	
		2001-01-08	C30	3		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	547
FRANCESCHINI, ANTHONY P. P.S.S.D.	457 PI	2001-01-05	C30	5		15,500	
		2001-01-08	C30	9		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	2		15,500	1687
FREIHEIT, BERNIE H. P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	2		15,500	
		2001-01-08	C30	4		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	783
FUJINO, T. JACK P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	4		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	570
GALAJDA, LARRY P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1241
GOODFELLOW, HOWARD P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	7		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1345

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
GUILLERMO, CECILIA P.S.S.D.	8						
	PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	1		15,500	
HICKEY, DONALD P.S.S.D.	7						
	PI	2001-01-09	C30	1		15,500	244
		2001-01-05	C30	4		15,500	
JACKSON, MARK E. P.S.S.D.		2001-01-08	C30	7		15,500	
		2001-01-09	C30	3		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1394
	7						
JOHNSON, BRIAN PETER P.S.S.D.	PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1243
KARAN, MEHMET (MATT) P.S.S.D.	7						
	PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
KAVANAGH, ROBERT J. P.S.S.D.		2001-01-10	C30	1		15,500	1161
	7						
	PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
LESTER, W. BARRY P.S.S.D.		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1204
	7						
	PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
LEVECK, GARRY P.S.S.D.		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1223
	7						
LLOYD, JEFFREY STEWART P.S.S.D.	PI	2001-01-05	C30	5		15,500	
		2001-01-08	C30	10		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	2		15,500	1738
LOEPPKY, SYDNEY M. P.S.S.D.	7						
	PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	3		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	
LLOYD, JEFFREY STEWART P.S.S.D.		2001-01-10	C30	1		15,500	541
	57						
	PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	5		15,500	
LOEPPKY, SYDNEY M. P.S.S.D.		2001-01-09	C30	1		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	932
	7						
	PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
LOEPPKY, SYDNEY M. P.S.S.D.		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1105

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Re- la- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
LONGSON, STANLEY J. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	5		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	994
MACK, DE ETTE P.S.S.D.	8 PI	2001-01-10	C30	1		15,500	66
MCPHEE, GREG P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	2		15,500	
		2001-01-08	C30	3		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	505
MITCHELL, DEIDRE P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	2		15,500	
		2001-01-08	C30	4		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	673
MULLIGAN, JANET L. P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	4		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	817
NEUFELD, VICTOR R. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-08	C30	1		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	196
PRYDE, BRADLEY R. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	4		15,500	
		2001-01-08	C30	6		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1222
REA, GWEN P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	2		15,500	
		2001-01-08	C30	3		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	623
STOJANOWSKI, RANDY P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	2		15,500	
		2001-01-09	C30	1		15,500	317
VAN BUSSEL, CHRISTIAAN WASIL P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	373
VANDERTOL, ANDREW A. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-05	C30	3		15,500	
		2001-01-08	C30	5		15,500	
		2001-01-09	C30	2		15,500	
		2001-01-10	C30	1		15,500	1010
WEIMER, KARYN P.S.S.D.	8 PI	2001-01-05	C30	1		15,500	
		2001-01-08	C30	2		15,500	300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
STELLARTON ENERGY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SWIFT, PHILLIP C. AYRSHIRE INVESTMENTS <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	4 PI	2001-01-11	C22		607518	5,000	0
ARC CAPITAL CORPORATION PHILIP C. SWIFT	3 PI	- -	CDI			-	0
		2000-01-18	C96	2500		1,780	
		2000-07-20	C96	4000		4,250	
		2001-01-11	C22		6500	5,000	0
ARC EQUITY MANAG. LTD/ARC EQUITY MANAG. (FUND 2) PHILIP C. SWIFT	3 PI	1999-10-07	CDI			-	0
		2000-01-18	C96	7500		1,780	
		2000-07-20	C96	12000		4,250	
		2001-01-11	C22		19500	5,000	0
STRATOS GLOBAL CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HUNT, KEITH EDWIN SCALES, ALLAN KENT	7 7	2001-01-04 2001-01-11	P10 P10		1000 400	12,000 11,650	0 400
SUNCOR ENERGIE INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MCCAIG, ANN VPI INVESTMENTS LTD.	4 PI	2000-12-22	C30	8		34,350 m	5120
SUPERIOR PROPANE INCOME FUND							
<i>PARTS</i>							
SAABAS, PAUL	7	2000-12-06 2001-01-02	P76 P10	747		- 15,600	0
<i>OPTIONS (PARTS)</i> SAABAS, PAUL	7	2000-12-06	P76		6000	13,250	30000
SYSTECH RETAIL SYSTEMS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MCPHEE, GARY	4	2000-11-15 2000-11-16 2000-11-17 2000-11-20	P10 P10 P10 P10		400 2800 100 1500	2,000 2,000 2,000 2,000	118050
SYSTEMES DE DONNEES STAR INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAILLIE, AUBREY WILTON ROYAL TRUST COMPANY	4 PI	2001-01-05 2001-01-09	C76 C22	10000		3,400 64606	0
CODY, MICHAEL	5	2000-09-01 2001-01-08 2001-01-08	PDI P10 P76		1400	- 4,180 3,470	0

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
DENNIS, TIM	5	2000-09-01	PDI			-	0
		2001-01-08	P10		26600	4,180	
		2001-01-08	P76	1000		4,090	
		2001-01-08	P76	11700		3,260	
		2001-01-08	P76	9900		3,470	
		2001-01-08	P76	4000		4,000	0
NEWELL, JAMES R. NESBITT BURNS INC.	5 PI	2001-01-08	C10		39700	4,180	
		2001-01-08	C76	21100		3,260	
		2001-01-08	C76	18600		3,470	
		2001-01-09	C22		5000	-	0
RIVERS, GERRY RESEARCH CAPITAL CORP.	5 PI	2001-01-02	C10		5000	4,410	
		2001-01-02	C10		5000	4,370	
		2001-01-02	C10		22300	4,300	
		2001-01-02	C10		7700	4,400	
		2001-01-02	C10		5000	4,360	
		2001-01-02	C76	3000		4,000	
		2001-01-02	C76	23700		3,260	
		2001-01-02	C76	20900		3,470	
		2001-01-04	C10		6000	4,350	
		2001-01-04	C10		90000	4,300	
		2001-01-05	C10		312	4,300	0
SCHULTZ, PAUL RBC DOMINION SEC.	5 PI	2001-01-04	C10		10000	4,340	
		2001-01-04	C10		10000	4,370	
		2001-01-05	C10		3000	4,350	
		2001-01-05	C10		6000	4,350	
		2001-01-05	C76	29000		4,050	0
STUBBS, JEFF	5	2001-01-08	P10		17700	4,180	
		2001-01-08	P76	9600		3,260	
		2001-01-08	P76	8100		3,470	0
WALKER, WAYNE A.	5	2001-01-02	P10		5000	4,300	
		2001-01-04	P10		5000	4,450	
		2001-01-04	P10		5000	4,300	
		2001-01-04	P76	15000		3,260	
		2001-01-09	P22		22200	-	
		2001-01-09	P76	4800		3,260	
		2001-01-09	P76	17400		3,470	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BAILLIE, AUBREY WILTON	4	2001-01-05	P76		10000	-	0
CODY, MICHAEL	5	2000-09-01	PDI			-	1400
		2001-01-08	P76		1400	-	0
DENNIS, TIM	5	2000-09-01	PDI			-	35300
		2001-01-08	P45		4000	7,900	
		2001-01-08	P45		4700	6,050	
		2001-01-08	P76		11700	-	
		2001-01-08	P76		9900	-	
		2001-01-08	P76		4000	-	
		2001-01-08	P76		1000	-	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
NEWELL, JAMES R.	5	2001-01-08	P76		21100	-	
		2001-01-08	P76		18600	-	
		2001-01-09	P46		23140	6,050	0
RIVERS, GERRY	5	2001-01-02	P76		3000	-	
		2001-01-02	P76		23700	-	
		2001-01-02	P76		20900	-	86633
SCHULTZ, PAUL	5	2001-01-05	P76		29000	-	8100
STUBBS, JEFF	5	2001-01-08	P76		9600	-	
		2001-01-08	P76		8100	-	
		2001-01-09	P46		3800	7,900	
		2001-01-09	P46		4200	6,050	0
WALKER, WAYNE A.	5	2001-01-04	P76		15000	-	
		2001-01-09	P46		14000	5,500	
		2001-01-09	P46		3500	6,050	
		2001-01-09	P46		3750	6,250	
		2001-01-09	P76		4800	-	
		2001-01-09	P76		17400	-	0
TD SPLIT INC.							
ACTIONS DE CAPITAL CAT. <A>							
TD SECURITIES INC.	3						
INVESTOR COMPANY	PI	2000-12-21	C10		100	27,000	
		2000-12-21	C10		100	26,250	
		2000-12-27	C10	1000		27,300	
		2000-12-27	C10		700	27,350	
		2000-12-27	C10		300	27,750	
		2000-12-29	C10	1000		27,550	
		2000-12-29	C10	1000		28,050	
		2000-12-29	C10		1000	27,750	
		2000-12-29	C10		1000	26,250	
		2001-01-03	C10	2400		26,500	
		2001-01-03	C10	1200		26,800	
		2001-01-03	C10		1200	26,800	
		2001-01-03	C10	300		28,000	
		2001-01-03	C10	1000		28,150	
		2001-01-03	C10	2500		26,800	
		2001-01-03	C10	1700		28,300	
		2001-01-03	C10		300	28,100	
		2001-01-03	C10		1200	28,750	
		2001-01-03	C10		1000	27,600	
		2001-01-03	C10		800	28,850	
		2001-01-03	C10		1000	29,000	
		2001-01-04	C10		100	28,850	
		2001-01-04	C10	100		28,750	
		2001-01-04	C10	2400		28,700	
		2001-01-04	C10	300		28,750	
		2001-01-04	C10	3000		28,600	
		2001-01-04	C10	1100		28,600	
		2001-01-04	C10	3100		28,850	
		2001-01-04	C10	100		28,850	
		2001-01-04	C10	100		29,000	
		2001-01-04	C10	20		28,700	
		2001-01-04	C10	1000		29,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-01-04	C10	500		29,000	
		2001-01-04	C10	100		29,050	
		2001-01-04	C10	3000		28,900	
		2001-01-04	C10	1500		29,150	
		2001-01-04	C10		3900	29,000	
		2001-01-04	C10		1000	28,750	
		2001-01-04	C10		120	29,100	
		2001-01-04	C10		1400	29,000	
		2001-01-05	C10	10800		28,930	
		2001-01-05	C10		10800	28,930	
		2001-01-05	C10	800		27,400	
		2001-01-05	C10	1400		27,800	
		2001-01-05	C10	700		27,950	
		2001-01-05	C10	400		27,300	
		2001-01-05	C10	500		28,050	
		2001-01-05	C10	400		28,500	
		2001-01-05	C10		1000	28,100	
		2001-01-05	C10		1400	27,500	
		2001-01-05	C10		1800	28,150	13400
TECSYS INC							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BRERETON, DAVID	345	2001-01-09	P10	21000		3,250	3699602
TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL INC.							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
BEATTIE, PAUL	5	2001-01-02	P10	100		7,850	29167
NORMAND, CARMAND	4	2000-12-20	P10	20000		7,000	
		2000-12-21	P10	10000		5,800	30800
<i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>							
ALLARD, CATHERINE	5	2000-12-11	P96	9163		9,350	25168
BEATTIE, PAUL	5	2000-12-11	P96	24779		9,350	74335
BORGSTROM, SVEN	5	2000-12-11	P96	36151		9,350	108451
BOUTET, MARK	5	2000-12-11	P96	5074		9,350	13276
DE MONTIGNY, JEAN-PIERRE	5	2000-12-11	P96	50001		9,350	138695
GAUTHIER, ANDRE	5	2000-12-11	P96	19503		9,350	58508
HUNEAULT, PHILIPPE	5	2000-12-11	P96	21890		9,350	65666
LACROIX, JACQUES	5	2000-12-11	P96	9825		9,350	27234
LANGVIN, JACQUES P.	5	2000-12-11	P96	35480		9,350	106439
MAILLE, GINETTE	5	2000-12-11	P96	5407		9,350	14142
MAST, PHILIPPE	5	2000-12-11	P96	6340		9,350	17263
NORMAND, CARMAND	4	2000-12-11	P96	1928		9,350	5782
SHERIDAN, ROBIN	7	2000-12-11	P96	1255		9,350	3765
TRAN, CHAU MINH	5	2000-12-11	P96	7734		9,350	23202
VAN RAVENHORST, KEES	7	2000-12-11	P96	3558		9,350	10672
ZWARTS, MARGRIET	5	2000-12-11	P96	23501		9,350	67692

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
TELUS CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DARDI, ROBERT	5						
ROYAL TRUST	PI	- -	C30	167		-	2442
GRECH, JOSEPH	5						
ROYAL TRUT	PI	- -	C30	121		-	121
PETERS, JAMES WILLIAM	5						
ROYAL TRUST	PI	- -	C30	405		-	405
<i>ACTIONS S.D.V.</i>							
SIMMONDS, ROBERT C.	7	2000-12-21	P50		2000	38,500	11236
TEMBEC INC.							
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT. <A>)</i>							
YORKE, ROY WILLIAM	5	2000-05-15	P10		2000	16,500	32000
TESCO CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C.	3						
CENTENNIAL EN. PART.LP	PI	2000-12-29	C97		150000	10,340US	
		2000-12-29	C97		50000	10,340US	1881740
TERCENTENNIAL EN. PART		2001-01-10	C10	10000		9,380US	2897910
PUMPKIN FOUNDATION		2000-12-29	C97	150000		10,340US	373000
HALL, MARTIN	5	2000-02-01	P10		5000	15,800	
		2000-02-01	P76	5000		11,350	21100
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
HALL, MARTIN	5	2000-02-01	P76		5000	-	140000
TESMA INTERNATIONAL INC.							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>							
GINGL, MANFRED	45	2001-01-03	P20		12000	25,250	
		2001-01-03	P76	12000		10,500	28800
MOULDS, JAMES L.	5	2001-01-03	P20		3000	25,250	
		2001-01-03	P76	1000		10,500	
		2001-01-03	P76	2000		17,250	0
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)</i>							
GINGL, MANFRED	45	2001-01-03	P76		12000	-	356900
MOULDS, JAMES L.	5	2001-01-03	P76		1000	-	
		2001-01-03	P76		2000	-	43000
THIRTY-FIVE SPLIT CORP.							
<i>ACT. DE CAPITAL CAT. <A></i>							
SCOTIAMCLEOD INC.	8	2000-12-27	P10	200		26,500	459457
TONKO DEVELOPMENT CORP.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GEOSAM INVESTMENTS LIMITED	3	2001-01-04	P10	400		2,550	1554800
TONKO DEVELOPMENT CORP.	1	2000-12-29	P22	2600		2,850	
		2000-12-30	P85		68100	-	
		2001-01-02	P22	700		2,860	
		2001-01-08	P22	2200		2,900	
		2001-01-09	P22	600		2,900	11700

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
TORSTAR CORPORATION							
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>							
GESTION DE FONDS AIM INC. SOUS GESTION	3 PI	2000-12-31	C10		1767600	-	6804050
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ANDERSON, PATRICK S. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-03	C30	43		17,100	2623
ANDERSON, RONALD D. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	22		17,100	3171
BARHAM, RAY V. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	35		17,100	1469
BECKER, STEVEN D. P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	59		17,100	945
BELLSTEDT, ALBRECHT WILHELM ALBERT P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	73		17,100	2017
BROWN, EDWARD J. SON ÉPOUSE P.S.S.D.	6 PI	2000-11-15 2000-10-31 2000-12-04 2001-01-03	C10 C35 C30 C30		286	14,800 14,940 15,130 17,100	0
CALANTONE, CARL S. P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	33		17,100	447
CAMPBELL, CARLA L. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	31		17,100	1082
CLARK, STEVE M.V. P.S.S.D.	5 PI	2000-12-20 2001-01-03	C99 C30	8 35		- 17,100	753
DAY, ROBERT F. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	16		17,100	48
DEGRANDIS, DONALD J. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	31		17,100	657
DELKUS, KRISTINE L. E.S.P.	5 PI	2001-01-03	C30	20		17,100	1295
FELDMAN, MAX P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	44		17,100	2983
GATEMAN, RICHARD N. P.S.S.D. (FIDUCIE)	8 PI	2001-01-03	C30	33		17,100	1234
GIRLING, RUSSELL P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	89		17,100	1935
GRANT, RHONDDA ELAINE STOUT P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	36		17,100	761
HOLMES, KELLY J. P.S.S.D.	8 PI	2001-01-03	C30	22		17,100	623
HURAS, DANIEL R. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-03	C30	40		17,100	1104
JANG, THERESA P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	21		17,100	1510
JENSEN, ROBERT M. P.S.S.D.	7 PI	2001-01-03	C30	36		17,100	273

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
KVISLE, HAROLD N. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	231		17,100	3624
LAMB, GARRY P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	27		17,100	1111
LIPSETT, DON P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	33		17,100	1204
MARCHAND, DONALD R. EPOUSE	5 PI	2001-01-03	C30	5		17,100	363
COURTIERS		2001-01-02	C25		708	-	0
EPOUSE - REER		2001-01-02	C25	708		-	708
P.S.S.D.		2001-01-03	C30	44		17,100	1535
MCCONAGHY, BRIAN J. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	32		17,100	5447
MCCONAGHY, DENNIS JOHN P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	59		17,100	6874
MCMASTER, SEAN D. P.S.S.D.	8 PI	2001-01-03	C30	43		17,100	1163
MCNAUGHT, BRUCE ALLEXANDER P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	46		17,100	974
MCNULTY, BRIAN P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	39		17,100	961
MIHAICHUK, GARRY P. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	110		17,100	3944
MIROSH, VALENTIN P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	73		17,100	1541
MOORE, TIINA P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	39		17,100	936
PENROSE, GARY G. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	42		17,100	1210
POCHMURSKY, ALEXANDER P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	34		17,100	720
POURBAIX, ALEXANDER J. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	57		17,100	1323
RAISS, SARAH E. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	80		17,100	1850
RICHARDSON, WENDY M. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	31		17,100	381
RICKETTS, SHELAGH M. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	39		17,100	6593
SCHOCK, STEVEN P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	45		17,100	821
SMITH, ARTHUR B. P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	34		17,100	1744
STAUFF, TIMOTHY L. P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	38		17,100	853
TURNER, RONALD JOHN P.S.S.D.	5 PI	2001-01-03	C30	73		17,100	1454
WISHART, DONALD MCNAUGHTON P.S.S.D.	6 PI	2001-01-03	C30	54		17,100	1836

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
TRIUMPH ENERGY CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FRILEY, WILLIAM ALVA JR.	5	2000-01-11	P76	5555		-	313055
LALANI, SADIQ H.	5	2000-12-06	P20		3000	2,550	
		2000-12-06	P76	14000		2,500	
		2000-12-14	P20		300	2,500	
		2000-12-18	P20		600	2,350	
		2000-12-19	P20		2100	2,300	
		2000-12-21	P20		1300	2,350	
		2000-12-21	P20		2700	2,400	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
FRILEY, WILLIAM ALVA JR.	5	2000-01-11	P76		100000	1,700	550000
LALANI, SADIQ H.	5	2000-12-06	P76		70000	2,000	375000
TRIZEC HAHN CORPORATION							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
TRIZEC HAHN CORPORATION	1	2001-01-08	P85	10000		15,579US	
		2001-01-09	P85	18000		22,600	
		2001-01-09	P85	7000		15,000US	
		2001-01-11	P85	3257		23,000	
		- -	P85		38257	-	0
<i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>							
MACKENZIE, CHRISTOPHER	45	2001-01-01	PDI			-	1500000
UNI-SELECT INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
VAN BERKOM AND ASSOCIATES INC. SOUS GESTION	3 PI	- -	C10	379400		-	2638500
VAALDIAM RESOURCES LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DEWERTH, ANTHONY DAVID	4						
CIBC WOOD GUNDY	PI	2001-01-08	C76	25000		,450	25000
RAMSDEN, BRUCE C.	4	1999-01-20	PDI			-	0
		2001-01-03	P76	20000		,250	20000
YEOMAN, ROBERT G.	45	2001-01-03	P76	10000		,250	10000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DEWERTH, ANTHONY DAVID	4	2001-01-08	P76		25000	-	50000
RAMSDEN, BRUCE C.	4	1999-01-20	PDI			-	4000
		1999-01-20	P96	100000		,250	
		2000-04-09	P96	100000		1,000	
		2001-01-03	P76		20000	-	184000
YEOMAN, ROBERT G.	45	2001-01-03	P76		10000	-	115000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
VANGUARD OIL CORPORATION							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
EMMS, GRANT GEORGE	45	2000-12-11	P00		5000	,120	
		2000-12-12	P00		5000	,110	
		2000-12-12	P00		10000	,120	
		2000-12-14	P00		6000	,105	
		2000-12-19	P00		5900	,130	654000
KANOVSKY, MICHAEL MANUEL	4						
C2SKY INC.	PI	2001-01-08	C99	774		-	1908970
FIDUCIE KANOVSKY		2001-01-08	C99	758		-	47270
VELAN INC.							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
FMR CORP.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-01-04	C10	200		9,366US	
		2001-01-05	C10	2500		9,707US	
		2001-01-08	C10	800		9,369US	812200
VELVET EXPLORATION LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
KIMBLEY, KELLY E.	5						
REER LORELEE KIMBLEY	PI	2001-01-09	C30	634		3,940	2257
LOUDON, PHILIP JOHN	5						
EUNICE LOUDON	PI	2001-01-03	C10	300		3,600	
		2001-01-09	C30	793		3,940	30107
RONALD, MURRY BRENT	5	2001-01-09	P30	793		3,940	28598
SCHULTZ, RICHARD ALLYN	5						
R.E.E.R.	PI	2001-01-09	C30	729		3,940	5036
WEBB, MICHAEL BRADY	4						
B. WEBB	PI	2001-01-09	C30	666		3,940	4402
VERMILION RESOURCES LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
VERMILION RESOURCES LTD.	1	2000-11-01	P22	100		7,000	
		2000-11-02	P22	200		7,000	
		2000-11-03	P22	1000		7,000	
		2000-11-06	P22	15100		6,970	
		2000-11-17	P22	12200		7,490	
		2000-11-23	P22	10000		7,500	
		2000-11-24	P22	19900		7,600	
		2000-11-30	P22	17900		7,330	
		2000-12-06	P22	50000		7,500	
		2000-12-07	P22	18500		7,473	
		2000-12-08	P22	15000		7,450	
		2000-12-14	P22	10000		7,450	
		2000-12-21	P22	20000		7,650	853700

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
VETEMENTS DE SPORT GILDAN INC. (LES)							
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>							
CHERRY, DAVID	7	2000-12-12	P10	8300		11,500	
		2000-12-12	P10		8300	36,330US	2000
HOFFMAN, MICHAEL	7	2000-12-12	P10	6600		11,500	
		2000-12-12	P10		6600	36,320US	0
SUTHERLAND, GRAHAM	7	2000-12-12	P10	5000		11,500	
		2000-12-12	P10		5000	36,330US	1000
<i>ACTIONS CAT. , D.V.M.</i>							
CHAMANDY, GLENN J.	3456	2000-12-01	P10	1374600		-	1374600
HARCO HOLDINGS LTD.	PI	2000-12-01	C10		3047000	-	0
FIDUCIE EDWIN B. TISCH		2000-12-01	C10	297800		-	297800
CHAMANDY, H GREGORY	3456	2000-12-01	P10	1374600		-	1374600
HARCO HOLDINGS LTD.	PI	2000-12-01	C10		3047000	-	0
FIDUCIE EDWIN B. TISCH		2000-12-01	C10	297800		-	297800
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)</i>							
BAYLIS, ROBERT	4	2000-12-06	P96	460		50,500	4335
BERUBE, ALAIN	5	2000-12-06	P96	1000		50,500	8500
CHAMANDY, GLENN J.	3456	2000-12-06	P96	18730		50,500	118230
CHAMANDY, H GREGORY	3456	2000-12-06	P96	18730		50,500	118230
CHERRY, DAVID	7	2000-12-12	P76		8300	-	33400
HOFFMAN, MICHAEL	7	2000-12-06	P96	3000		50,500	
		2000-12-12	P76		6600	-	33067
HOUSTON, WILLIAM III	4	2000-12-06	P96	446		50,500	5966
LAPORTE, DANIEL	4	2000-12-06	P96	446		50,500	7632
SAM YU SUM, GEORGES	5	2000-12-06	P96	4162		50,500	48162
SELLYN, LAURENCE GABRIEL	5	2000-12-06	P96	4579		50,500	104579
STEINBERG, NORMAN MICHAEL	4	2000-12-06	P96	520		50,500	6356
STRUBEL, RICHARD P.	4	2000-12-06	P96	490		50,500	4425
SUTHERLAND, GRAHAM	7	2000-12-12	P76		5000	-	17000
TISCH, EDWIN B.	45	2000-12-06	P96	11707		50,500	105807
VIKING ENERGY ROYALTY TRUST							
<i>PARTS</i>							
BRINKERHOFF, THOMAS L.	7	2000-12-28	P10		8500	8,700	
		2000-12-28	P10		1500	8,750	
		2000-12-29	P10		15800	8,700	
		2000-12-29	P10		4200	8,750	413300
VISTA GOLD CORP.							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MCGREGOR, RONALD JAMES	45	2000-12-08	P96	200000		,070	500000
RICHINGS, MICHAEL B.	4	2000-12-08	P85		300000	,235	200000
VITREOUS CAPITAL INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CASHION, JOHN PATRICK	45	2001-01-09	P10	7000		,155	163500
THOMAS, H. IRVIN	34						
IRV. THOMAS INVESTMENT	PI	2000-12-11	C10	9500		,150	
		2000-12-21	C10	10000		,150	
		2000-12-29	C10	7500		,150	840000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
WAVVE TELECOMMUNICATIONS, INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOLIVAR GOLDFIELDS LTD.	3	2000-11-27	P10		15000	,740	
		2000-11-27	P10		15000	,750	
		2000-11-27	P10		5000	,760	
		2000-11-27	P10		10000	,730	
		2000-11-27	P10		10000	,780	
		2000-11-27	P10		44000	,750	
		2000-11-27	P10		6000	,760	
		2000-11-27	P10		5000	,770	
		2000-11-28	P10		5000	,690	
		2000-11-28	P10		20000	,670	
		2000-11-28	P10		4500	,700	
		2000-11-29	P10		18000	,590	
		2000-11-29	P10		2000	,600	
		2000-11-29	P10		1000	,600	
		2000-11-29	P10		19000	,590	
		2000-11-29	P10		10000	,610	
		2000-11-29	P10		189500	,610	
		2000-11-30	P10		10000	,520	
		2000-11-30	P10		10000	,530	
		2000-11-30	P10		25000	,530	
		2000-11-30	P10		20000	,520	
		2000-11-30	P10		5000	,530	
		2000-11-30	P10		20000	,460	
		2000-11-30	P10		10000	,470	
		2000-11-30	P10		100000	,470	
		2000-12-01	P10		40000	,490	
		2000-12-02	P10		60000	,500	
		2000-12-08	P10		20000	,370	
		2000-12-08	P10		40000	,380	
		2000-12-08	P10		40000	,390	
		2000-12-08	P10		200000	,390	
		2000-12-11	P10	20000		,590	
		2000-12-11	P10	65000		,600	
		2000-12-11	P10	100000		,600	
		2000-12-12	P10	15000		,600	
		2001-01-02	P10		24000	,560	
		2001-01-02	P10		20000	,570	
		2001-01-02	P10		20000	,600	
		2001-01-02	P10		10000	,590	
		2001-01-02	P10		4000	,550	
		2001-01-02	P10		78000	,550	
		2001-01-02	P10	5000		,590	
		2001-01-02	P10	5000		,600	
		2001-01-02	P10	5000		,610	
		2001-01-02	P10	5000		,620	
		2001-01-02	P10	10000		,650	
		2001-01-02	P10	5000		,660	
		2001-01-02	P10	5000		,670	
		2001-01-02	P10	10000		,630	
		2001-01-02	P10	50000		,630	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-01-02	P10		79000	,600	
		2001-01-03	P10		17500	,850	
		2001-01-03	P10		10000	,860	
		2001-01-03	P10		10000	,810	
		2001-01-03	P10		10000	,840	
		2001-01-03	P10		47500	,840	
		2001-01-04	P10		10000	,800	
		2001-01-04	P10		10000	,700	
		2001-01-04	P10		208000	,770	
		2001-01-04	P10		50000	,760	5756200
WEST FRASER TIMBER CO. LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MACNEILL, BRIAN F.	4	2000-09-19	PDI			-	0
		2001-01-05	P30	157		24,400	157
RADLER, F. DAVID	4	2000-05-01	P30	180		35,380	
		2000-07-25	P30	174		29,480	
		2000-11-01	P30	226		28,140	
		2001-01-05	P30	262		24,400	3945
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CLINTON, RUSSELL JOHN	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	99235
CLOGG, D. WAYNE	5	2001-01-12	P96	20000		25,500	84000
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	5	2001-01-04	P96	80000		25,500	219235
KETCHAM, JANET WRIGHT	4	2001-01-04	P96	5000		25,500	24657
KETCHAM, WILLIAM PETERS	4	2001-01-04	P96	5000		25,500	24657
LEGROW, WILLIAM HUDSON	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	73000
MACNEILL, BRIAN F.	4	2000-09-19	PDI			-	0
		2001-01-04	P96	5000		25,500	5000
MILLER, GERALD JOSEPH	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	99235
RADLER, F. DAVID	4	2001-01-04	P96	5000		25,500	24657
SZUCS, ZOLTAN FERENC	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	73000
THONY, ERNEST MICHAEL	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	99235
TOWNSEND, GARY WILLIAM	5	2001-01-04	P96	20000		25,500	99235
WESTCOAST ENERGY INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BIRMINGHAM, MICHAEL RICHARD	7						
P.S.S.D.- CANADA TRUST	PI	2000-09-15	C30	82		27,910	
		2000-09-30	C30	3		26,440	
		2000-10-15	C30	118		29,330	
		2000-11-15	C30	75		30,870	
		2000-12-13	C30	72		32,180	627
CAWTHRAY, EUGENE W.B.	7						
P.S.S.D.	PI	2000-12-13	C20	56		32,180	412

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
REID, ROBERT T.	57	2000-06-30	P10	68		22,500	
		2000-10-02	P10	58		26,440	
		2001-01-02	P76	36000		20,480	
		2001-01-05	P10		36000	36,280	4924
R.E.E.R.	PI	2000-06-30	C10	38		22,500	
		2000-10-02	C10	32		26,440	2743
E.S.P.P.		2000-08-01	C30	210		23,730	
		2000-09-01	C30	187		28,770	
		2000-10-03	C30	284		28,400	
		2000-11-02	C30	167		32,320	
		2000-12-06	C30	164		32,920	
		2001-01-04	C30	149		36,240	5086
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
REID, ROBERT T.	57	2001-01-02	P76		36000	-	156500
WESTERN FACILITIES FUND							
<i>PARTS</i>							
BEACOM, MARK	7	2001-01-09	P10	2000		,490	
		2001-01-09	P10	4000		,500	
		2001-01-09	P10	3500		,500	
		2001-01-10	P10	8600		,500	51200
S. BEACOM	PI	2001-01-10	C10	15000		,480	
		2001-01-10	C10	2000		,490	34000
BRAATEN, PETER A.	45	2001-01-08	P35	120000		-	240000
BROMPTON FINANCIAL	PI	2001-01-08	C35	5135800		-	10271600
CARANCI, MARK	5						
R.E.E.R.	PI	2001-01-08	C35	20000		-	63000
MACKAY, MOYRA	5	2001-01-08	P35	20000		-	41000
WALLACE, PETER LLOYD	4						
BLYTHCO INC.	PI	2001-01-08	C35	20000		-	195500
<i>OPTIONS (PARTS)</i>							
BRAATEN, PETER A.	45	2001-01-08	P96	150000		,500	450000
CARANCI, MARK	5	2001-01-08	P96	75000		,500	150000
IVANCO, KATHRYN	8	2001-01-08	P96	25000		,500	50000
MACKAY, MOYRA	5	2001-01-08	P96	50000		,500	100000
SANDERS, KAREL	8	2000-12-01	PDI			-	0
		2000-12-14	P96	10000		,500	10000
WALLACE, PETER LLOYD	4	2001-01-08	P96	50000		,500	200000
WESTJET AIRLINES LTD.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HILL, MARK J.	5	2001-01-10	P10	1000		20,800	291852
WESTPORT INNOVATIONS INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DEMERS, DAVID	45	2001-01-12	P50		35000	-	661887
FIDUCIE FAMILIALE	PI	2000-12-22	C10		2000	12,320	20000
NESMITH, NADE DONALD	4						
NESMITH CAPITAL CORP.	PI	2001-01-09	C10		2000	12,450	45797

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
WI-LAN INC.							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FATIMA, ZAGHLOUL	8	1998-03-25	PDI			-	687752
		2000-12-29	P10		1000	9,250	686752
FATTOUCHE, MICHEL	34						
FATTOUCHE CONSULTING	PI	2001-01-09	C10		100	7,200	
		2001-01-09	C10		100	7,250	
		2001-01-09	C10		100	7,250	
		2001-01-09	C10		300	7,150	
		2001-01-09	C10		500	7,150	
		2001-01-09	C10		500	7,200	
		2001-01-09	C10		700	7,250	
		2001-01-09	C10		1100	7,150	
		2001-01-09	C10		1500	7,150	3452150
ZAGHLOUL, WATIM	45	2000-12-29	P10		20000	9,250	634812
360NETWORKS INC.							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
ALEXANDER, BRYAN JOHN	7	2000-04-19	PDI			-	0
		2000-05-03	P10	1400		24,300	
		2000-05-03	P10	3600		24,350	
		2000-05-26	P10	5000		21,000	
		2000-06-27	P10	1000		23,850	11000
BRIERLEY, DAVID JOHN	7	2000-04-19	PDI			-	0
		2000-04-26	P00	900		20,665	
		2000-11-29	P76	52800		,625US	
		2000-12-06	P50		52800	-	900
CORBETT, DOUGLAS LLOYD	7	2000-04-19	PDI			-	2000
		2000-04-19	P10	2000		17,000US	4000
DOUGLAS, KENNETH	7	2000-04-19	PDI			-	122000
		2001-01-03	P10		50000	12,000US	72000
FISHER, MICHAEL JOHN AVARD	7	2000-04-16	PDI			-	5000
FOX, WILLIAM B.	7	2000-09-29	P10	20000		,625US	20000
HAZLETT, RAYMOND	7	1998-05-28	PDI			-	0
		2000-04-26	P10	1800		20,665	
		2000-04-26	P20		500	20,665	
		2000-06-20	P10		1300	24,350	
		2000-11-21	P10		500	13,313US	
		2000-11-21	P10		2000	13,375US	
		2000-11-21	P10		7500	13,625US	
		2000-11-21	P10		10000	13,688US	
		2000-11-21	P30	20000		1,250US	0
HELLIWELL, JOHN ADAM	7	2000-04-19	PDI			-	64000
HILDENBRADT, ROBERT PETER	7	2000-04-19	PDI			-	2000
HOAR, GEORGE EDWARD	7	2000-04-19	PDI			-	400000
JOHNSON, BARRY MARK	7	2000-04-19	PDI			-	1500
KARNANI, NARESH MOHANDAS	7	2000-04-19	PDI			-	0
		2000-04-19	P00	8300		14,000US	8300
KLONE, LARRY VICTOR	7	2000-04-19	PDI			-	5000
KNELLER, BRYAN	7	2000-04-19	PDI			-	3250
MAGEE, KIERAN MICHAEL	6	2000-06-29	PDI			-	200
	7	2000-12-13	P10		200	20,200	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
MANDRUSIAK, JOHN	7	2000-11-15	P76	200000		,625US	
		2000-11-15	P76		100000	19,850	100000
RAMSEY, WILLIAM FREDRICK	7	2000-04-19	PDI			-	5000
		2000-11-15	P10	100000		,625US	
		2000-11-15	P10		100000	19,850	5000
RUSSELL, DONALD TERRY	5	2000-04-16	PDI			-	0
		2000-04-26	P11	2000		20,660	
		2000-05-18	P10	500		21,700	
		2000-10-24	P10	400		22,950	2900
SHANTZ, ALYS CHRISTINE	7	2000-04-19	PDI			-	250
WOOD GUNDY	PI	2000-04-19	CDI			-	1250
SUMMERS, PATRICK F.	7	2000-04-19	PDI			-	160000
		2000-11-22	P10		50000	12,940US	
		2000-11-22	P10		15000	13,170US	
		2000-11-22	P10		10000	12,880US	
		2000-11-22	P10		5000	13,190US	
		2000-12-05	P76	80000		,625US	
		2000-12-14	P76	30000		,625US	
		2000-12-17	P10		8600	12,170US	
		2000-12-17	P10		1400	12,130US	
		2000-12-18	P10		5000	12,000US	175000
WALKER, ROBERT DONALD	7	2000-04-19	PDI			-	1700
WARREN, GLEN LARRY	7	2000-04-16	PDI			-	500
<i>OPTIONS (ACT. D.V.S.)</i>							
BRIERLEY, DAVID JOHN	7	2000-04-19	PDI			-	640000
		2000-11-29	P76		52800	-	587200
CLAUSEN, PAUL BERNARD	7	2000-04-16	PDI			-	400000
COUGHLAN, PATRICK	7	2000-04-19	PDI			-	256000
DOUGLAS, KENNETH	7	2000-04-19	PDI			-	360000
FOX, WILLIAM B.	7	2000-04-16	PDI			-	280000
		2000-09-29	P10		20000	-	260000
HAZLETT, RAYMOND	7	1998-05-28	PDI			-	0
		1999-06-17	P96	128000		-	
		- -	P99	128000		-	
		2000-11-21	P76		20000	-	236000
HELLIWELL, JOHN ADAM	7	2000-04-19	PDI			-	242000
HOAR, GEORGE EDWARD	7	2000-04-19	PDI			-	400000
JOHNSON, BARRY MARK	7	2000-04-19	PDI			-	240000
KARNANI, NARESH MOHANDAS	7	2000-04-19	PDI			-	10000
KNELLER, BRYAN	7	2000-04-19	PDI			-	320000
LAKE, STEVEN MICHAEL	7	2000-05-24	PDI			-	640000
MACDONALD, THOMAS FRANCIS	7	2000-04-16	PDI			-	128000
MAGEE, KIERAN MICHAEL	6	2000-06-29	PDI			-	160000
MANDRUSIAK, JOHN	7	2000-04-19	PDI			-	400000
		2000-11-15	P76		200000	-	200000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
RAMSEY, WILLIAM FREDRICK	7	2000-04-19	PDI			-	640000
		2000-11-15	P76		100000	-	540000
SHANTZ, ALYS CHRISTINE	7	2000-04-19	PDI			-	16000
SIKORSKY, CURTIS M.	7	2000-04-19	PDI			-	320000
SONNENBERG, LEROY K.	7	2000-04-16	PDI			-	400000
STONE, RAYMOND D.	7	2000-04-20	PDI			-	80000
SUMMERS, PATRICK F.	7	2000-04-19	PDI			-	480000
		2000-12-05	P76		80000	-	
		2000-12-14	P76		30000	-	370000

(1) Les informations publiées dans cette section sont tirées des déclarations d'initiés à la Commission. Les initiés sont responsables des informations fournies et des inexactitudes qu'elles pourraient comporter.

* Un astérisque placé après le chiffre du solde courant indique que les données fournies par l'initié, relativement au solde des titres détenus, ne correspondent pas à celles des fichiers de la Commission.

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
27 janvier 2001 au 3 février 2001

Note : La présente liste est valide du 27 janvier 2001 au 3 février 2001

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Alimentation Couche-Tard inc.	Prospectus	1998-03-30	Act. subalt. « B »	100	2001-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	1999-12-13	Act. ord.	100	2002-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cenosis inc.	Prospectus	1998-08-24	Act. ord.	75	2001-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	1999-01-29	Act. ord.	100	2002-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2000-06-08	Act. ord.	100	2003-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Covitec inc.	Prospectus	1998-06-04	Act. ord.	100	2001-12-31
Nurun Inc.	Prospectus	1998-04-08	Act. ord.	100	2001-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. Cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux inc.	Notice d'offre	1998-08-12	Act. ord.	100	2001-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. Cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2000-05-17	Act. subalt.	100	2003-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	1998-11-02	Act. subalt. B	100	2001-12-31
MAAX inc.	Prospectus	1998-06-29	Act. ord.	100	2001-12-31
Mitec Télécom inc.	Notice d'offre	1998-04-09	Act. ord.	100	2001-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
Primetech Électroniques inc.	Prospectus	1999-12-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2000-08-29	Act. subalt.	100	2003-12-31
Ressources Orléans inc.	Dispense	1998-01-05	Act. ord.	100	2001-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico inc.	Notice d'offre	1998-12-01	Act. ord.	100	2001-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-01-19 Vol. XXXII n° 3

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2000-05-03	Act. ord.	100	2003-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2000-06-15	Act. subalt.	100	2003-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Virtual Prototypes inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31

BON D'ABONNEMENT (S.V.P. ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES)

Mme
 M. Prénom : _____ Nom : _____ N° compte-client : _____

Adresse : _____

Code postal :

--	--	--	--	--	--	--	--

 Tél. bur. : (____) _____ Tél.rés. : (____) _____ Entreprise : _____

QUANT.	TITRE	PRIX UNITAIRE	TOTAL
	Bulletin hebdomadaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec (50 numéros)	475,00 \$	
	plus taxe 7 %		
	plus taxe 7,5 %		
		546,37 \$	

Prix et conditions de vente modifiables sans préavis.

Hors Canada doubler le tarif.

TOTAL :

Chèque ou mandat-poste à l'ordre de :

Commission des valeurs mobilières du Québec

Service à la clientèle - abonnements

4380, rue Garand

Ville Saint-Laurent (Québec)

H4R 2A3

Montréal : (514) 333-9506

Sans frais : 1 888 272-1373

Télécopieur : (514) 333-9795

